

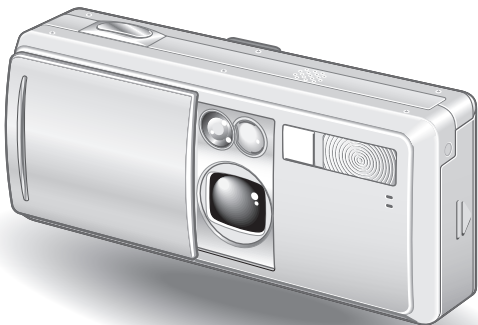
SANYO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

VPC-J4EX
VPC-J4

Cámara digital

Xacti



Nota importante

Este manual explica cómo usar con seguridad la VPC-J4EX y la VPC-J4. Cualquier información específica acerca de uno de estos productos se indica como tal.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar la cámara digital. Asegúrese de leer y comprender la sección "USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ASECUADA Y SEGURA" en las páginas 7 a 23. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia

PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD

PARA USUARIOS EN EE.UU.

- Este aparato ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites impuestos para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están concebidos para garantizar la suficiente protección contra las interferencias dañinas en el hogar. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, podría interferir de forma dañina con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se puedan producir interferencias en algún caso en particular. Si este aparato interfiere de forma dañina con la recepción de emisoras de radio o televisión, lo que se pueden determinar mediante el encendido y apagado del aparato, el usuario debería intentar corregir la interferencia de acuerdo con alguna de las siguientes medidas:
 - Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
 - Aumentar la distancia entre este aparato y el receptor.
 - Conectar el aparato a un tomacorriente de un circuito distinto al del receptor.
 - Pedir asistencia al distribuidor o a un técnico de radio/TV.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario sobre el uso de este aparato.



Se ha comprobado que cumple con la normativa de la FCC
PARA SU USO EN EL HOGAR O LA OFICINA

Declaración de conformidad

Número de modelo: VPC-J4

Marca comercial: SANYO

Empresa responsable: SANYO FISHER COMPANY

Dirección: 21605 Plummer Street, Chatsworth, California 91311

Nº de teléfono: (818) 998-7322

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo puede causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

PARA USUARIOS EN CANADÁ

- Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

RESUMEN DE FUNCIONAMIENTO

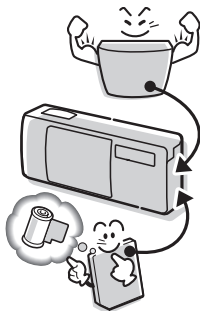
Para que puede empezar a disfrutar de su cámara digital cuanto antes, a continuación se proporciona un resumen del funcionamiento básico, desde la configuración hasta la toma de fotografías y la reproducción.

CONFIGURACIÓN

- ① **Cargue la batería (consulte la página 29).**
- ② **Instale la batería (consulte la página 32).**
- ③ **Instale la tarjeta de memoria SD¹ (consulte la página 32).**
- ④ **Formatee la tarjeta de memoria SD (consulte la página 134).**

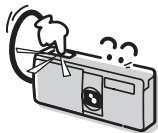
NOTA

- Esta cámara usa una tarjeta de memoria SD en lugar de un carrete fotográfico para grabar las imágenes. Asegúrese de instalar la tarjeta de memoria SD antes de usar la cámara. La cámara se suministra con una tarjeta de memoria SD de 16 MB. También se comercializa una tarjeta de memoria SD de 64 MB.
- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria SD con esta cámara digital antes de usarla. Si la tarjeta no se formatea desde la propia cámara digital, puede interferir con el funcionamiento de la cámara.



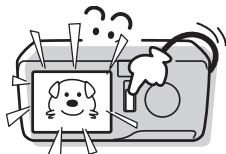
TOMA DE FOTOGRAFÍAS

- ① **Tome fotos en el modo de funcionamiento BÁSICO.²**
 - Consulte "CAPTURA DE IMÁGENES" en la página 42.



REPRODUCCIÓN

- Consulte “Visualización de la imagen recién capturada (vista previa)” en la página 41.
- Consulte “REPRODUCCIÓN” en la página 68.



* 1: Acerca de la tarjeta de memoria SD

Con esta cámara digital se puede usar una tarjeta de memoria SD o una tarjeta multimedia para el almacenamiento de datos. Este manual está escrito bajo la premisa de que el usuario va a utilizar tarjetas de memoria SD. En este manual se hace referencia tanto a la tarjeta de memoria SD como a la tarjeta multimedia como “tarjeta”.

* 2: Toma de fotografías en el modo BÁSICO

El modo BÁSICO permite seleccionar la función de selección de escena: basta con que usted elija una condición de toma de fotografías de una amplia lista, para que la cámara realice automáticamente los ajustes adecuados. Además, solamente se muestran los ajustes de toma de fotografías necesarios, lo que facilita enormemente el uso de la cámara inclusive para el fotógrafo principiante.

Símbolos utilizados en este manual

CONSEJO Cuestiones que pueden ser de utilidad para el manejo de la cámara digital.

NOTA Instrucciones adicionales o elementos que conviene clarificar.

ATENCIÓN Cuestiones que requieren especial atención.

(consulte la página xx) Consulte la página indicada para obtener información detallada.

En las secciones “PREGUNTAS FRECUENTES” (consulte la página 155) y “LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS” (consulte la página 166) encontrará respuestas a dudas o a problemas relativos al funcionamiento de la cámara.

CONTENIDO

RESUMEN DE FUNCIONAMIENTO	1
USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA	7
COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS	24
PRECAUCIONES RESPECTO A LA TARJETA	26

■ PREPARATIVOS

GUÍA DE COMPONENTES	27
CARGA DE LA BATERÍA	29
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y LA TARJETA	32
ENCENDIDO Y APAGADO	33
BOTONES DE FUNCIONES	35
CAMBIO DEL MODO DE MENÚ	36

MODO BÁSICO

■ TOMA DE FOTOGRAFÍAS

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS (para obtener los mejores resultados)	38
CAPTURA DE IMÁGENES	42
ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DEL MODO BÁSICO	47
FUNCIÓN DE SELECCIÓN ESCENA	51
AUTODISPARADOR	57
AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN	59
AJUSTE DE RANGO DE ENFOQUE (DISTANCIA)	61
AJUSTE DE LA TASA DE CUADROS	63
OTRAS FUNCIONES DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS	64

■ REPRODUCCIÓN

VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES	68
ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DE REPRODUCCIÓN EN EL MODO BÁSICO	73
AJUSTE DEL VOLUMEN	74
MODO DE PROTECCIÓN DE IMÁGENES (PREVENCIÓN DE BORRADO ACCIDENTAL)	75
BORRADO DE DATOS	77

MODO EXPERTO

■ TOMA DE FOTOGRAFÍAS

ACERCA DE LAS PANTALLAS DE AJUSTE DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS EN EL MODO EXPERTO	79
AJUSTE DE LA TASA DE COMPRESIÓN	83
AJUSTE DE SENSIBILIDAD ISO	84
AJUSTE DEL BALANCE DE BLANCOS	86
AJUSTE DE ÁREA DE ENFOQUE	88
AJUSTE DEL MODO DE MEDICIÓN DE LUZ	89
AJUSTES DEL ZOOM	90
ADICIÓN DE UN MEMO DE VOZ	92
EMISIÓN DE LUZ DEAYUDA	93
CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN	94
AJUSTE DE REDUCCIÓN DE PARPADEO (SOLAMENTE PARA LA FILMACIÓN DE VIDEOCLIPS)	95
PANTALLA DE INFORMACIÓN DE AJUSTE DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS (PANTALLA DE INFORMACIÓN DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS)	96

■ REPRODUCCIÓN

ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DE REPRODUCCIÓN EN EL MODO EXPERTO	98
REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS	99
MODIFICACIÓN DEL TAMAÑO DE LA IMAGEN (REDIMENSIONAMIENTO)	100
ROTACIÓN DE UNA IMAGEN	102
AJUSTES DE IMPRESIÓN	103
AGREGAR UN MEMO DE VOZ (SÓLO PARA IMÁGENES FIJAS Y FOTOGRAFÍAS SECUENCIALES)	110
EXTRACCIÓN DE UNA IMAGEN FIJA DE UN VIDEOCLIP	112
VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN DE IMAGEN (PANTALLA DE INFORMACIÓN DE REPRODUCCIÓN)	113

CONTENIDO

MODO DE AJUSTE DE OPCIONES

■AJUSTES DE LA CÁMARA

ACERCA DE LA PANTALLA DEL MODO DE AJUSTE DE OPCIONES	114
AJUSTE DE FECHA Y HORA	115
AJUSTE DE SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO	118
FUNCIONES DE GUÍA	120
IDIOMA	121
AJUSTE DEL SISTEMA DE TV	122
AJUSTE DEL AHORRO DE ENERGÍA	123
FUNCIÓN DE REPOSICIÓN DE NÚMERO DE ARCHIVO	125
TOMA DE FOTOGRAFÍAS SIN LA PANTALLA DE MONITOREO LCD	127
BRILLO DE LA PANTALLA DE MONITOREO LCD	128
GRABACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE SONIDOS	129
REPOSICIÓN DE LOS AJUSTES DE LA CÁMARA	133
FORMATEO DE UNA TARJETA	134
COMPROBACIÓN DE LA MEMORIA RESTANTE DE LA TARJETA	136
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA	138

■ OTRAS FUNCIONES Y CONEXIONES

CONEXIÓN A UN ORDENADOR	140
IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)	145
CONEXIÓN A UN TELEVISOR	154

■ APÉNDICES

PREGUNTAS FRECUENTES	155
LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	166
ESPECIFICACIONES	174

USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA

Cuestiones relativas a la cámara digital

ADVERTENCIA

■ **Si la cámara digital emite sonidos u olores extraños, o si sale humo de ella, desconecte inmediatamente la alimentación y retire las pilas**

- Su uso en estas condiciones puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Apague inmediatamente la cámara digital, retire la batería y espere hasta asegurarse de que ya no sale humo del interior. Luego, llévela al distribuidor para que reciba servicio técnico. No intente reparar o abrir la cámara digital usted mismo.



■ **No modifique ni abra la carcasa**

- Dentro hay circuitos de alto voltaje cuya manipulación puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Sólo el distribuidor puede revisar y reparar la cámara.



■ **No la use mientras conduce**

- No capture o reproduzca imágenes, ni mire por la pantalla LCD, mientras conduce un vehículo; podría provocar un accidente.
- Tenga cuidado cuando deje la cámara digital en el interior de un automóvil. Durante frenadas bruscas o giros puede caer detrás del pedal del freno y obstaculizar el frenado.



■ **Al utilizar la cámara digital, preste atención a su entorno**

- Preste mucha atención a su entorno al utilizar la cámara digital; de lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones.
- Si usa la cámara digital mientras camina, preste atención a su entorno y especialmente al tráfico para evitar accidentes.
- No utilice la cámara digital dentro de un avión ni en ningún lugar en el que su uso pueda estar restringido.



■ No deje que la cámara digital se moje

- Esta cámara digital no está impermeabilizada. No deje que se moje; podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No use la cámara digital en un baño.
- Si la cámara digital se moja, apáguela de inmediato y retire la batería. Luego, llévela al distribuidor para que reciba servicio técnico. El uso de una cámara digital mojada podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o algún otro accidente.



■ No utilice la cámara durante una tormenta

- Para evitar el riesgo de ser alcanzado por un rayo, no use la cámara digital durante una tormenta eléctrica. Las probabilidades de ser alcanzado por un rayo son mayores si usa la cámara a campo abierto. Busque refugio rápidamente en un lugar que lo proteja de los rayos.



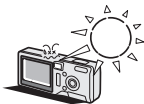
■ No coloque la cámara sobre una superficie inestable

- La cámara digital se podría caer, dañándose o provocando lesiones.
- Si, tras caerse, se daña el cuerpo de la cámara, apáguela, retire la batería y llévela al distribuidor para que la reparen. El uso de una cámara digital cuyo cuerpo está dañado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



■ No mire el sol a través de la cámara digital

- No mire el sol u otra fuente de luz intensa a través de la cámara digital. Podría lesionarse los ojos.



■ No use el flash cerca de la cara de las personas

- No dispare el flash cerca de los ojos de personas (especialmente de niños pequeños o bebés) o animales. La exposición directa a la luz intensa que produce el flash podría dañarles la vista.



USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA

Cuestiones relativas a la cámara digital (continúa)

ADVERTENCIA

■ No use la cámara donde haya riesgo de explosión

- No use la cámara digital en lugares donde haya gas explosivo o algún otro material inflamable en el aire; podría provocar un incendio o una explosión.



■ Mantenga la cámara digital fuera del alcance de los niños

- Estas son algunas de las cosas que podrían ocurrir si un niño juega con la cámara:
 - Podría enrollarse la correa alrededor del cuello y asfixiarse.
 - Podría tragarse la batería u otras partes pequeñas. En tal caso, consulte a un médico inmediatamente.
 - Podría dañarse la vista si el flash se disparase muy cerca de sus ojos.
 - Podría lastimarse con la cámara digital.



ATENCIÓN

■ Precauciones al llevar consigo la cámara digital

- No salga a caminar sujetando la cámara digital por la correa de mano. Podría golpear otros objetos y dañarse. Cuando salga a caminar, sujete la cámara digital en la mano o colóquela en un bolsillo.
- Procure no dejar caer la cámara digital ni someterla a golpes fuertes.
- No exponga el objetivo de la cámara a la luz directa del sol, ya que se podrían dañar las partes internas. Cuando no utilice la cámara digital, apáguela y cierre la cubierta del objetivo.



■ Si no piensa usar la cámara digital durante mucho tiempo

- Por razones de seguridad, retire la batería de la cámara. De esta manera, evitará posibles excesos de calor o pérdidas del fluido de la batería que podrían ocasionar lesiones o daños a los objetos cercanos. (Tenga en cuenta que cuando se retira la batería por largo tiempo, se borran los ajustes de fecha y hora).



■ Precauciones de uso y almacenamiento

- Esta cámara digital es un instrumento de precisión. Cuando use o guarde la cámara digital, asegúrese de evitar los siguientes lugares para que no se dañe.
 - Lugares bajo la luz directa del sol
 - Lugares donde la humedad y la temperatura son altas
 - Lugares que puedan humedecerse
 - Lugares demasiado cercanos a acondicionadores de aire o aparatos de calefacción
 - Dentro de un automóvil
 - Lugares donde hay polvo y suciedad
 - Lugares donde hay un fuego encendido
 - Lugares donde se almacenan productos volátiles
 - Lugares sujetos a vibraciones



Condiciones ambientales de funcionamiento

- | | |
|---------------|--|
| • Temperatura | 0 a 40°C (funcionamiento)
-20 a 60°C (almacenamiento) |
| • Humedad | 30 a 90% (funcionamiento, sin condensación)
10 a 90% (almacenamiento, sin condensación) |

Cuestiones relativas al cargador de baterías que se suministra con la cámara (Modelo NC-SAC05)

PELIGRO

■ **Riesgo de descarga eléctrica.** Úsela únicamente en lugares secos

■ **No recargue la batería si no es de ion litio (modelo VAR-L20)**

- No use el cargador de baterías para recargar baterías que no sean de ion litio, como la que se suministra con la cámara (DB-L20). La recarga de una pila seca o cualquier otro tipo de batería recargable podría causar un exceso de calor, combustión o filtración, y provocar un incendio, lesiones, quemaduras, o daños a objetos cercanos.



■ **Acerca del cable de alimentación**

- La tensión nominal para el cable de alimentación que se suministra con la cámara cumple con la normativa del país en el que se ha comprado el producto.



■ **No desarme ni modifique el cargador de baterías**

- Es peligroso tocar el interior del cargador de baterías. Si lo hace, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No use el cargador de baterías como un generador directo de corriente.



■ **No permita que se moje el cargador de baterías**

- Asegúrese de que el cargador de baterías no se moje, ya que de lo contrario podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No use el cargador de baterías en un baño.
- Si el cargador de baterías se moja, desenchúfelo del tomacorriente inmediatamente y retire la batería. Luego póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Si lo usa mojado, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o un accidente.



■ Precauciones al enchufar el cargador de baterías

- Al enchufar el cable de alimentación del cargador de baterías, inserte el enchufe hasta el fondo del tomacorriente. Si el cable de alimentación no está correctamente enchufado, se podría recalentar y producir incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado o deteriorado, o no se puede enchufar correctamente en el tomacorriente, no use el cargador de baterías. El uso del cargador de baterías en estas condiciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No permita que se acumule polvo o partículas en el enchufe o en el tomacorriente. La acumulación de polvo podría causar un cortocircuito, o generar un exceso de calor y provocar un incendio.
- Al desenchufar el cable de alimentación, sujételo por la parte rígida del enchufe y tire de él con suavidad. Si tira de la parte flexible, podría dañar el cable y provocar un incendio o una descarga eléctrica.



■ No tire del cable de alimentación para desenchufarlo

- No deje el cable de la alimentación enchufado en el tomacorriente si el otro extremo no está conectado al cargador de baterías. Si un adulto toca el extremo suelto con manos mojadas o un niño juega con él, se podría electrocutar.
- Use solamente el cable de alimentación suministrado con el cargador de baterías. Un cable de alimentación distinto podría estar destinado para una carga de corriente distinta, lo que provocaría un incendio.
- Este cable de alimentación es para uso exclusivo con el cargador de baterías que se suministra con la cámara. No lo use con otros dispositivos; podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No use un cable de alimentación enrollado, ya que el calor que genera podría provocar un incendio.
- Cuando use un cable de extensión, asegúrese de que el vatiaje total de los dispositivos conectados no supere el valor nominal del cable de extensión. Si la carga de alimentación supera el valor nominal, podría provocar un incendio.



USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA

Cuestiones relativas al cargador de baterías que se suministra con la cámara (Modelo NC-SAC05) (continúa)

PELIGRO

■ **Mantenga el cargador de baterías lejos del alcance de los niños**

- Los niños podrían meterse el cargador de baterías u otros componentes pequeños en la boca, o realizar alguna cosa imprevista. Si se tragasen algo, consulte a un médico inmediatamente.



■ **Si el cargador de baterías emite sonidos u olores extraños, o si sale humo de él, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación**

- Su uso en estas condiciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- En situaciones como esta, desenchufe inmediatamente el cargador de baterías, quite la batería y espere hasta asegurarse de que ya no sale humo. Luego póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. No intente reparar o abrir el cargador de baterías usted mismo.



■ **No lo manipule con las manos húmedas**

- La manipulación del cargador de baterías con las manos húmedas podría provocar una descarga eléctrica.



■ **No lo utilice durante una tormenta**

- No toque el cargador de baterías o el cable de alimentación si está conectado a la red durante una tormenta; podría provocar una descarga eléctrica.



■ **Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente al finalizar la carga**

- Si el cargador de baterías se deja enchufado a la red durante largo tiempo, existe un riesgo de incendio.



ATENCIÓN

■ No dañe el cable de alimentación

- No coloque objetos pesados sobre el cable de la alimentación. No coloque el cable de alimentación cerca de una fuente de calor. No doble el cable excesivamente, ni lo modifique o sujete con grapas. Podría dañar el cable de alimentación y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado o deteriorado, o si no se enchufa correctamente en el cargador de baterías o el tomacorriente, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra.



■ No lo coloque sobre una superficie inestable

- El cargador de baterías se podría caer, provocando lesiones o daños.
- Si, tras caerse, se daña el cuerpo del cargador, retire la batería y póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Si lo utiliza en estas condiciones, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.



■ Condiciones de funcionamiento y almacenamiento

- No lo use cerca de una fuente de calor (cerca de una cocina o calentador) ni lo exponga a la luz directa del sol.



Condiciones ambientales de funcionamiento

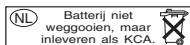
- Temperatura 0 a 40°C (carga)
 -20 a 60°C (almacenamiento)
- Humedad 10 a 90% (carga y almacenamiento)

USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA

Cuestiones relacionadas con la batería de ion litio (modelo DB-L20)

PELIGRO

Esta cámara usa una batería de ion litio (modelo DB-L20).



■ Si se produjese pérdida de líquido, decoloración, deformación, sobrecalentamiento, daño externo, olor extraño o cualquier otra condición anormal, deje de usarla inmediatamente y retire la batería de la cámara, manteniéndola lo más lejos posible de las llamas

- El uso continuado de la batería en cualquiera de estas situaciones podría provocar un incendio, lesiones, explosión u otros daños graves.
- Si, habiéndose producido pérdida de líquido, coloca la batería cerca de las llamas u otra fuente de calor, el líquido de la batería podría prenderse fuego y provocar un incendio, daños, erupción de fluido de la batería o humo.



■ No la transforme, desarme, ni modifique

- La batería incorpora mecanismos de seguridad y dispositivos de protección para reducir los riesgos. Cualquier modificación, transformación, desmontaje, soldadura directa, etc., anulará estos dispositivos de seguridad y, posiblemente, hará que la batería prenda fuego, explote o pierda líquido.



■ No conecte los terminales (+) y (-) con un alambre u otro objeto metálico. No las lleve sueltas o sujete con collares, horquillas, etc.

- podría provocar un cortocircuito, flujo de alto voltaje, incendio, explosión, pérdida de líquido o sobrecalentamiento. Los objetos de metal tales como alambres o collares podrían producir generación de calor.



■ No tire la batería al fuego ni la exponga al calor

- De lo contrario, el aislamiento se podría derretir, la válvula de descarga de gas y los mecanismos de seguridad se podrían dañar, o el fluido de la batería se podría prender fuego, provocando un incendio o una explosión.



■ No deje caer, golpee ni someta la batería a impactos fuertes

- Si se rompen los mecanismos de seguridad y los dispositivos de protección, se podría producir una reacción química anormal en el interior, o la batería podría prenderse fuego, explotar, perder líquido o sobrecalentarse.



■ No permita que la batería entre en contacto con agua dulce o salada, ni que se mojen los terminales

- Si los mecanismos de seguridad y los dispositivos de protección se oxidan, se podría producir una reacción química anormal en el interior, o la batería podría prenderse fuego, explotar, perder líquido o sobrecalentarse.



■ Precauciones respecto a las condiciones ambientales adecuadas para usar y almacenar la batería

• Temperatura de uso y recarga: 0 a 40°C

No use, recargue, almacene ni deje la batería cerca del fuego o dentro de un automóvil expuesta a la luz directa del sol, etc. (lugares en los que la temperatura pueda superar los 60°C).

A altas temperaturas, los mecanismos de seguridad y los dispositivos de protección de la batería se podrían dañar por efecto de la corrosión, provocando una reacción química anormal o haciendo que la batería prenda fuego, explote, pierda líquido o se sobrecaliente. Si se dañan los mecanismos de seguridad y los dispositivos de protección, la batería quedará inservible.

Un ambiente con temperaturas extremadamente altas o bajas puede deteriorar la capacidad de la batería y acortar su vida útil.

Evite guardar la batería si está casi llena. Se recomienda guardar la batería cuando está casi completamente descargada.

Si la batería está completamente descargada, es posible que no se puede volver a cargarla. Para evitar este extremo, cargue la batería al menos durante cinco minutos cada seis meses.

• Temperatura de almacenamiento: -10°C a 30°C

Si no va a usar la batería, retírela de la cámara y guárdela a entre -10°C y 30°C en un lugar sin condensación.

• Humedad: 10 a 90% (sin condensación)

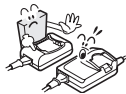
USO DE LA CÁMARA DIGITAL DE MANERA ADECUADA Y SEGURA

Cuestiones relacionadas con la batería de ion litio (modelo DB-L20) (continúa)

PELIGRO

■ **Use únicamente el cargador de baterías que se suministra con la cámara (modelo NC-SAC05)**

- Si se usa otro cargador, la batería podría sobrecargarse, o recargarse con un voltaje inadecuado, provocando una reacción química anormal, o haciendo que la batería prenda fuego, explote, pierda líquido o se sobrecaliente.



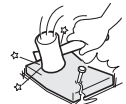
■ **Use la batería solamente en el dispositivo especificado**

- Si la batería se usa en un dispositivo distinto, podría provocar un flujo de voltaje anormal, o hacer que la batería prenda fuego, explote, pierda líquido o se sobrecaliente.



■ **No dañe la carcasa.**

- Si inserta clavos en la carcasa, la golpea con un martillo, la pisa, etc., podría provocar un cortocircuito en el interior o hacer que la carcasa prenda fuego, explote, pierda líquido o se sobrecaliente.



■ **Si la batería pierde líquido y el electrolito entra en contacto con su piel o sus prendas, lávelas inmediatamente con abundante agua limpia.**

- Si el electrolito penetra en sus ojos, puede perder la vista. Enjuáguese inmediatamente los ojos con agua corriente limpia, y busque atención médica enseguida. Si el electrolito entra en contacto con su piel o ropa, podría dañarle la piel. Enjuague inmediatamente la zona con agua corriente limpia.



■ **Inserte la batería correctamente, tal como se indica**

- Cuando instale la batería en el cargador o la cámara, preste atención a la polaridad indicada ((+) y (-)), e insértela correctamente.
- Si coloca la batería en la dirección incorrecta, puede provocar una reacción química anormal en el cargador o un flujo de voltaje anormal durante su uso, o hacer que la batería prenda fuego, explote, pierda líquido o se sobrecaliente.



ADVERTENCIA

■ Detenga siempre la recarga una vez cumplido el tiempo de recarga indicado, aunque la batería no esté completamente cargada

- Si continúa la recarga de la batería, esta podría prenderse fuego, explotar, perder líquido o sobrecalentarse.



■ Manténgala fuera del alcance de los niños

- Podrían manipularla de una manera imprevista y hacerse daño.



ATENCIÓN

■ Cargue la batería antes de usarla

- Recargue la batería antes de usarla por primera vez, o cuando la use después de haberla tenido guardada durante largo tiempo. Durante la recarga, la batería se podría calentar. Esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.



■ Nota acerca de la batería después del uso

- La batería podría quedar caliente inmediatamente después del uso de la cámara digital. Si va a retirar la batería, apague la cámara digital y deje que la batería se enfríe antes de retirarla.



■ Reciclado de la batería

- A fin de proteger el medio ambiente y hacer un uso eficaz de los recursos naturales, al desechar la batería usada cubra los terminales (+) y (-) con cinta aislante y reciclela.
- Si se deshace de la batería como residuo no combustible, respete la normativa de su área.



Cuestiones relacionadas con los accesorios

ATENCIÓN

■ Precauciones respecto al uso del adaptador de CA

- Use solamente el adaptador de CA que se vende por separado (modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] y modelo VAR-G7U para el VPC-J4) con la cámara digital. No use un adaptador de CA que no sea el que se indica aquí, y que está diseñado específicamente para ser usado con la cámara digital.
- Si utiliza un adaptador de CA distinto, podría dañar la cámara digital y provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Normalmente, cuando use un adaptador de CA, retire la batería; de lo contrario, esta se podría recalentar, perder líquido, provocar lesiones o causar daños a los objetos cercanos.
- Para obtener información completa sobre el uso del adaptador de CA, consulte las instrucciones que lo acompañan.

■ Precauciones respecto a la tarjeta

- Inmediatamente después de usarla, la tarjeta estará muy caliente. Antes de retirar la tarjeta, apague la cámara digital y espere hasta que baje la temperatura.
- Manténgala fuera del alcance de los niños. Los niños pequeños pueden meterse la tarjeta en la boca y asfixiarse, o provocarse alguna otra lesión o accidente inesperados.

Para el uso correcto de la cámara digital

■ Precauciones antes de capturar imágenes importantes

- Antes de capturar imágenes importantes, asegúrese de que la cámara digital está funcionando correctamente.
- Sanyo Electric no se hará responsable de ninguna pérdida resultante de imágenes que no se pudieron grabar, se borraron, destruyeron, o dañaron de alguna manera debido a un problema con la cámara digital, con alguno de sus accesorios o con el software.

■ Precaución respecto a los derechos de autor

- Las imágenes que captura con su cámara digital son para su propio uso; cualquier otro uso podría violar los derechos de autor de sus propietarios.
- Tenga en cuenta que la toma de fotografías podría estar prohibida en actuaciones, espectáculos o exposiciones, inclusive en presentaciones cuya finalidad es el entretenimiento o la diversión de individuos.
- Tenga en cuenta también que las imágenes que se tiene intención de registrar en el Registro de la Propiedad Intelectual no se pueden usar fuera de los límites definidos por las leyes de propiedad intelectual correspondientes.

■ Precauciones al limpiar la cámara digital

Procedimiento de limpieza

- 1 Apague la cámara digital y retire la batería.
- 2 Limpie con un paño suave.
- 3 Si la cámara digital se encuentra muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido con un detergente ligero diluido en agua y escurrido.

Atención

- No use productos que contengan benceno o diluyentes para limpiar la cámara digital; podría provocar deformación, pérdida de color o deterioro de la pintura. Si utiliza un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones y advertencias del producto.
- No rocíe insecticidas ni pulverizadores volátiles sobre la cámara digital. No permita que objetos de goma o vinilo permanezcan en contacto durante largo tiempo con la cámara digital; podrían provocar deformación, pérdida de color o deterioro de la pintura.

ATENCIÓN

■ Precaución respecto a la batería

- Limpie periódicamente con un paño seco los terminales (contactos) de la batería.

No toque los terminales de la batería con las manos desnudas; los elementos contaminantes de sus manos se podrían adherir a los terminales y oxidarlos, aumentando la resistencia de los contactos. Cuanto mayor es la resistencia de los contactos, menor la vida útil de las baterías.

■ Precaución al limpiar el objetivo

- Si el objetivo se ensucia, límpielo con una pera de aire o una gamuza especial para equipo fotográfico.

■ Si no piensa usar la cámara digital por largo tiempo

- Retire la batería. Sin embargo, el funcionamiento de la cámara digital se puede resentir si retira la batería por largo tiempo. Por ello, reinstale periódicamente la batería y verifique el funcionamiento de la cámara digital.
- Si la batería permanece dentro de la cámara digital, esta utiliza una pequeña cantidad de energía aunque la cámara digital esté apagada. Si la batería permanece dentro de la cámara digital durante largo tiempo, se puede descargar por completo y perder su capacidad de ser recargada.

■ Precauciones respecto a la condensación

- El uso de la cámara digital con condensación en su interior puede resultar dañino para el aparato.

Si es probable que se forme condensación

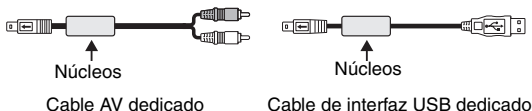
- Coloque la cámara digital en una bolsa de plástico y séllela, y a continuación espere hasta que la cámara digital haya alcanzado la temperatura ambiente.

Compruebe que no se forme condensación en las siguientes circunstancias

- Cuando traslade de golpe la cámara digital de un lugar frío a un lugar cálido.
- Cuando la temperatura ambiente cambia drásticamente, como cuando se enciende la calefacción para calentar rápidamente el ambiente.
- Cuando la cámara digital se coloca en el camino de una corriente de aire frío de un acondicionador de aire.
- Cuando la cámara digital se coloca en un ambiente muy húmedo.

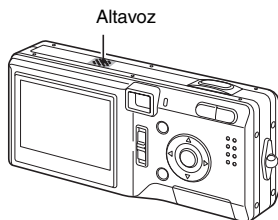
■ Precaución respecto a interferencias no deseadas

- La cámara digital podría crear interferencias no deseadas al utilizarla cerca de un televisor o una radio. Para evitar este tipo de interferencias, asegúrese de que los núcleos del cable AV que se suministra con la cámara y del cable de interfaz USB permanezcan en su sitio.



■ Precaución respecto al magnetismo

- No coloque tarjetas de crédito, discos flexibles u otros elementos que pudieran ser dañados por campos magnéticos cerca del altavoz. Se podrían perder los datos o las bandas magnéticas de las tarjetas podrían resultar dañadas.



■ Precauciones respecto al almacenamiento de datos

- Se recomienda que cualquier dato importante sea copiado en un soporte distinto (como un disco duro, disco MO o disco CD-R).
- Los datos almacenados pueden perderse (o corromperse) en casos como los que se indican a continuación.

Sanyo Electric no se hará responsable de ningún daño o pérdida de beneficios como consecuencia de la pérdida de datos.

- Si la tarjeta se usa incorrectamente.
- Si la tarjeta no se inserta correctamente en la cámara digital.
- Si la tarjeta es sometida a descargas eléctricas, a impactos mecánicos o a otras fuerzas.
- Si se retira la tarjeta de la cámara digital o si se apaga la cámara digital durante operaciones de lectura o escritura.
- Si la tarjeta ha alcanzado el fin de su vida útil.

ATENCIÓN

■ Precauciones al manipular las tarjetas

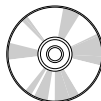
- Las tarjetas son dispositivos de precisión. No las doble ni las deje caer ni las someta a fuerzas o golpes fuertes.
- Evite usar o almacenar las tarjetas en lugares con temperaturas extremadamente altas o bajas, bajo la luz directa del sol, en un vehículo completamente cerrado, cerca de acondicionadores de aire o calefactores, o en lugares húmedos o polvorientos.
- Evite usar o almacenar las tarjetas en lugares donde se puedan generar fácilmente fuertes cargas de electricidad estática o ruido eléctrico.
- No permita que los bordes de las tarjetas se contaminen con materiales extraños. Limpie delicadamente cualquier elemento contaminante con un paño suave y seco.
- No lleve las tarjetas en los bolsillos del pantalón, ya que podría dañar las tarjetas al sentarse o al realizar otros movimientos que pudieran aplicar fuerzas sobre ellas.
- Antes de usar una tarjeta nueva o una tarjeta utilizada en otro equipo, asegúrese de formatearla mediante la cámara digital (consulte “FORMATEO DE UNA TARJETA” en la página 134).
- Cuando compre productos disponibles en comercios, lea atentamente las instrucciones y advertencias que se suministran con la tarjeta.

COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS

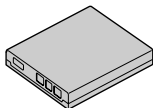
- Correa de mano



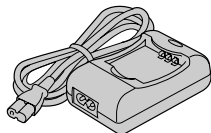
- Software: 1 CD-ROM



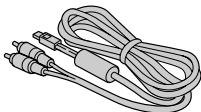
- Batería de ion litio (batería): 1



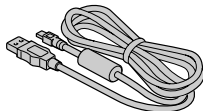
- Cargador de baterías de ion litio y cable de alimentación



- Cable AV dedicado: 1



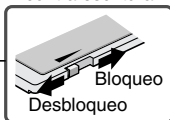
- Cable de interfaz USB dedicado: 1



- Tarjeta de memoria SD (16MB): 1



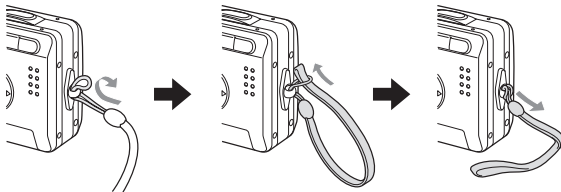
Conmutador de protección
contra escritura



- No se puede grabar (imágenes ni sonidos) ni borrar (función de protección contra borrado accidental) cuando el conmutador está en la posición de bloqueo.
- La tarjeta se suele usar con el conmutador en la posición de desbloqueo.

COMPROBACIÓN DE LOS ACCESORIOS INCLUIDOS

COLOCACIÓN DE LA CORREA DE MANO



PRECAUCIONES RESPECTO A LA TARJETA

Tarjetas que se pueden usar con esta cámara digital

Los tipos de tarjeta que se pueden insertar y usar con la cámara digital son:

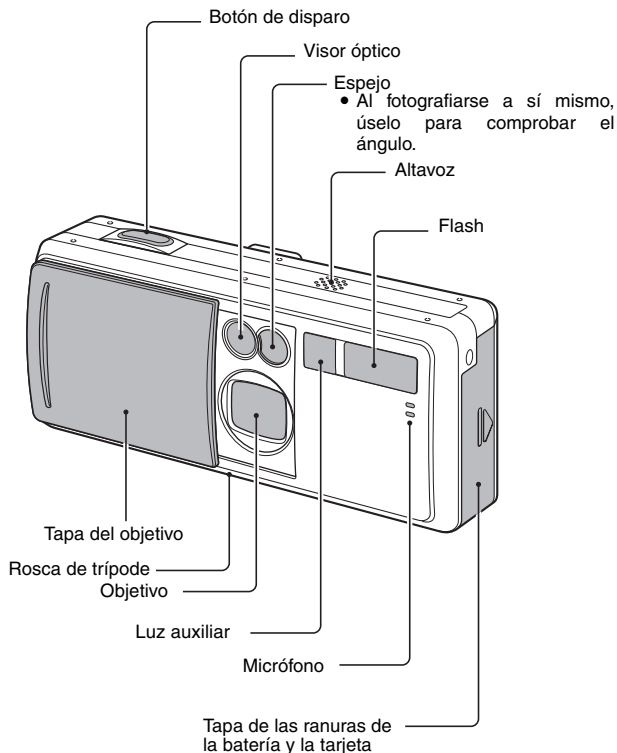
- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta multimedia

Significado de “tarjeta” en este manual

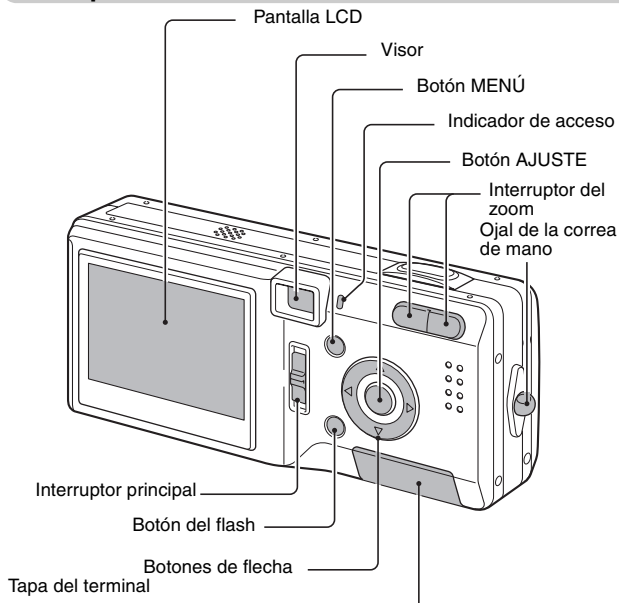
- En este manual se hace referencia tanto a la tarjeta de memoria SD como a la tarjeta multimedia como “tarjeta”.
- Las tarjetas que aparecen en las figuras de este manual son tarjetas de memoria SD, pero todos los procedimientos para instalar, quitar, y formatear son los mismos para ambas tarjetas.

GUÍA DE COMPONENTES

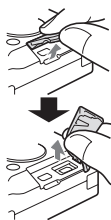
Vista frontal



Vista posterior



Para abrir la tapa del terminal



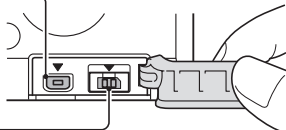
Dentro...

Terminal DIGITAL/AV

Se usa como conector USB y como terminal de salida AV.

Terminal DC IN (entrada de alimentación CC)

Para conectar un adaptador de CA opcional (modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] y modelo VAR-G7U para el VPC-J4)



CARGA DE LA BATERÍA

Antes de usar la batería que se suministra con la cámara, insértela en el cargador de baterías.

1 Cargue la batería.

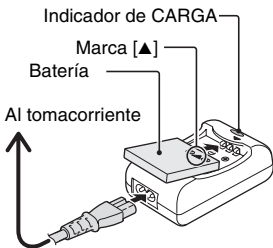
- Insértela en la dirección indicada por la marca [▲] en la batería.

2 Conecte el cable de alimentación al cargador de baterías.

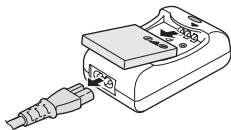
- Inserte el conector de forma recta y firme.

3 Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente (CA 100V a 240V).

- Comienza la recarga.
- Durante la recarga se enciende la luz roja del indicador de CARGA.



4 Cuando el indicador del nivel de carga se apaga, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y retire la batería del cargador.



CONSEJO

- Lea las precauciones de seguridad relativas a la batería (DB-L20) (consulte la página 15) y al cargador de baterías que se suministra con la cámara (NC-SAC05) (consulte la página 11).
- El tiempo de recarga es de aproximadamente 95 minutos.

RECARGA DE LA BATERÍA

Asegúrese de cargar completamente la batería suministrada o comprada por separado antes de usarla en la cámara. Para cargar la batería, use el cargador de baterías que se suministra con la cámara.

Cargue la batería si la va a usar por primera vez, y recárguela cuando la carga esté baja (consulte “COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA” en la página 138).

- Durante la recarga, el cargador de baterías y la batería se calentarán. Esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.

Si durante la carga se producen interferencias en el televisor o la radio...

- Aleje la batería y el cargador del televisor o la radio.

Temperatura ambiente durante la recarga

- Se recomienda que la temperatura ambiente durante la recarga esté entre aproximadamente 10 y 35°C. Debido a las características de la batería, es posible que no se recargue por completo a temperaturas inferiores a los 10°C.

Recargue la batería en los siguientes casos

- Baterías que no hayan sido usadas durante largo tiempo
- Baterías recién compradas

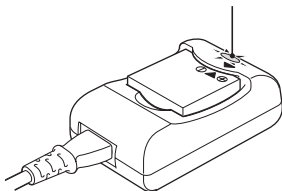
CARGA DE LA BATERÍA

Acerca del indicador de CARGA

El indicador de CARGA señala el estado de la batería y del cargador de baterías.

Consulte la siguiente tabla si el indicador parpadea de manera anormal.

Indicador de CARGA



Indicador de CARGA	
Apagado	No está conectado correctamente <ul style="list-style-type: none">• Para recargar la batería, el cable de alimentación debe estar conectado al tomacorriente, y el enchufe del otro extremo a la toma de alimentación del cargador (consulte la página 29).• La batería no está instalada, o no está correctamente instalada (consulte la página 29). Recarga completada
Luz roja	Recargando
Luz roja parpadea ante	Problema con la batería o con el cargador de baterías <ul style="list-style-type: none">• Extraiga inmediatamente la batería del cargador.• No use una batería en mal estado. (Probablemente la vida útil de la batería ha terminado).

Acerca de la batería de respaldo interna

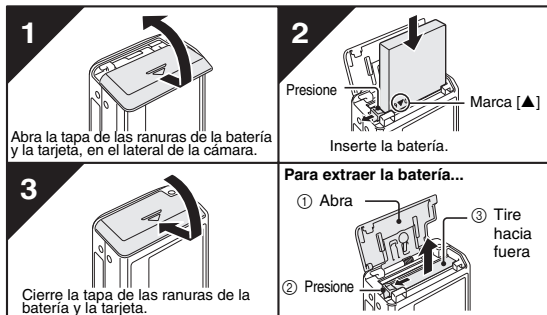
- La batería de respaldo interna de esta cámara sirve para mantener los ajustes de fecha y hora, así como los de toma de fotografías. La batería de respaldo se cargará por completo cuando las baterías permanezcan dos días sin interrupción dentro de la cámara. Una vez cargada del todo, la batería de respaldo mantendrá los ajustes de la cámara durante unos siete días.

Si no piensa usar la cámara durante largo tiempo, extraiga las baterías

- Mientras está instalada en la cámara, la batería descarga continuamente una cantidad mínima de energía, incluso aunque la cámara esté apagada, por lo que se recomienda extraerla si no se va a utilizar la cámara durante un periodo largo. Observe que al extraer las baterías durante un periodo largo, se pueden borrar los ajustes de fecha y hora. Antes de volver a utilizarla, compruebe los ajustes de la cámara.

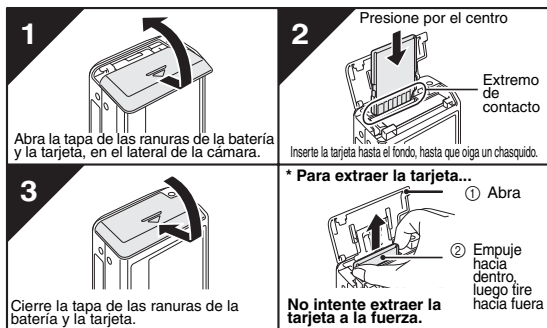
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA Y LA TARJETA

1 Inserte la batería.



2 Inserte la tarjeta.

- Al insertarla, preste atención a la dirección de inserción. Si la inserta en la dirección incorrecta, puede provocar daños.



- Se puede usar la tarjeta después de formatearla con la cámara (consulte la página 134). Asegúrese que la polaridad (+) y (-) de la batería y la orientación de la tarjeta sean las correctas.

ENCENDIDO Y APAGADO

Encendido

Al capturar imágenes

1 Sitúe el interruptor principal en [📷] o [📹].

[📷]: Para tomar instantáneas o fotografías secuenciales

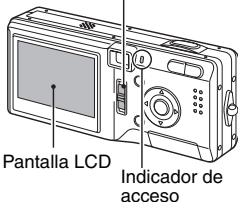
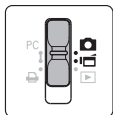
[📹]: Para filmar videoclips

2 Abra la tapa del objetivo.

- La cámara se enciende, en la pantalla LCD aparece una imagen, y el indicador de acceso se ilumina.



Interruptor principal

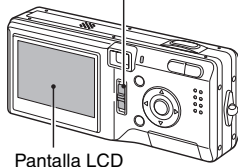
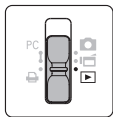


Para reproducir imágenes

1 Sitúe el interruptor principal en [▶].

- La cámara se enciende y en la pantalla LCD aparece una imagen.

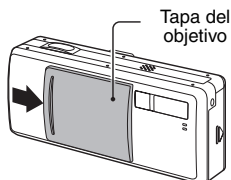
Interruptor principal



Apagado

Después de capturar las imágenes

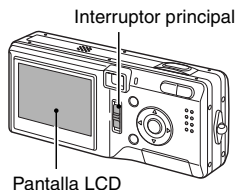
- 1 Cierre la tapa del objetivo.
 - La cámara se apaga.
 - La pantalla LCD y el indicador de acceso se apagan.



Después de reproducir imágenes

- 1 Sitúe el interruptor principal en una posición que no sea [▶].

- 2 Cierre la tapa del objetivo.
 - La pantalla LCD se apaga.



Encendido con la función de ahorro de energía activada

Para ahorrar carga de la batería, la función de ahorro de energía apagará automáticamente la cámara después de un minuto de inactividad durante la toma de fotografías, o cinco minutos de inactividad durante la reproducción (preajuste de fábrica).

- Si la función de ahorro de energía está activa, la cámara se encenderá después de cualquiera de las siguientes acciones:

Si se mueve el interruptor principal.

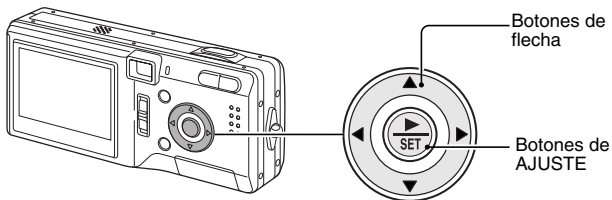
Si se cierra y se abre la tapa del objetivo.

Si se pulsa el botón de disparo, el botón MENÚ o el botón AJUSTE.

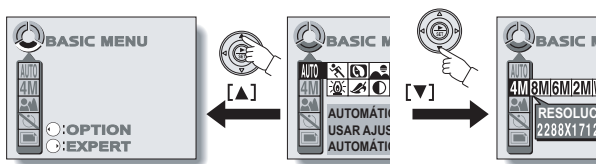
- Después de que la función de ahorro de energía haya estado activa durante 15 minutos, la cámara se apagará por completo.
- Cuando se conecta el adaptador de CA opcional (modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] y modelo VAR-G7U para el VPC-J4), la función de ahorro de energía se activa diez minutos después del encendido de la cámara (preajuste de fábrica).
- El usuario puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que se active la función de ahorro de energía (consulte la página 123).
- Cuando la cámara se conecta a un ordenador o una impresora con el cable de interfaz USB dedicado, la función de ahorro de energía se desactiva y la cámara se apaga después de 12 horas aproximadamente.

BOTONES DE FUNCIONES

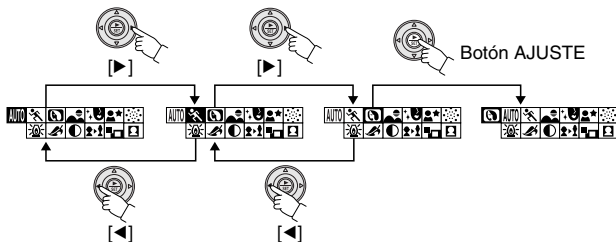
Cuando se muestra una pantalla de ajuste, se pueden usar los botones de flecha y el botón AJUSTE para realizar los ajustes deseados.



- Al seleccionar un menú
 - Presione el botón de flecha [▲] o [▼].



- Al seleccionar un ajuste (icono)
 - Presione el botón de flecha [◀] o [▶].
 - Para realizar un ajuste, seleccione el icono deseado y presione el botón AJUSTE. Cuando el ajuste deseado se activa, el icono correspondiente se mueve al extremo izquierdo de la alineación.



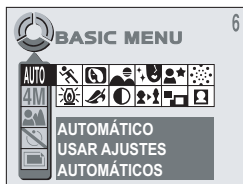
CAMBIO DEL MODO DE MENÚ

Pase del modo de menú BÁSICO al EXPERTO, o viceversa, según el uso que quiera hacer de la cámara.

1 Encienda la cámara (consulte la página 33).

2 Presione el botón MENÚ.

- Aparece la pantalla de menú (la pantalla de ajuste de toma de fotografías o la pantalla de ajuste de reproducción).



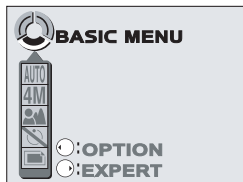
<Ejemplo: pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo BÁSICO>



<Ejemplo: pantalla de ajuste de reproducción del modo BÁSICO>

CAMBIO DEL MODO DE MENÚ

- 3** Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el icono de menú de modo.



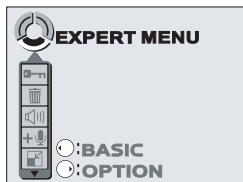
<Ejemplo: modo de toma de fotografías>

- 4** Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para seleccionar el modo de menú deseado.

- Cada vez que se presiona el botón [◀] o [▶], cambia el modo de menú.
- Establezca el modo de menú deseado
- Para obtener información acerca del modo de ajuste de opciones, consulte la página 114.



<Ejemplo: pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO>



<Ejemplo: pantalla de ajuste de reproducción del modo EXPERTO>

NOTA

Si en la pantalla LCD no aparece ninguna imagen...


- El ajuste de desactivación de la pantalla LCD está activo. Cambie el ajuste de forma que la pantalla LCD esté activa (consulte la página 127).

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS (para obtener los mejores resultados)

Grabación de la fecha y la hora

Si se han ajustado la fecha y la hora, la fecha y la hora se graban con la imagen cada vez que se toma una foto (consulte la página 115).

Para facilitar la organización de las imágenes capturadas, se recomienda ajustar la fecha y la hora de la cámara antes de empezar a tomar fotos.

Un icono de reloj de alerta  en el monitor LCD indica que no se han ajustado la fecha y la hora de la cámara.

Sujeción de la cámara

Sujete firmemente la cámara con ambas manos, los codos cerca del cuerpo.

Sujeción correcta



Sujeción incorrecta



Un dedo está bloqueando el objetivo.

Asegúrese de que el objetivo, la apertura del objetivo y el flash no queden bloqueados por sus dedos o la correa de mano.

CONSEJO

- Las imágenes capturadas en el modo de toma de instantáneas o en el de toma de fotografías secuenciales se pueden girar durante la reproducción (consulte la página 102). Tenga en cuenta que los videoclips no se pueden girar durante su reproducción.
- Cuando se usa el zoom óptico o la función de enfoque automático, puede dar la impresión de que la imagen tiembla, pero esto no es un fallo de funcionamiento.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS (para obtener los mejores resultados)

Uso del enfoque automático

Se puede usar el enfoque automático en casi todas las situaciones; sin embargo, hay ciertas condiciones que podrían hacer que el enfoque automático no funcione correctamente. Si la función de enfoque automático no funciona correctamente, ajuste el rango de enfoque o el área de enfoque para capturar las imágenes (consulte las páginas 61 y 88).

■ **Condiciones que podrían afectar a la función de enfoque automático**
Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que la función de autoenfoco podría no funcionar.

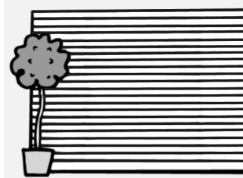
- **Sujetos con contraste bajo, sujetos muy iluminados en el centro de la imagen, o sujetos o lugares oscuros**

Use la función de bloqueo de enfoque (consulte la página 43) para bloquear el enfoque sobre un sujeto con contraste a la misma distancia que el sujeto deseado.



- **Sujetos sin líneas verticales**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre el sujeto mientras sujeta la cámara digital verticalmente.



Los siguientes ejemplos son algunas de las situaciones en las que función de autoenfoco podría funcionar, pero no como se desea.

- **Cuando se quiere fotografiar objetos cercanos y lejanos**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentra a la misma distancia que el sujeto deseado, luego vuelva a situar la cámara para componer la imagen.



- **Sujetos que se mueven rápidamente**

Use la función de bloqueo de enfoque para bloquear el enfoque sobre un objeto que se encuentra a la misma distancia que el sujeto deseado, luego vuelva a situar la cámara para componer la imagen.



Pistas para tomar fotografías

Sonidos de funcionamiento

- Se pueden anular los sonidos de funcionamiento que se generan, por ejemplo, cuando se enciende y apaga la cámara, o cuando se presionan los botones de disparo, MENÚ, MODO y AJUSTE, así como el de la guía de sonido cuando cambia el modo (consulte la página 118).

Ahorro de energía de la batería

- Cuando tome fotografías sin usar la pantalla LCD, puede disminuir la tasa de consumo de la batería (consulte la página 127).

¿Dónde se guardan los datos de imagen y sonido?

- Todos los datos de imagen y sonido se guardan en la tarjeta instalada en la cámara (consulte la página 143).

Toma de fotografías en condiciones de iluminación de fondo...

- Cuando tome fotografías en las que la luz provenga de detrás del sujeto, debido a las características del objetivo, en la imagen capturada podrían aparecer líneas finas o siluetas iluminadas (fenómeno de destello). En este caso, se recomienda que evite tomar fotografías con el sujeto iluminado desde atrás.

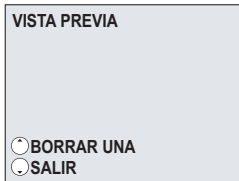
Mientras se graban los datos de la imagen...

- Mientras la imagen se escribe en la memoria, se enciende la luz naranja del indicador de acceso. Se podrá capturar otra imagen sólo después de que la luz verde del indicador de acceso se haya vuelto a encender.

ANTES DE TOMAR FOTOGRAFÍAS (para obtener los mejores resultados)

Visualización de la imagen recién capturada (vista previa)

- Puede presionar el botón AJUSTE para obtener una vista previa de una imagen inmediatamente después de capturarla. Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para ver la imagen anterior o la siguiente. En el caso de videoclips, puede avanzar o retroceder un cuadro a la vez presionando el botón de flecha [◀] o [▶], o detener la imagen presionando el botón de flecha [▲]. Si no desea conservar la imagen, presione el botón [▲] en ese momento para eliminar la imagen que aparece en pantalla de la memoria de la cámara. Para volver al modo de toma de fotografías, presione el botón de flecha [▼].



NOTA

- Al crear un fotomontaje (consulte la página 55), no podrá usar la vista previa para ver la imagen recién capturada.

CAPTURA DE IMÁGENES

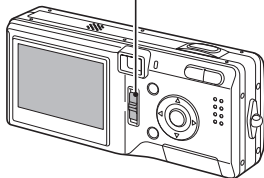
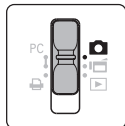
Ajuste del modo de toma de fotografías

Selección de modo de toma de instantáneas o de modo de toma de fotografías secuenciales

1 Sitúe el interruptor principal en [] y abra la tapa del objetivo.



- En la pantalla LCD aparece una imagen. Si no aparece ninguna imagen, consulte la página 127 y siga los pasos para activar la pantalla LCD.

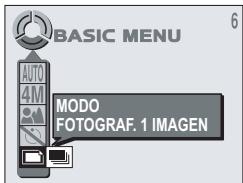
Interruptor principal



2 Seleccione el modo **BÁSICO** o **EXPERTO** (consulte la página 36).

3 Seleccione el menú modo.

- : Para capturar instantáneas (modo de toma de instantáneas).
- : Para capturar tomas secuenciales (modo de toma de fotografías secuenciales).



4 Seleccione el icono deseado y pulse el botón **AJUSTE**.

- Su presiona el botón **MENÚ**, la pantalla de menú queda cancelada.

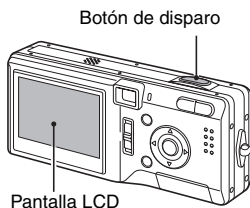
CAPTURA DE IMÁGENES

Ajuste la cámara al modo de filmación de videoclips

- 1 Sitúe el interruptor principal en [] y abra la tapa del objetivo.
 - En la pantalla LCD aparece una imagen. Si no aparece ninguna imagen, consulte la página 127 y siga los pasos para activar la pantalla LCD.

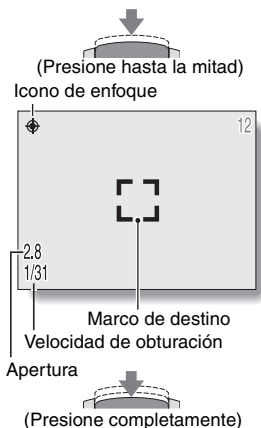
Captura de instantáneas

- 1 Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas.



- 2 Presione lentamente el botón de disparo hasta la mitad y manténgalo presionado.

- En la pantalla LCD aparecen el marco de destino □ o el icono de enfoque (bloqueo de enfoque).
- Los números que aparecen en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD son la velocidad de obturación y la apertura del diafragma en el momento en que se fotografió el punto enfocado.
- Si tenía en pantalla el ajuste de toma de fotografías (consulte las páginas 47, 79) o la información de toma de fotografías (consulte la página 96), se cierra.




3 Presione el botón de disparo hasta el final.


- Se captura esta imagen.

NOTA

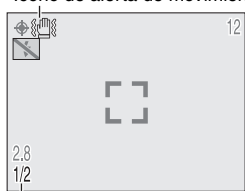
Acerca del icono de enfoque y del marco de destino

- El marco de destino señala el área que la cámara está usando para enfocar. Si el área señalada por el marco de destino no es el sujeto que desea enfocar, vuelva a enfocar su sujeto, por ejemplo cambiando el ángulo de la toma.
- El marco de destino no aparece en las siguientes situaciones.
 - Cuando el sujeto no está enfocado
 - Cuando se está usando el autodesparador para tomar una fotografía (consulte la página 57)
 - Cuando se ajusta el enfoque a enfoque puntual (consulte la página 88)
 - Cuando se ajusta el enfoque a rango de enfoque **MF** (consulte la página 61)
 - Cuando se habilita la función de selección de escena  (consulte la página 51)
- Cuando se hace foco en un área amplia de la parte central de la pantalla, aparece un marco de destino grande.

Si aparece el icono de alerta de movimiento...

- Durante la toma de instantáneas, si la velocidad de obturación es lenta y la posibilidad de que la imagen quede borrosa debido al movimiento de la cámara es alta, en la pantalla LCD podría aparecer el icono de alerta de movimiento . En este caso, use un trípode para estabilizar la cámara, o ajuste el modo de funcionamiento del flash a automático (consulte la página 65).

Icono de alerta de movimiento



Velocidad de obturación

CAPTURA DE IMÁGENES

Captura de fotografías secuenciales

- 1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías secuenciales (consulte la página 42).**
 - 2 Presione el botón de disparo para capturar las fotografías secuenciales.**
 - Las imágenes se capturan solamente mientras se mantiene presionado el botón de disparo.
 - La cámara captura una imagen cada 0,7 segundos, hasta un máximo de cuatro fotografías.
 - Durante la toma de fotografías, en la pantalla LCD aparece **REC**.
 - 3 Termine la captura de imágenes.**
 - Suelte el botón de disparo para terminar la grabación.
-

NOTA

Acerca del enfoque durante la toma de fotografías secuenciales

- En la toma de fotografías secuenciales, la función de enfoque automático se activa cuando se presiona el botón de disparo, y permanece fijo hasta que se termina de tomar las fotografías secuenciales.
- Los ajustes de resolución **8M** y **6M** no están disponibles para la toma de fotografías secuenciales.

VIDEOCLIPS

Cuando se filman videoclips, también se graba el sonido.

- 1 Ajuste la cámara al modo de filmación de videoclips (consulte la página 43).**

- 2 Presione el botón de disparo para grabar el videoclip.**

- No es necesario mantener presionado el botón de disparo durante la filmación.
- Durante la grabación, en la pantalla LCD aparece **REC**.
- Cuando el tiempo disponible para el videoclip que se está grabando es escaso, en la pantalla aparecerá una cuenta regresiva del tiempo restante.

Indicador GRA (grabación)
Tiempo de grabación (min:seg)
Tiempo de grabación restante (seg)



- 3 Termine la grabación.**

- Presione el botón de disparo para detener la filmación.
- Si al final de la toma de fotografías cierra la tapa del objetivo, los últimos cuadros fotografiados saldrán negros.

NOTA

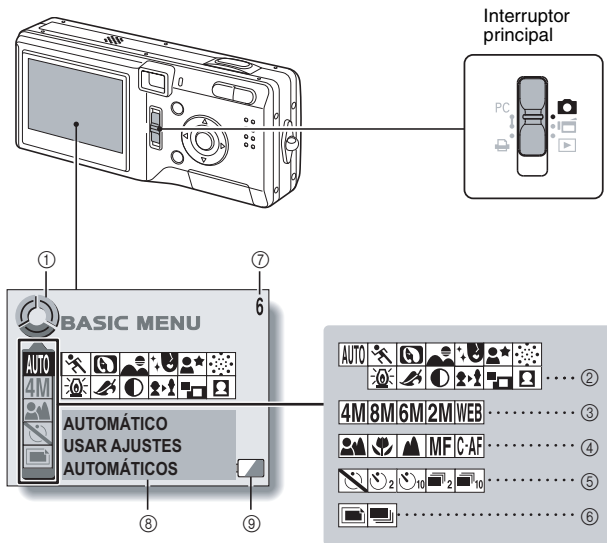
- Los datos de un videoclip ocupan mucho lugar. Por lo tanto, tenga en cuenta que si carga el videoclip en un ordenador, es posible que el equipo no pueda reproducirlo a la velocidad necesaria, haciendo que parezca entrecortado. (El videoclip siempre se reproducirá correctamente en la pantalla LCD o en un televisor.)
- La duración máxima de cada videoclip dependerá de la tarjeta. También en función de la tarjeta, la filmación podría terminar antes del tiempo máximo indicado en la página 178.

ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DEL MODO BÁSICO

En el modo BÁSICO, el número de ajustes es reducido, lo que facilita enormemente las cosas al fotógrafo principiante. Se recomienda que el usuario que recién comienza a usar una cámara digital, o que no está familiarizado con los distintos ajustes, empiece por el modo básico.

Pantallas de ajuste de toma de instantáneas y toma de fotografías secuenciales


* Todos los íconos nunca aparecen al mismo tiempo.




① **Icono de menú de modo (consulte la página 36)**


Cambie el modo de menú.


② **Menú de selección de escena (consulte la página 51)**


 **AUTO**: Icono de automático


: Icono de deportes


: Icono de retrato


: Icono de paisaje

: Icono de cosmético


: Icono de Visión nocturna

: Icono de fuegos artificiales


: Icono de lámpara

: Icono de sepia

: Icono de monocromo

: Icono de delgado

: Icono de fotomontaje

: Icono de foto ID

③ **Menú de resolución (consulte la página 59)**

4M: 2288 × 1.712 píxeles (4 millones de píxeles), icono de resolución


8M: 3264 × 2.448 píxeles (8 millones de píxeles), icono de resolución

6M: 2880 × 2.160 píxeles (6 millones de píxeles), icono de resolución

2M: 1600 × 1.200 píxeles (2 millones de píxeles), icono de resolución

WEB: 640 × 480 píxeles (300.000 píxeles), icono de resolución

④ **Menú de enfoque (consulte la página 61)**

 **A**: Toma de fotografías con el enfoque automático

: Icono de súper macro


: Fotografía a distancia


MF: Toma de fotografías con el enfoque manual


C-AF: Fotografíe usando el enfoque automático continuo.


⑤ **Menú del autodisparador (consulte la página 57)**

: Icono de autodisparador apagado


 **2**: La imagen se captura 2 segundos después de presionar el botón de disparo.


 **10**: La imagen se captura 10 segundos después de presionar el botón de disparo.

 **2**: Dos segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.

 **10**: Diez segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.

⑥ **Menú de modo (consulte la página 42)**

: Al presionar el botón de disparo, la cámara captura una imagen (modo de toma de instantáneas)

: Al presionar el botón de disparo, la cámara captura fotografías secuenciales (modo de toma de fotografías secuenciales)

⑦ **Número de imágenes restantes (consulte la página 136)**

⑧ **Pantalla de ayuda (consulte la página 120)**

⑨ **Carga de batería restante (consulte la página 138)**

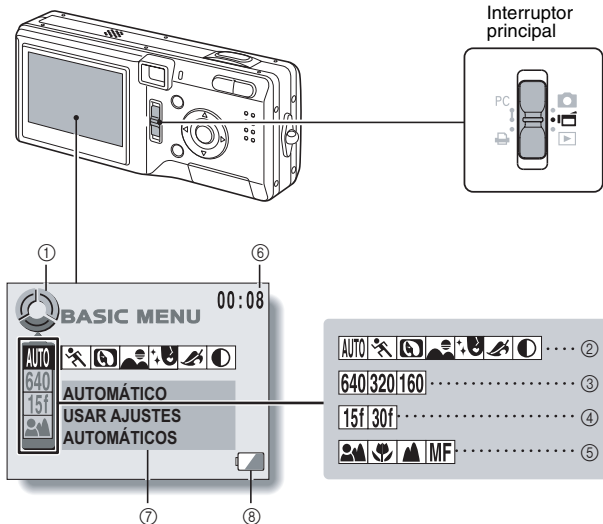
No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

















- Cuando se realizan dos ajustes mutuamente excluyentes, el programa da prioridad al último de ellos, estableciendo los parámetros correspondientes.

ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DEL MODO BÁSICO

Pantalla de ajuste de toma de videoclips

* Todos los íconos nunca aparecen al mismo tiempo.
















- ① **Icono de menú de modo (consulte la página 36)**
Cambie el modo de menú.
- ② **Menú de selección de escena (consulte la página 51)**
-  AUTO: Icono de automático
 -  : Icono de deportes
 -  : Icono de retrato
 -  : Icono de paisaje
 -  : Icono de cosmético
 -  : Icono de sepia
 -  : Icono de monocromo
- ③ **Menú de resolución (consulte la página 59)**
-  640: 640 × 480 píxeles, icono de resolución
 -  320: 320 × 240 píxeles, icono de resolución
 -  160: 160 × 120 píxeles, icono de resolución
- ④ **Menú de tasa de cuadros (consulte la página 63)**
-  15f: 15 cuadros por segundo
 -  30f: 30 cuadros por segundo
- ⑤ **Menú de enfoque (consulte la página 61)**
-  : Toma de fotografías con el enfoque automático
 -  : Macrofotografía (primeros planos)
 -  : Fotografía a distancia
 -  MF: Toma de fotografías con enfoque manual
- ⑥ **Tiempo de grabación restante (consulte la página 136)**
- ⑦ **Menú AYUDA (consulte la página 120)**
- ⑧ **Carga de batería restante (consulte la página 138)**
No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

- Cuando se realizan dos ajustes mutuamente excluyentes, el programa da prioridad al último de ellos, estableciendo los parámetros correspondientes.

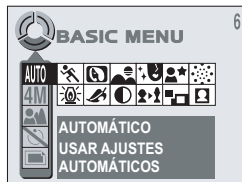
FUNCIÓN DE SELECCIÓN ESCENA

Función de selección de escena

Puede seleccionar entre varios preajustes (apertura, velocidad de obturación, efectos especiales, etc.) para condiciones específicas de toma de fotografías.

Modo de toma de fotografías			Características
Instantánea	Fotografías secuenciales	Videoclip	
Automático 			La cámara realiza los ajustes necesarios para las condiciones del entorno.
Deportes 			Captura una fracción de segundo de un sujeto que se mueve rápidamente.
Retrato 			Realza la sensación tridimensional del sujeto difuminando el fondo.
Paisaje 			Para obtener hermosas fotografías de escenas distantes.
Cosmético 			Realza los tonos de la piel en los primeros planos.
Visión nocturna 	-	-	Para fotografiar al sujeto sin perder el fondo nocturno.
Fuegos artificiales 	-	-	Para fotografiar espectáculos de fuegos artificiales.
Lámpara 	-	-	Para tomar fotos en condiciones de baja luminosidad, tales como a la luz de las velas.
Sepia 			Para crear fotos en tono sepia.
Monocromo 			Para obtener fotos en blanco y negro.
Delgado 		-	Para cambiar las proporciones verticales-horizontales del sujeto.
Fotomontaje 	-	-	Seleccione un marco para crear un fotomontaje.
Foto ID 	-	-	Crea tres fotos ID idénticas en dos tamaños distintos (6 en total): 45 mm x 35 mm y 40 mm x 30 mm, impresa en papel tamaño postal.

- 1** Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **BÁSICO** (consulte la página 36), y elija el menú de selección de escena.



<Ejemplo: modo de toma de instantáneas>

- 2** Seleccione el icono deseado, y presione el botón **AJUSTE**.

 : Automático


 : Deportes

 : Retrato


 : Paisaje

 : Cosmético

 : Visión nocturna

 : Fuegos artificiales

 : Lámpara

 : Sepia

 : Monocromo


 : Delgado

 : Fotomontaje

 : Foto ID

NOTA
















Para volver a la toma de fotografías normal

- Seleccione  en el menú de selección de escena, y presione el botón AJUSTE.

FUNCIÓN DE SELECCIÓN ESCENA

Notas acerca de la función de selección de escena

Tenga en cuenta los siguientes puntos al utilizar la función de selección de escena.

Escena	Observaciones
Deportes 	El enfoque manual [MF] está disponible para el ajuste de rango de enfoque.
Retrato 	
Paisaje 	
Cosmético 	
Visión nocturna 	Para evitar que las fotos salgan borrosas, establezca la cámara con un trípode o un elemento de apoyo similar. Si el rango de enfoque se ajusta a súper macro, es posible que el enfoque no sea preciso  .
Fuegos artificiales 	El rango de enfoque se fija en el ajuste de fotografía a distancia  .
Lámpara 	El ajuste de resolución se fija para [WEB] . Para evitar que las fotos salgan borrosas, establezca la cámara con un trípode o un elemento de apoyo similar. Si el rango de enfoque se ajusta a súper macro, es posible que el enfoque no sea preciso  .
Sepia 	No están disponibles los ajustes de resolución [8M] y [6M] .
Monocromo 	El enfoque manual [MF] está disponible para el ajuste de rango de enfoque.
Delgado 	No está disponible el zoom digital. No están disponibles los ajustes de resolución [8M] y [6M] .
Fotomontaje 	No están disponibles los ajustes de resolución [8M] , [6M] y [4M] . El enfoque manual [MF] está disponible para el ajuste de rango de enfoque.
Foto ID 	No están disponibles los ajustes de resolución [8M] y [6M] . El enfoque manual [MF] está disponible para el ajuste de rango de enfoque.

Toma de fotos con la escena delgado

- 1 Seleccione el icono delgado  en el menú de selección de escena, y presione el botón AJUSTE.

- 2 Vuelva a presionar el botón AJUSTE y, a continuación, los botones de flecha para realizar un acercamiento.

- La ampliación máxima es de aproximadamente 4x.

Presione el botón [▲] o [▼] para ampliar la imagen verticalmente.

Presione el botón [◀] o [▶] para ampliar la imagen horizontalmente.




<Ejemplo: imagen ampliada verticalmente>

- 3 Presione el botón de disparo para capturar la imagen.

FUNCIÓN DE SELECCIÓN ESCENA

Toma de fotomontajes

- 1** Seleccione el icono de fotomontaje  en el menú de selección de escena, y presione el botón AJUSTE.



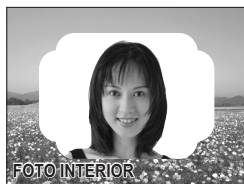
- 2** Vuelva a presionar el botón AJUSTE.
- Aparecerá el recuadro de selección de marcos.

- 3** Presione el botón [◀] o [▶] para seleccionar la forma de marco deseada, y presione el botón AJUSTE.
- La forma del marco seleccionada se superimpresionará en la pantalla.

- 4** Capture la imagen para el fondo.
- Apunte el objetivo hacia el sujeto que desea colocar en el fondo y tome la foto.



- 5** A continuación, capture la imagen con la que desea rellenar el marco.
- Tome la foto para el interior del marco.



Toma de fotos ID

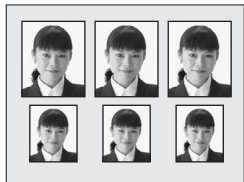
Le permite tomar una foto ID de uno de los dos tamaños (45 × 35 mm o 40 × 30 mm, impresa en papel tamaño postal).

- 1** Seleccione el icono de foto ID  en el menú de selección de escena y presione el botón AJUSTE.

- 2** Vuelva a presionar el botón MENÚ.
 - En la pantalla LCD aparece el contorno de la foto ID.



- 3** Alinee el sujeto con el contorno de la foto ID y tome la foto.
 - Después de que aparezca la vista previa de la imagen capturada, volverá a la pantalla de ajuste de toma de fotografías.
 - En la pantalla de reproducción verá tres imágenes en cada uno de los dos tamaños.





<Pantalla de reproducción>


AUTODISPARADOR


Se puede usar el autodisparador para tomar fotos en el modo de toma de instantáneas y en el de toma de fotografías secuenciales.


1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **BÁSICO** (consulte la página 36), y seleccione el menú del autodisparador.

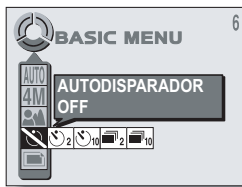
: Desactiva la función de autodisparador.

: Activa la función del autodisparador. Se captura la imagen unos 2 segundos después de que se presiona el botón de disparo.

: Activa la función del autodisparador. Se captura la imagen unos 10 segundos después de que se presiona el botón de disparo.

: Dos segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.

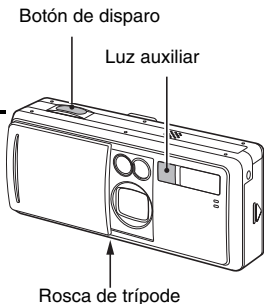
: Diez segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.



2 Seleccione el icono deseado y presione el botón AJUSTE.

- Esto completa el ajuste del autodisparador.

3 Presione el botón de disparo.






CONSEJO

Acerca del enfoque

- En la toma de fotografías con autodisparador, el enfoque automático se activa justo antes de soltar el botón de disparo para obtener una imagen enfocada.

Para detener o cancelar la función de autodisparador...

- Si se vuelve a presionar el botón de disparo antes de capturar la imagen, el modo de autodisparador se interrumpe temporalmente. Presione el botón de disparo una vez más para reiniciar el autodisparador.
- Para interrumpir el intervalo de 2 segundos  o 10 segundos , vuelva a presionar el botón de disparo.
- Para cancelar el modo de autodisparador, seleccione el icono de desactivación del autodisparador  y presione el botón AJUSTE.

Si selecciona ...

- Cuando se presiona el botón de disparo, la luz auxiliar cambia de color y el indicador de acceso se ilumina durante unos 7 segundos. Unos 3 segundos antes del disparo, la luz auxiliar y el indicador de acceso destellan. Asimismo, 3 segundos antes del disparo suena un bip.

NOTA

- Cuando use la función de autodisparador, asegúrese de usar un trípode o coloque la cámara digital en una superficie plana y estable.

AJUSTE DE LA RESOLUCIÓN

Si se aumenta la resolución, la calidad de la imagen mejorará, pero el número de imágenes restantes disminuirá. Seleccione la resolución en función de la calidad de imagen deseada y de la finalidad.

- 1** Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **BÁSICO** (consulte la página 36), y seleccione el menú de resolución.



- 2** Seleccione el icono de resolución deseado y presione el botón **AJUSTE**.

<Modos de toma de instantáneas y toma de fotografías secuenciales>

8M: 8 millones de píxeles
(3.264 × 2.448 píxeles)

6M: 6 millones de píxeles
(2.880 × 2.160 píxeles)

4M: 4 millones de píxeles
(2.288 × 1.712 píxeles)

2M: 2 millones de píxeles
(1.600 × 1.200 píxeles)

WEB: 300.000 píxeles
(640 × 480 píxeles)

<Modo de toma de videoclips>

640: 640 × 480 píxeles

320: 320 × 240 píxeles

160: 160 × 120 píxeles

<Ejemplo: modo de toma de instantáneas>

CONSEJO

Por lo que respecta a la toma de fotografías a las resoluciones de **8M** y **6M**

- El zoom digital no está disponible a las resoluciones de **8M** y **6M**.
- Al fotografiar a una resolución de **8M** o **6M**, la cámara procesa internamente la imagen capturada para producir una imagen de 3.264×2.448 o de (**8M**) 2.880×2.160 píxeles (**6M**).
- Al capturar imágenes de **8M** o **6M** de resolución, la cámara tarda unos 4 segundos en grabar la imagen después de presionar el botón de disparo (con la tarjeta de memoria SD suministrada).

NOTA

Acerca de los ajustes de resolución y compresión (consulte la página 83)




- La imagen capturada por una cámara digital consiste en una colección de pequeños puntos. La resolución hace referencia al número de esos puntos; cuanto mayor es el número, mayor la calidad de la imagen. A medida que aumenta la resolución, también lo hace el tamaño de los datos resultantes, y el número de imágenes que se pueden capturar disminuye. Para compensar la pérdida de espacio, esta cámara digital es capaz de comprimir los datos. Esta cámara digital utiliza la compresión JPEG. Si se usa la compresión JPEG, al reproducir la imagen se pierde una porción de información, si bien extremadamente pequeña. Cuanto más alta es la tasa de compresión, mayor es la porción de información de la imagen original que se pierde.

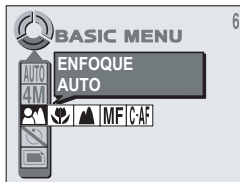
Por consiguiente, en los modos de toma de instantáneas y de toma de fotografías secuenciales, esta cámara digital también le permite guardar datos de imágenes con una tasa de compresión extremadamente baja para reducir al mínimo la pérdida de información de la imagen original. Éste es el modo **SPFINE**. Puesto que el tamaño de la imagen tomada con el modo **SPFINE** es mayor que la de las que se toman con los modos de compresión **NORM** y **FINE**, la cámara digital requiere más tiempo tanto para guardar los datos después de presionar el botón de disparo como para mostrar la imagen en el modo de reproducción.

AJUSTE DE RANGO DE ENFOQUE (DISTANCIA)

Se puede ajustar la distancia focal a un rango específico. Además, con la súper macrofotografía se puede capturar la imagen de un sujeto a apenas 2 cm de distancia.



1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **BÁSICO** (consulte la página 36) y seleccione el menú de enfoque.

- : La cámara hace foco automáticamente en el sujeto dentro de un rango de 20 cm (extremo gran angular) o 30 cm (extremo de teleobjetivo) al infinito.
- : Se puede hacer foco en un sujeto dentro de un rango de 2 cm (extremo gran angular) o 30 cm (extremo de teleobjetivo) a 50 cm (súper macro).
- : Se puede hacer foco en un sujeto a la distancia.
- MF**: Se puede establecer manualmente el enfoque a cualquier distancia entre 2 cm y 8 m, así como al infinity (enfoque manual).
- C-AF**: La cámara enfoca continuamente el mismo sujeto (sólo en el modo de toma de instantáneas).



2 Seleccione el icono de enfoque deseado y presione el botón AJUSTE.

CONSEJO

- Puede ajustar el rango de enfoque presionando el botón de enfoque [] ([]) incluso si la pantalla LCD no está encendida o no se muestra la pantalla de ajuste de toma de fotografías.

Uso de la función de enfoque manual

1 Seleccione el icono de enfoque manual **MF** en el menú de enfoque, y presione el botón AJUSTE.

2 Presione el botón MENÚ.

- Aparece la barra de ajuste de distancia.

3 Use los botones de flecha [◀] y [▶] para ajustar la distancia focal, y presione el botón AJUSTE.

- La distancia focal queda establecida y vuelve a la pantalla de toma de fotografías.



NOTA

Acerca de la distancia focal

- La distancia focal indicada es la establecida a partir de la superficie del objetivo.
- Puede haber una pequeña discrepancia entre el valor numérico de la distancia focal que se establece con el enfoque manual y la distancia real hasta el sujeto. Para confirmar el enfoque, lo mejor es comprobar que la imagen está enfocada en la pantalla LCD.

Acerca del movimiento del zoom al utilizar el enfoque manual

- Cuando se ajusta la distancia focal a 20 cm o menos, el zoom pasa automáticamente a extremo gran angular.
- Cuando se ajusta la distancia focal a 20 cm o menos, el zoom sólo funciona dentro del rango de enfoque de la imagen.

AJUSTE DE LA TASA DE CUADROS

La tasa de cuadros es el número de cuadros por segundo de un videoclip. Cuanto mayor es la tasa de cuadros durante la grabación, más fluida es la reproducción del vídeo. Asimismo, cuanto más alta es la tasa de cuadros, mayor es el consumo de memoria.

-
- 1** Ajuste la cámara al modo de filmación de videoclips (consulte la página 43).

- 2** Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **BÁSICO** (consulte la página 36), y seleccione el menú de tasa de cuadros.

15f: El videoclip se grabará a una tasa de 15 cuadros por segundo.

30f: El videoclip se grabará a una tasa de 30 cuadros por segundo.



-
- 3** Seleccione el icono correspondiente a la tasa de cuadros deseada, y presione el botón **AJUSTE**.

OTRAS FUNCIONES DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS

Uso del zoom

Existen dos funciones de zoom: zoom óptico y zoom digital.

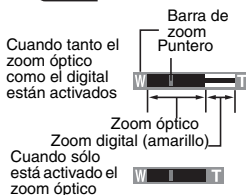
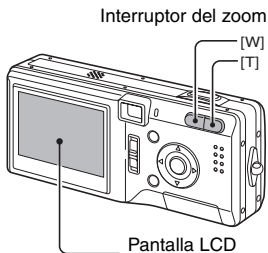
1 Apunte el objetivo de la cámara hacia el sujeto.

2 Presione [T] o [W] en el interruptor de zoom para componer la imagen deseada.

[T]: para acercarse al sujeto.

[W]: para alejarse.

- Cuando se presiona el interruptor de zoom, la pantalla LCD muestra la barra de zoom.
- Cuando el zoom óptico alcanza el factor máximo, el acercamiento se detiene temporalmente. Si se vuelve a presionar [T] en el interruptor de zoom, la cámara pasa al modo de zoom digital y el acercamiento continúa (si está habilitado el acercamiento digital).



3 Presione el botón de disparo.

NOTA

- El zoom digital no está disponible cuando se toman fotos sin usar la pantalla LCD a una resolución de **6M** o superior, o a una tasa de cuadros de **30f**.

OTRAS FUNCIONES DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS




Uso del flash

El flash no solamente se usa para tomar fotografías en condiciones de poca luz, sino también cuando el sujeto está a la sombra o iluminado por detrás. Su cámara tiene cuatro modos de funcionamiento (modo de flash automático, modo de flash forzado, modo de flash apagado y modo de reducción de ojos rojos). El flash se puede utilizar únicamente en el modo de toma de instantáneas.

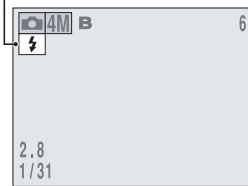
1 Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas (consulte la página 42).

- El modo de flash actual aparece en la pantalla LCD.

Ningún icono: La cámara digital detectará el brillo del sujeto y usará el flash sólo cuando sea necesario. En condiciones de iluminación de fondo, si solamente el centro de la imagen está muy oscuro, el flash funcionará para compensar (flash automático).

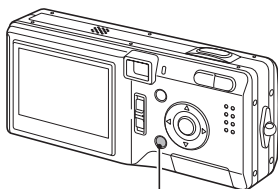
- : El flash funcionará cada vez que se capture una imagen sin importar las condiciones. Use este ajuste en condiciones de iluminación de fondo, cuando el sujeto esté a la sombra, en condiciones de iluminación fluorescente, etc. (flash forzado).
- : El flash no funcionará ni siquiera en condiciones de oscuridad. Use este ajuste cuando capture una imagen en un lugar donde fotografiar con flash esté prohibido, o cuando fotografíe un paisaje nocturno (flash apagado).
- : La cámara digital detectará el brillo del sujeto y disparará el flash cuando las condiciones de iluminación sean insuficientes. En este caso, se disparará la luz auxiliar blanca para reducir el reflejo rojo ("ojos rojos") en los ojos del sujeto.

Modo de flash

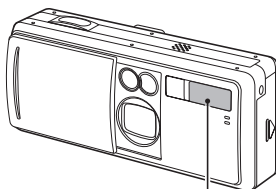


2 Presione el botón del flash para seleccionar el modo de flash.

- Cada vez que se presiona el botón del flash, cambia el icono del modo de flash.



Botón del flash



Flash

OTRAS FUNCIONES DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS

3 Presione el botón de disparo.


- La imagen es capturada en el modo de flash deseado.

<Toma de fotografías sin usar la pantalla LCD>

- ① Presione el botón del flash.
 - La pantalla LCD se enciende brevemente para mostrar el modo de flash ajustado.
- ② Presione el botón del flash dentro de 5 segundos para ajustar el modo de flash deseado.

NOTA

En el modo de flash automático...

- En el modo de flash automático usando la pantalla LCD, cuando se presiona el botón de disparo hasta la mitad, un icono  que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla LCD indica que el flash se activará.

VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES

- 1** Sitúe el interruptor principal en [▶].
- En la pantalla LCD aparece la última imagen grabada.

- 2** Seleccione la imagen que desea ver.
- Para ver la imagen anterior, presione el botón de flecha [◀].
Para ver la siguiente imagen, presione el botón de flecha [▶].

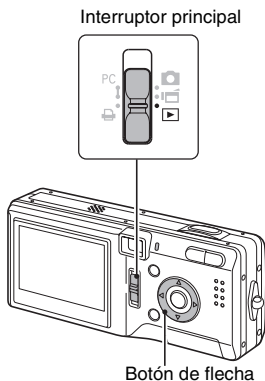
- 3** **Reproducción de un videoclip.**
Siga los siguientes pasos para reproducir un videoclip.

Reproducción normal

- Presione el botón AJUSTE.

Pausa

- Mientras se reproduce el videoclip, presione el botón de flecha [▲]. Para reanudar la reproducción, presione el botón AJUSTE.



VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES

Para reproducir imágenes una a una (pasos de un solo cuadro)

- **Durante la reproducción hacia adelante**

Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón de flecha [▶].

Para reproducir las imágenes lentamente, pulse y mantenga presionado el botón de flecha [◀].

- **Durante la reproducción hacia atrás**

Después de poner en pausa la reproducción, presione el botón de flecha [◀].

Para reproducir las imágenes lentamente hacia atrás, pulse y mantenga presionado el botón de flecha [◀].

Para acelerar la reproducción

- **Reproducción rápida hacia adelante 2x**

Durante la reproducción normal, presione el botón de flecha [▶].

- **Reproducción rápida hacia adelante 20x**

- Durante la reproducción 2x, presione el botón de flecha [▶].

- Durante la reproducción rápida hacia adelante no se oye el sonido.

- Para reproducir las imágenes hacia atrás, presione el botón de flecha [◀]. No se oirá el sonido.

- **Vuelta a la velocidad de reproducción normal**

Presione el botón AJUSTE.

- **Para cancelar la reproducción**

Presione el botón de flecha [▼].

CONSEJO

- Si presiona el botón de disparo mientras se visualiza una imagen, el número de la imagen aparecerá en pantalla. Vuelva a presionar el botón de disparo para quitar el indicador de número de imagen.

Visualización conveniente de 9 imágenes a la vez

1 Sitúe el interruptor principal en [▶].

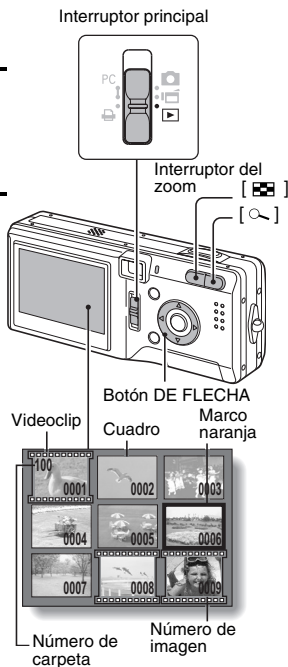
2 Presione [W] ([⊞]) en el interruptor del zoom.

- Aparecen las 9 imágenes juntas.

3 Seleccione la imagen que desea reproducir.

- Presione el botón de flecha [▲], [▼], [◀] o [▶] para desplazar el marco naranja a la imagen deseada, y presione el botón AJUSTE.

En lugar del botón AJUSTE, puede presionar [T] ([🔍]) en el interruptor del zoom para ver la imagen a pantalla completa.



VISUALIZACIÓN DE IMÁGENES

Ampliación de la imagen (acercamiento)


1 Localice la imagen que desea ampliar.

- Si se trata de un videoclip, haga una pausa en la reproducción en el lugar que desea ampliar.


2 Presione [T] ([) en el interruptor del zoom.

- Se habilita la función de ampliación.
- Se amplía la imagen por su parte central.
- Use los botones de flecha para ver distintas zonas de la imagen ampliada.

Para ampliar:

Presione [T] ([) en el interruptor del zoom.

Para volver al tamaño normal:

Presione [W] ([) en el interruptor del zoom.

- El grado máximo de ampliación depende de la resolución de la imagen original.
- La ampliación máxima es de aproximadamente 51x con una resolución de **[8M]**.
- Si se ha girado la imagen, volverá a su orientación inicial y luego será ampliada.
- Se puede ampliar una imagen (fotograma) de videoclip; sin embargo, no se puede reproducir un videoclip ampliado.



CONSEJO

La zona ampliada de la imagen se puede guardar como una imagen individual.


- Presione el botón de disparo. La zona ampliada se guarda como una nueva imagen.

CONSEJO

Para reproducir un memo de voz (consulte la página 92)...

- Localice una imagen y presione el botón AJUSTE. Se reproduce el memo de voz grabado con la imagen.

Para ajustar el volumen...

- ① Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción (consulte la página 36).
- ② Seleccione el icono de volumen  y presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la barra de control de volumen.
- ③ Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para ajustar el volumen.



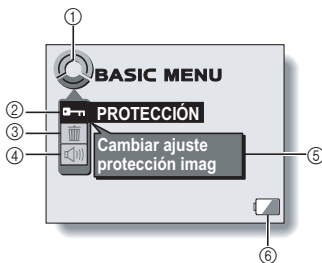
Para visualizar videoclips en un ordenador

- Puede visualizar en un ordenador videoclips filmados con esta cámara usando QuickTime 3.0 o posterior de Apple.
- Mediante el plug-in (módulo de ampliación) de QuickTime incluido con QuickTime, también puede reproducir sus videoclips en un navegador de Internet.
- El CD-ROM (Paquete de software Sanyo) que se suministra con la cámara digital incluye QuickTime 6.5 para Windows y Macintosh.
- Encontrará información sobre QuickTime en <http://www.apple.com/quicktime/>.

ACERCA DE LA PANTALLA DE AJUSTE DE REPRODUCCIÓN EN EL MODO BÁSICO

La pantalla de ajuste de reproducción le da acceso a varias funciones. Puede activar la función de protección para evitar que las imágenes se borren por accidente, borrar todos los datos, y ajustar el volumen de reproducción de memos de voz y videoclips.


Pantalla de ajuste de reproducción del MODO BÁSICO



- ① **Icono de menú de modo**
- ② **Protección (para evitar el borrado accidental)**
- ③ **Icono de borrado**
- ④ **Control de volumen**
- ⑤ **Pantalla de AYUDA**
- ⑥ **Carga restante en la batería**
No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

AJUSTE DEL VOLUMEN

Se puede ajustar el volumen de reproducción de los memos de voz grabados con instantáneas y fotografías secuenciales, así como el de los videoclips.

- 1** Reproduzca una imagen.
- 2** Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción (consulte la página 36).
- 3** Seleccione el icono de volumen  y presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la barra de control de volumen.
- 4** Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para ajustar el volumen.



MODO DE PROTECCIÓN DE IMÁGENES (PREVENCIÓN DE BORRADO ACCIDENTAL)

Al usar el modo de protección de imágenes, puede evitar el borrado o la sobrescritura accidental de datos importantes que desea conservar. El modo de protección se puede aplicar a una instantánea, a las imágenes de una secuencia de fotografías, a un videoclip o a una grabación de sonido.

1 Localice los datos que desea proteger.

2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción (consulte la página 36).


3 Seleccione el icono de protección .

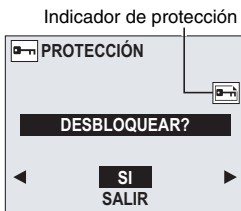
4 Presione el botón AJUSTE.

- Aparece “BLOQUEAR?”.
- Si ya se ha establecido el modo de protección de datos, “DESBLOQUEAR?”.



5 Seleccione “SÍ”, y presione el botón AJUSTE.

- Queda establecido el modo de protección de datos.
- El indicador de protección  indica que los datos están bloqueados.



ATENCIÓN

- Aunque el modo de protección esté ajustado para ciertos archivos de datos, éstos se borrarán si se reformatea la tarjeta (consulte la página 134).

CONSEJO

Para seleccionar una imagen distinta en los pasos 4 y 5...

- Presione [◀] o [▶].

Para cancelar el modo de protección para una imagen...

- Localice los datos cuya protección desea cancelar y repita los pasos **2 a 5**. El indicador de protección desaparecerá y el modo de protección quedará cancelado.

BORRADO DE DATOS

Se puede borrar imágenes, videoclips y grabaciones de sonido uno por uno o todos a la vez.

1 Localice los datos que desea borrar.

2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción (consulte la página 36).

3 Seleccione el icono de borrado  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de borrado.

Para la toma de instantáneas/ fotografías secuenciales:

BORRAR UNA: Borra una instantánea a la vez.

BORRAR TODO: Borra todas las imágenes.

Para videoclips:

BORRAR UNA: Borra el videoclip que aparece en pantalla.

BORRAR TODO: Borra todas las imágenes.

Para grabaciones de sonido:

BORRAR UNA: Borra una grabación de sonido por vez.

BORRAR TODO: Borra todas las grabaciones de sonido.

- Seleccione “SALIR” y presione el botón AJUSTE para volver a la pantalla de ajuste de reproducción.



4 Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el tipo de borrado deseado, y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de AJUSTE de borrado.

SÍ: Borra los datos seleccionados.

SALIR: No borra los datos seleccionados y vuelve a la pantalla de borrado.



5 Presione [▲], seleccione "SÍ" y presione el botón AJUSTE.

- Aparecerá "BORRANDO", después de lo cual aparecerá la siguiente imagen. Los datos se han borrado.
- Para borrar otros datos, seleccione "SALIR" y presione [◀] o [▶] para mostrar los datos que desea borrar, y repita el paso 5.


CONSEJO

Para seleccionar un tipo distinto de datos en el paso 4...



- Si "BORRAR UNA" está seleccionado, seleccione "SALIR" y presione el botón de flecha [◀] o [▶] para seleccionar otro tipo de datos.

CONSEJO

Datos de sonido

- Para borrar datos de sonido, siga los pasos 1 a 3 de la página 131. Si selecciona "REPRODUCIR" y presiona el botón CONFIRMACIÓN, se reproducen los datos de sonido seleccionados. Si selecciona el icono de borrado , aparece la pantalla del paso 4. Siga los pasos 4 y 5 para borrar los datos de sonido.

Para borrar rápidamente la imagen que aparece en pantalla.

- ① Localice la imagen que desea borrar.
- ② Presione el botón de flash [] ([]).
- Aparece la pantalla de AJUSTE de borrado.
- ③ Seleccione "SÍ" y presione el botón AJUSTE.
- Se borra la imagen que aparecía en pantalla.

ACERCA DE LAS PANTALLAS DE AJUSTE DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS EN EL MODO EXPERTO

Comparado con el modo BÁSICO, el modo EXPERTO le permite ejercer un mayor control sobre los diferentes ajustes de toma de fotografías.

Pantallas de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO

Pantallas de ajuste de toma de instantáneas y toma de fotografías secuenciales

* Todos los íconos nunca aparecen al mismo tiempo.

Diagram illustrating the Expert Menu screen and the corresponding menu items. The camera body is shown with the Expert Menu screen displayed. The menu items are numbered 1 through 14, corresponding to the items listed in the table below.

Interrupción principal

4M 8M 6M 2M WEB	②
MF C-AF	③
2 10 2 10	④
FINE S-FINE NORM	⑥
ISO-A 50 100 200 400	⑦
AWB	⑧
Af-S A-F-S	⑨
D	⑩
AWB	⑪
AWB	⑫
AWB	⑬
EXP	⑭

① **Icono de menú de modo (consulte la página 36)**

Cambie el modo de menú.

② **Menú de resolución (consulte la página 59)**

4M: 2288 × 1712-píxel (4 million pixels) resolution icon

8M: 3264 × 2448-píxel (8 million pixels) resolution icon


6M: 2880 × 2160-píxel (6 million pixels) resolution icon


2M: 1600 × 1200-píxel (2 million pixels) resolution icon

WEB: 640 × 480-píxel (300,000 pixels) resolution icon

③ **Menú de enfoque (consulte la página 61)**

: Toma de fotografías con el enfoque automático


: Macrofotografía (primeros planos)


: Fotografía a distancia


MF: Toma de fotografías con el enfoque manual


C-AF: Fotografe usando el enfoque automático continuo.


④ **Menú del autodisparador (consulte la página 57)**

: Icono de autodisparador apagado


: La imagen se captura 2 segundos después de presionar el botón de disparo.


: La imagen se captura 10 segundos después de presionar el botón de disparo.

: Dos segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.

: Diez segundos después de presionar el botón de disparo, se capturan imágenes secuenciales.

⑤ **Menú de modo de toma de fotografías (consulte la página 42)**

: Al presionar el botón de disparo, la cámara captura una imagen (modo de toma de instantáneas)

: Al presionar el botón de disparo, la cámara captura fotografías secuenciales (modo de toma de fotografías secuenciales)

⑥ **Menú de compresión (consulte la página 83)**

FINE: Para la toma de fotografías con tasa de compresión baja

SPNE: Para la toma de fotografías con tasa de compresión sumamente baja

NORM: Para la toma de fotografías con compresión normal (moderada)

⑦ **Menú de sensibilidad ISO (consulte la página 84)**

ISO-A: Ajuste de sensibilidad automática (ISO50 a 200)

50: ISO50

100: ISO100

200: ISO200


400: ISO400


⑧ **Menú de ajuste del balance de blancos (consulte la página 86)**


AWB: La cámara determina el ajuste de balance de blancos óptimo en función de la luz ambiental y el tiempo.

: Día luminoso


: Cielo nublado

: Luz fluorescente

: Luz incandescente


: Para ajustar el balance de blancos más exacto


⑨ **Menú de enfoque puntual (consulte la página 88)**

: Enfoque multisección

: Enfoque puntual

⑩ **Menú de modo de medición de luz (MEDICIÓN EXPO) (consulte la página 89)**

: Medición de luz multisección

: Medición de luz central


: Medición de luz puntual


⑪ **Menú del zoom digital (consulte la página 90)**

: El zoom digital está activado.


: El zoom digital está desactivado.


⑫ **Menú de memo de voz (consulte la página 92)**

: No se graba el memo de voz

: Se graba el memo de voz

⑬ **Menú de luz de ayuda (consulte la página 93)**

: La luz de ayuda está desactivada.

: La luz de ayuda está activada.

⑭ **Icono de corrección de exposición (consulte la página 94)**

Para ajustar el brillo de la imagen.

⑮ **Número de imágenes restantes (consulte la página 136)**

⑯ **Pantalla de AYUDA (consulte la página 120)**

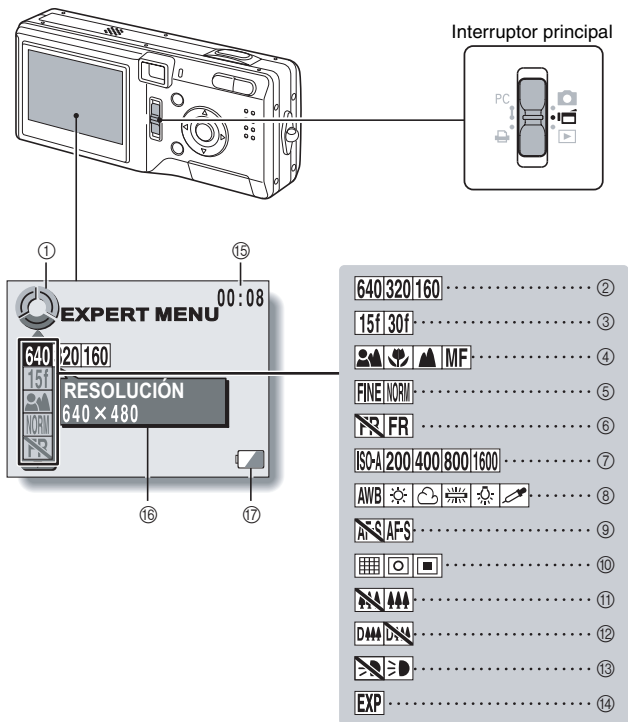
⑰ **Carga restante en la batería (consulte la página 138)**




































No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

- Cuando se realizan dos ajustes mutuamente excluyentes, el programa da prioridad al último de ellos, estableciendo los parámetros correspondientes.

Pantalla de ajuste de toma de videoclips

* Todos los íconos nunca aparecen al mismo tiempo.



- ① **Icono de menú de modo (consulte la página 36)**
Cambie el modo de menú.
- ② **Menú de resolución (consulte la página 59)**
 640 : 640 × 480-píxel
Ajuste de resolución
 320 : 320 × 240 píxeles
Ajuste de resolución
 160 : 160 × 120-píxel
Ajuste de resolución
- ③ **Menú de tasa de cuadros**
 15f : Filmación a 15 cuadros por segundo
 30f : Filmación a 30 cuadros por segundo
- ④ **Menú de enfoque (consulte la página 61)**
 : Toma de fotografías con el enfoque automático
 : Macrofotografía (primeros planos)
 : Fotografía a distancia
 MF : Toma de fotografías con el enfoque manual
- ⑤ **Menú de compresión (consulte la página 83)**
 FINE : Para la toma de fotografías con tasa de compresión baja
 NORM : Para la toma de fotografías con compresión normal (moderada)
- ⑥ **Menú de reducción de parpadeo (consulte la página 95)**
 : Desactivación de función de reducción de parpadeo
 FR : Activación de función de reducción de parpadeo
- ⑦ **Menú de sensibilidad ISO (consulte la página 84)**
 ISO-A : Sensibilidad automática (ISO200 a 800)
 200 : ISO200
 400 : ISO400
 800 : ISO800
 1600 : ISO1600
- ⑧ **Menú de ajuste del balance de blancos (consulte la página 86)**
 AWB : La cámara determina el ajuste de balance de blancos óptimo en función de la luz ambiental y el tiempo.
-  : Día luminoso
 : Cielo nublado
 : Luz fluorescente
 : Luz incandescente
 : Para ajustar el balance de blancos más exacto
- ⑨ **Menú de enfoque puntual (consulte la página 88)**
 : Enfoque multisección
 AFS : Enfoque puntual
- ⑩ **Menú de modo de medición de luz (MEDICIÓN EXPO) (consulte la página 89)**
 : Medición de luz multisección
 : Medición de luz central
 : Medición de luz puntual
- ⑪ **Menú del zoom óptico (consulte la página 90)**
 : El zoom óptico está desactivado.
 : El zoom óptico está activado.
- ⑫ **Menú del zoom digital (consulte la página 90)**
 : El zoom digital está activado.
 : El zoom digital está desactivado.
- ⑬ **Menú de luz de ayuda (consulte la página 93)**
 : La luz de ayuda está desactivada.
 : La luz de ayuda está activada.
- ⑭ **Icono de corrección de exposición (consulte la página 94)**
Para ajustar el brillo de la imagen.
- ⑮ **Tiempo de grabación restante (consulte la página 137)**
- ⑯ **Pantalla de AYUDA (consulte la página 120)**
- ⑰ **Carga restante en la batería (consulte la página 138)**
No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

- Cuando se realizan dos ajustes mutuamente excluyentes, el programa da prioridad al último de ellos, estableciendo los parámetros correspondientes.

AJUSTE DE LA TASA DE COMPRESIÓN

Use el procedimiento que se indica a continuación para ajustar la tasa de compresión. Aunque se utilice la misma resolución, puede cambiar el ajuste de compresión para disminuir el tamaño de los datos de imagen a fin de capturar más imágenes, o aumentar el tamaño de los datos de imagen para que no haya ninguna pérdida en la calidad de la imagen.

1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

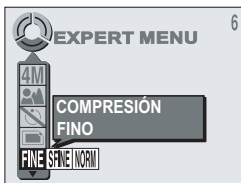
2 Seleccione la tasa de compresión deseada en el menú de compresión, y presione el botón AJUSTE.

[FINE]: Almacena los datos con tasa de compresión baja (calidad alta).

[SFINE]: Guarda los datos con una tasa de compresión extremadamente baja (calidad muy alta).

[NORM]: Guarda los datos con una tasa de compresión normal (calidad normal).

- En la siguiente tabla de muestran los posibles ajustes de tasa de compresión para los distintos modos de toma de fotografías.



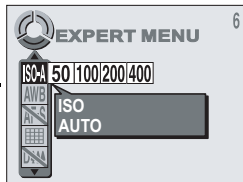
<Ejemplo: modo de toma de instantáneas>

		Tasa de compresión	Resolución							
			8M	6M	4M	2M	WEB	640	320	160
Modo de toma de fotografías	Instantánea	[SFINE]	No disponible	No disponible	Sí	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible
		[FINE]	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No disponible	No disponible	No disponible
		[NORM]	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No disponible	No disponible	No disponible
	Fotografía secuencial	[SFINE]	No disponible	No disponible	Sí	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible
		[FINE]	No disponible	No disponible	Sí	Sí	Sí	No disponible	No disponible	No disponible
		[NORM]	No disponible	No disponible	Sí	Sí	Sí	No disponible	No disponible	No disponible
	Video clip	[FINE]	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	Sí	No disponible
		[NORM]	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible	Sí	Sí	Sí

AJUSTE DE SENSIBILIDAD ISO

Con los ajustes iniciales, la sensibilidad ISO se ajusta automáticamente en función del brillo del sujeto. Sin embargo, la sensibilidad se puede ajustar a un valor fijo.

1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).



2 Seleccione el ajuste de sensibilidad ISO deseado en el menú de sensibilidad ISO.

ISO-A: Ajusta la sensibilidad ISO automáticamente (equivalente a ISO50 a 200 [modo de filmación de videoclips: ISO200 a 800]).

<Ejemplo: modo de toma de instantáneas>

50: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO50 (solamente en los modos de toma de instantáneas y de toma de fotografías secuenciales).

100: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO100 (solamente en los modos de toma de instantáneas y de toma de fotografías secuenciales).

200: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO200.

400: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO400.

800: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO800 (solamente en el modo de filmación de videoclips).

1600: Ajusta la sensibilidad al equivalente de ISO1600 (solamente en el modo de filmación de videoclips).

AJUSTE DE SENSIBILIDAD ISO

- 3** Presione el botón **AJUSTE**.
- Esto completa el ajuste de sensibilidad ISO.

CONSEJO

- Si elige una sensibilidad ISO más alta, podrá establecer velocidades de obturación más altas y capturar imágenes en lugares oscuros, pero también aumentará el ruido en las imágenes capturadas.






AJUSTE DEL BALANCE DE BLANCOS

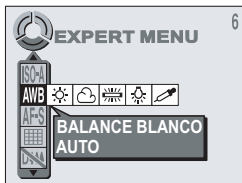
Esta cámara digital ajusta automáticamente el balance de blancos bajo la mayoría de condiciones de iluminación. Sin embargo, si desea especificar las condiciones de iluminación o cambiar el tono general de la imagen, puede ajustar manualmente el balance de blancos.

1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

2 Seleccione el ajuste de balance de blancos deseado en el menú de ajuste de balance de blancos.



AWB: La cámara digital realizará automáticamente el ajuste de balance de blancos en función de las condiciones naturales y artificiales de iluminación. Éste es el ajuste usado en el modo automático.

- : Para la toma de fotografías en exteriores en un día luminoso.
- : Para la toma de fotografías en exteriores con cielo nublado.
- : Para la toma de fotografías en interiores bajo luz fluorescente.
- : Para la toma de fotografías en interiores bajo luz incandescente.
- : Para un ajuste más exacto o cuando no se puede especificar la fuente de luz.










AJUSTE DE BALANCE DE BLANCOS

Procedimiento de ajuste


- ① Seleccione el icono  y presione el botón AJUSTE.
 - El icono  se mueve hasta el extremo izquierdo de la línea.
- ② Llene toda la pantalla con una tarjeta blanca (o un pedazo de papel, etc.) y realice el paso 3.

3 Presione el botón AJUSTE.

- Esto completa el ajuste de balance del blanco.
- Una vez que se programa el ajuste de balance de blancos para el icono , se conserva incluso si se selecciona otro ajuste de balance de blancos (, , ,  o ). Si cambia a otro ajuste, siempre que seleccione el icono  y presione el botón AJUSTE, se recuperará el ajuste previamente programado.

CONSEJO

Para cancelar el ajuste de balance de blancos

- Realice el paso 2, seleccione  y luego presione el botón AJUSTE.

AJUSTE DE ÁREA DE ENFOQUE


Puede elegir entre los siguientes dos tipos de enfoque automático:


Enfoque multisección: la distancia al sujeto se detecta mediante un muestreo de múltiples áreas de toda la pantalla de toma de fotografías.

Enfoque puntual: la cámara enfoca el sujeto en el centro de la pantalla LCD.

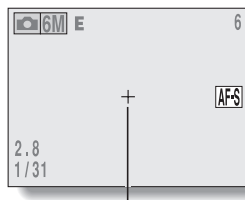
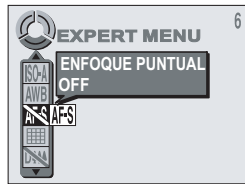
1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

2 Seleccione el método de enfoque deseado en el menú de enfoque puntual, y presione el botón AJUSTE.

: Está seleccionado el enfoque multisección.

: Está seleccionado el enfoque puntual.

- Cuando se selecciona el ajuste de enfoque puntual, la marca de enfoque + aparece en el centro de la pantalla LCD.



Marca de enfoque

NOTA

- Puede que resulte difícil hacer foco si el sujeto está escasamente contrastado o es muy pequeño.

AJUSTE DEL MODO DE MEDICIÓN DE LUZ

Puede seleccionar entre tres tipos de modos de medición de luz.

Medición de luz multisección: Se mide la luz mediante un muestreo de múltiples áreas de toda la pantalla de toma de fotografías.




Medición de luz central: La luz se mide a partir de toda la pantalla de toma de fotografías, pero se da más importancia a los valores cercanos al centro.

Medición de luz puntual: Puede componer la fotografía y capturar la imagen después de medir la luz en el punto central de la pantalla LCD.


1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 79).

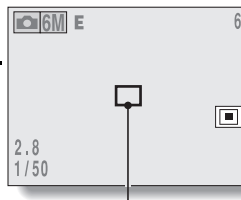


2 Seleccione el modo de medición de luz deseado en el menú de modo de medición de luz (MEDICIÓN EXPO).

-  : Medición de luz multisección
-  : Medición de luz central
-  : Medición de luz puntual

3 Presione el botón AJUSTE.

- Esto completa el ajuste del modo de medición de luz.
- Cuando se selecciona la medición de luz puntual, la marca de medición de luz puntual  aparece en el centro de la pantalla LCD.



Marca de medición de luz puntual



AJUSTES DEL ZOOM

Ajuste del zoom óptico (solamente para la filmación de videoclips)

Se puede usar el zoom óptico durante la filmación de videoclips, pero el ruido del movimiento del zoom puede ser recogido por el micrófono y ser audible durante la reproducción. Si le molesta este ruido, puede desactivar el zoom óptico.

1 Ajuste la cámara al modo de filmación de videoclips (consulte la página 43) y vaya a la pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

2 Seleccione el ajuste de toma de fotografías de zoom óptico deseado desde el menú del zoom óptico.


- : El zoom óptico queda desactivado durante la filmación de videoclips.
- : El zoom óptico queda activado durante la grabación de videoclips.



3 Presione el botón AJUSTE.

- Esto completa el ajuste del zoom óptico.

CONSEJO

- Aunque el zoom óptico se ajuste a , se podrá usar siempre que la cámara no esté grabando. Esto significa que puede usar el interruptor del zoom para componer la fotografía antes de comenzar a filmar.


AJUSTES DEL ZOOM


Ajuste de zoom digital

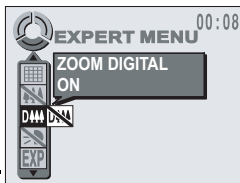
Este ajuste le permite activar y desactivar el zoom digital.

- 1** Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

- 2** Seleccione el ajuste de zoom digital deseado en el menú de zoom digital.

: Se puede usar el zoom digital.

: No se puede usar el zoom digital.



- 3** Presione el botón AJUSTE.
 - Esto completa el ajuste de zoom digital.

CONSEJO


- El zoom digital no funciona en las siguientes situaciones:
 - Cuando la resolución está ajustada a **8M** o **6M**.
 - En el modo de filmación de videoclips, cuando la tasa de cuadros se ajusta a **30f**.


ADICIÓN DE UN MEMO DE VOZ


En el modo de toma de instantáneas, puede grabar aproximadamente hasta 10 segundos de sonido (llamado "memo de voz") al capturar la imagen.

- 1** Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas (consulte la página 42) y vaya a la pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).



- 2** Seleccione el icono de memo de voz  en el menú de memo de voz, y presione el botón AJUSTE.

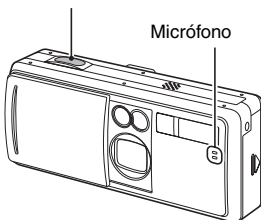
: Para no agregar un memo de voz.

: Para agregar un memo de voz.

- 3** Presione el botón de disparo para capturar la imagen, y hable al micrófono.

- Durante la grabación, aparece **REC** en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
- Se puede grabar un memo de voz de hasta 10 segundos de duración.
- Si termina la grabación antes de 10 segundos, presione el botón de flecha [▼] para finalizar la grabación.
- Finalizada la grabación, el ajuste de adición de memo de voz vuelve a desactivarse.

Botón de disparo





EMISIÓN DE LUZ DE AYUDA

la luz de ayuda que se emite antes del flash para reducir el efecto de ojos rojos también sirve para iluminar el sujeto durante la fotografía en primer plano en ambientes oscuros.

1 Vaya a una pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo **EXPERTO** (consulte la página 36).

2 Seleccione el ajuste de luz de ayuda deseado en el menú de luz blanca.

: La luz de ayuda está desactivada.

: La luz de ayuda está activada.

3 Presione el botón **AJUSTE**.

- Esto completa el ajuste de luz de ayuda.



NOTA

- Si la luz auxiliar está activada, también se enciende al grabar un videoclip en un ambiente oscuro.

CORRECCIÓN DE EXPOSICIÓN

Al capturar imágenes, puede obtener imágenes más claras o más oscuras.

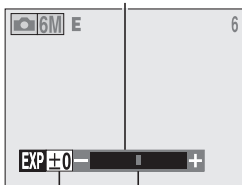
1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías **EXPERTO** (consulte la página 36), y cierre la pantalla de ajuste de toma de fotografías o la pantalla de información de toma de fotografías (consulte la página 96).

- Presione el botón **MENÚ** para cerrar la pantalla de ajuste de toma de fotografías o la pantalla de información de toma de fotografías.

2 Presione el botón de flecha [◀] o [▶].

- Aparece la barra de corrección de exposición.
- En este punto puede presionar el botón de flecha [◀] o [▶] para ajustar la exposición.

Barra de corrección de exposición



Ajuste de corrección de exposición

Más oscuro ← → Más claro

Puntero

CONSEJO

- El ajuste de corrección de exposición se cancela en los siguientes casos:
 - Cuando el puntero se ajusta a la posición central
 - Después de cambiar el modo de toma de fotografías.
 - Cuando se pasa al modo **BÁSICO**.
 - Después de apagar la cámara.
- El valor numérico de ajuste de la exposición se muestra en el extremo izquierdo de la barra de exposición. Se puede fijar la exposición en un valor entre $-1,8\text{EV}$ y $+1,8\text{EV}$.
- Mientras la corrección de exposición está activada, el indicador de acceso en el visor parpadea en verde.
- También puede corregir la exposición seleccionando el icono de corrección de exposición **EXP** en la pantalla de ajuste de toma de fotografías.

AJUSTE DE REDUCCIÓN DE PARPADEO (SOLAMENTE PARA LA FILMACIÓN DE VIDEOCLIPS)

El ajuste de reducción de parpadeo reduce el parpadeo resultante de filmar videoclips bajo luces fluorescentes y similares donde la iluminación de fondo parpadea según la frecuencia del suministro de energía. El ajuste de reducción de parpadeo está ajustado para una frecuencia de 50 Hz.

1 Ajuste la cámara al modo de filmación de videoclips (consulte la página 43) y vaya a la pantalla de ajuste de toma de fotografías del modo EXPERTO (consulte la página 36).

2 Seleccione el ajuste de reducción de parpadeo deseado en el menú de ajuste de reducción de parpadeo.

FR: Desactiva el ajuste de reducción de parpadeo.

FR: Activa el ajuste de reducción de parpadeo.



3 Presione el botón AJUSTE.

- Eso completa el ajuste de reducción de parpadeo.

CONSEJO

- Tenga en cuenta que aunque el ajuste de reducción de parpadeo disminuye el parpadeo de la imagen que se produce bajo iluminación fluorescente, la calidad de la imagen se podría deteriorar ligeramente.
- Si el ajuste de reducción de parpadeo se usa en exteriores en un día muy luminoso, se podría producir un efecto de aureola.
- Si la reducción de parpadeo se ajusta a **FR**, el ajuste de sensibilidad ISO (consulte la página 84) se fija en **ISO-A**.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DE AJUSTE DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS (PANTALLA DE INFORMACIÓN DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS)

Esta pantalla de información le permite verificar los ajustes actuales mientras toma fotografías.

Para abrirla

1 Ponga la cámara digital en el modo de toma de fotografías.

2 Presione el botón **MENÚ** durante al menos 1 segundo.

- Aparece la pantalla de información de toma de fotografías.

Para cerrarla

<Con la pantalla LCD encendida>

- Presione el botón **MENÚ**.

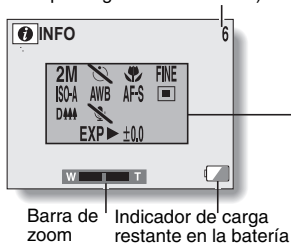
<Con la pantalla LCD apagada>

- Presione el botón **MENÚ**, o espere 5 segundos.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DE AJUSTE DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS (PANTALLA DE INFORMACIÓN DE TOMA DE FOTOGRAFÍAS)

Pantalla de información de toma de fotografías

Número de imágenes restantes (o tiempo de grabación restante)



Barra de zoom
Indicador de carga restante en la batería

- ① Ajuste de resolución (consulte la página 59)
- ② Ajuste de sensibilidad ISO (consulte la página 84)
- ③ Ajuste de zoom óptico (consulte la página 90)
- ④ Ajuste de balance de blancos (consulte la página 86)
- ⑤ Ajuste del autodesparador (consulte la página 57)
- ⑥ Ajuste de rango de enfoque (consulte la página 61)
- ⑦ Ajuste de área de enfoque (consulte la página 88)
- ⑧ Ajuste de tasa de compresión (consulte la página 83)
- ⑨ Ajuste del modo de medición de luz (consulte la página 89)
- ⑩ Ajuste de memo de voz (consulte la página 92)
- ⑪ Ajuste de corrección de exposición (consulte la página 94)
- ⑫ Ajuste de selección de escena (consulte la página 51)
- ⑬ Ajuste de reducción de parpadeo (consulte la página 95)
- ⑭ Ajuste de tasa de cuadros (consulte la página 63)
- ⑮ Ajuste del zoom digital (consulte la página 91)

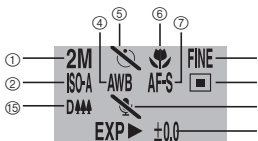
• Todos los iconos nunca aparecen al mismo tiempo.

■ Modos de toma de instantáneas y toma de fotografías secuenciales

- Modo BÁSICO

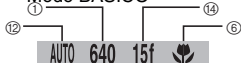


- Modo EXPERTO

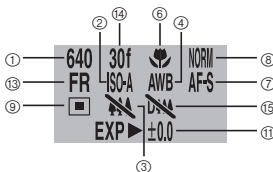


■ Modo de filmación de videoclips

- Modo BÁSICO



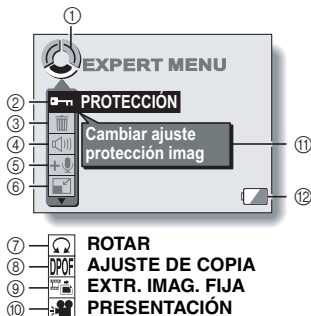
- Modo EXPERTO



ACERCA DE LAS PANTALLAS DE AJUSTE DE REPRODUCCIÓN EN EL MODO EXPERTO

Además de las funciones de reproducción disponibles en el modo BÁSICO, en la reproducción del modo EXPERTO también puede editar y procesar las imágenes, cambiar los ajustes de impresión y más.

Pantallas de ajuste de reproducción en el modo experto



- ① Icono de modo de menú
- ② Ajuste de protección de datos (prevención de borrado accidental)
- ③ Borrado de datos
- ④ Control de volumen
- ⑤ Doblaje de sonido
- ⑥ Redimensionar
- ⑦ Rotar imagen
- ⑧ Ajustes de impresión
- ⑨ Extracto imagen
- ⑩ Ajustes de presentación de diapositivas y reproducción
- ⑪ Pantalla de AYUDA
- ⑫ Nivel de carga de la batería
No aparece cuando la carga de la batería está casi llena o cuando se utiliza el adaptador de CA (opcional).

- Los iconos ⑦ a ⑩ de la pantalla de ajuste de reproducción aparecen cuando se presiona el botón de flecha [▲] o [▼] para desplazarse hacia abajo por la pantalla.

REPRODUCCIÓN DE PRESENTACIÓN DE DIAPOSITIVAS

- 1** Localice la instantánea o video clip que desea reproducir, y vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en modo EXPERT (consulte la página 36).

- 2** Seleccione el icono de presentación de diapositivas  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de presentación de diapositivas.

IMAGEN FIJA: La presentación de diapositivas sólo presenta instantáneas.

VIDEO CLIP: La presentación de diapositivas sólo presenta video clips.

MEZCLA: La presentación de diapositivas presenta instantáneas y videoclips en el orden en que fueron grabados.

SALIR: Para volver a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.



<Cuando se selecciona IMAGEN FIJA o MEZCLA>

- ① Seleccione "TIEMPO" o "EFECTO", y pulse el botón AJUSTE.
- ② Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste deseado.
- ③ Presione el botón AJUSTE.

- 3** Seleccione "INICIO", y presione el botón AJUSTE.

- La reproducción de la presentación de diapositivas se cancela al presionar el botón SET, el botón MENU o un botón de flecha.



NOTA

Si el memo de voz grabado es mayor que el tiempo fijado para la diapositiva...

- Se reproduce el memo de voz hasta el final, después de lo cual se muestra la siguiente imagen.

MODIFICACIÓN DEL TAMAÑO DE LA IMAGEN (REDIMENSIONAMIENTO)

El tamaño de una imagen fija capturada con una resolución de **640** o más se puede cambiar a 640 × 480 píxeles o 320 × 240 píxeles. La imagen redimensionada se guarda como una imagen individual.

1 Localice la imagen fija cuyo tamaño desea modificar.

2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo **EXPERTO** (consulte la página 36).

3 Seleccione el icono de redimensionamiento , y presione el botón **AJUSTE**.

- Aparece la pantalla de redimensionamiento.



MODIFICACIÓN DEL TAMAÑO DE LA IMAGEN (REDIMENSIONAMIENTO)

- 4** Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el nuevo tamaño de la imagen.

[640]: La imagen guardada será de 640 × 480 píxeles.

[320]: La imagen guardada será de 320 × 240 píxeles.

[EXIT]: Vuelva a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.

-
- 5** Presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de confirmación del cambio de tamaño.



-
- 6** Seleccione "Sí", y presione el botón AJUSTE.

- Comienza el redimensionamiento.
- Una vez finalizado el redimensionamiento, volverá a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.


ROTACIÓN DE UNA IMAGEN

Las imágenes capturadas se pueden rotar hasta situarlas en la orientación correcta para su visualización.


1 Localice la instantánea que desea girar.


2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO (consulte la página 36).



3 Seleccione el icono de rotar imagen

, y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de rotar imagen.

: Rota la imagen 90 grados en la dirección de las agujas del reloj

: Rota la imagen 90 grados en la dirección contraria a la de las agujas del reloj

4 Seleccione el icono de rotar hacia la derecha  o el de rotar hacia la izquierda , y presione el botón AJUSTE.

- Cada vez que se presiona el botón, la imagen rota otros 90 grados.

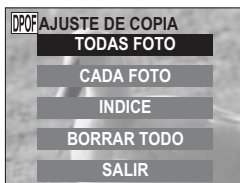


AJUSTES DE IMPRESIÓN

Además de usar su impresora para imprimir las instantáneas capturadas con su cámara, puede mandar a hacer copias en los servicios de impresión digital tal como lo haría con un carrete de fotos convencional. Por si fuera poco, esta cámara digital es compatible con DPOF, lo que quiere decir que puede usarla para especificar el número de copias, si quiere que la fecha aparezca sobreimpresa en la copia, y si desea que le impriman un índice de copias.

Vaya a la pantalla de ajustes de impresión

- 1** Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.



- 2** Seleccione el icono de ajuste de impresión **DPOF**, y presione el botón **AJUSTE**.

- Aparece la pantalla de ajustes de impresión.

TODAS FOTO: Los ajustes de impresión especificados se aplican a todas las instantáneas de la tarjeta.

CADA FOTO: Los ajustes de impresión se especifican para cada imagen individual.

ÍNDICE: Todas las instantáneas se imprimen como imágenes en miniatura, varias imágenes por copia.

BORRAR TODO: Borra todos los ajustes de impresión. No se puede seleccionar si no se han realizado ajustes de impresión para la imagen.

SALIR: Vuelve a la pantalla de ajuste de reproducción de instantáneas.

CONSEJO

- Para imprimir en una impresora o encargar a un servicio de impresión digital que imprima un fotograma de un videoclip, primero debe guardarlo (guardar cuadro) como instantánea.

CONSEJO

Acerca del formato DPOF

- DPOF (Digital Print Order Format) es un formato de órdenes de impresión. Puede conectar la cámara a una impresora compatible con DPOF para imprimir sus copias. También puede establecer los ajustes de impresión para las imágenes deseadas, y luego hacer que las imágenes seleccionadas se impriman automáticamente.

Acerca de las copias terminadas

- Las imágenes que han sido rotadas se imprimirán en su orientación original.
- La calidad de la copia variará en función del servicio de impresión y de la impresora utilizada.

AJUSTES DE IMPRESIÓN

Especificación de sobreimpresión de fecha y cantidad de copias

Puede especificar ajustes de impresión para cada imagen individual (CADA FOTO) o aplicar los ajustes de impresión a todas las imágenes de la tarjeta (TODAS FOTO).

1 Vaya a la pantalla de ajustes de impresión (consulte la página 103).

2 Seleccione **CADA FOTO** o **TODAS FOTO**.

TODAS FOTO: Los ajustes de impresión seleccionados se aplican a todas las instantáneas de la tarjeta.

CADA FOTO: Los ajustes de impresión seleccionados sólo se aplican a la imagen que aparece en pantalla.



3 Presione el botón **AJUSTE**.

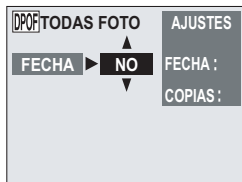
- Aparece la pantalla de impresión de fecha/número.
- Si se ha seleccionado **CADA FOTO**, presione el botón de flecha [◀] o [▶] para localizar la imagen que desea imprimir.
- Los ajustes actuales para la imagen que aparece en pantalla se muestran bajo "AJUSTES". Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para confirmar los ajustes de impresión para cada imagen.



4 Especifique si desea que la fecha se sobreimprima en la copia, y el número de copias.

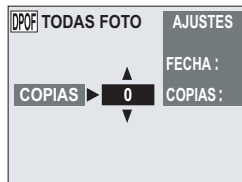
<Especificación de copias con fecha>

- ① Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar "FECHA".
- ② Presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla de sobreimpresión de fecha.
- ③ Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar la opción deseada.
 - SÍ: sobreimprimir la fecha.
 - NO: no sobreimprimir la fecha.
- ④ Presione el botón AJUSTE.
 - Vuelve a la pantalla de impresión de fecha/número.



<Especificación del número de copias>

- ① Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar "NÚMERO".
- ② Presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla de número de copias.
- ③ Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para especificar el número de copias.
 - Presione el botón de flecha [▲] o [▼] hasta que aparezca el número de copias deseado.
- ④ Presione el botón AJUSTE.
 - Vuelve a la pantalla de impresión de fecha/número.



AJUSTES DE IMPRESIÓN

5 Seleccione “AGREGAR A AJUSTES DE IMPRESIÓN” y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de confirmación de ajustes de impresión.

Si los ajustes de impresión son correctos:

Seleccione “SALIR” y presione el botón AJUSTE.

Si se han modificado los ajustes de impresión:

Seleccione “MODIFICAR AJUSTES DE IMP” y presione el botón AJUSTE.



Índice de copias

A la impresión de muchas imágenes pequeñas en una hoja se le llama “índice de copias”. Esta función es ideal para obtener una lista de las imágenes capturadas.

1 Vaya a la pantalla de ajustes de impresión (consulte la página 103).

2 Seleccione “ÍNDICE”.



3 Presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de índice de copias.

SÍ: Para especificar un índice de copias.

SALIR: Para cancelar el procedimiento de ajuste y volver a la pantalla de ajuste de impresión.



4 Seleccione “Sí” y presione el botón AJUSTE.

- Esto completa el ajuste del índice de copias. Vuelve a la pantalla de ajuste de impresión.

Modificación de los ajustes de impresión

1 Siga los pasos 1 a 4 que se describen en las páginas 105 y 106.

2 Seleccione “MODIFICAR AJUSTES DE IMP” y presione el botón AJUSTE.



AJUSTES DE IMPRESIÓN

Borrado de todos los ajustes de impresión

Para borrar los ajustes de impresión para todas las imágenes.

1 Vaya a la pantalla de ajustes de impresión (consulte la página 103).

2 Seleccione “BORRAR TODO”.

3 Presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de confirmación de borrar todo.

SÍ: Borra los ajustes de impresión para todas las imágenes.

SALIR: Cancela el procedimiento de borrado y vuelve a la pantalla de ajustes de impresión.

4 Seleccione “SÍ” y presione el botón AJUSTE.

- Se borran todos los ajustes de impresión y vuelve a la pantalla de ajustes de impresión.





AGREGAR UN MEMO DE VOZ (SÓLO PARA IMÁGENES FIJAS Y FOTOGRAFÍAS SECUENCIALES)

Puede agregar un memo de voz a una instantánea o fotografía secuencial previamente grabada.

1 Localice la instantánea a la que desea agregar un memo de voz.

2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO (consulte la página 36).

3 Seleccione el icono de agregar audio  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de ajuste de agregar audio.
- Si la imagen ya tiene un memo de voz, en la imagen aparece el icono de reproducción de sonido .



4 Presione el botón de disparo.

- La grabación del memo de voz comienza cuando se presiona el botón del obturador. Hable al micrófono de la cámara digital.
- Se puede grabar un memo de voz de hasta unos 10 segundos.
- Si termina la grabación antes de 10 segundos, presione el botón de flecha [▼] para finalizar la grabación.
- Mientras se graba el memo de voz, en la pantalla aparecen GRABANDO y REC.



CONSEJO

- Cuando se trata de instantáneas, también puede agregar un memo de voz inmediatamente después de capturar una imagen (consulte la página 92).
- Después de agregar un memo de voz a una imagen, no se puede borrar únicamente el memo de voz. Cuando se borra la imagen, también se borra el memo de voz asociado a ella.
- Si se agrega un memo de voz a una imagen que ya tiene un memo de voz, la nueva grabación reemplaza a la anterior.

EXTRACCIÓN DE UNA IMAGEN FIJA DE UN VIDEOCLIP

Puede seleccionar una imagen (fotograma) de un video clip, copiarla, y grabarla como una instantánea (los datos originales permanecen sin cambios).

1 Reproduzca un video clip, y haga una pausa en el punto que desea copiar y guardar.

2 Vaya a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO (consulte la página 36).

3 Seleccione el icono de extracción, y presione el botón CONFIRMACIÓN.

- Se abre la pantalla para la extracción de imágenes.

SÍ: La imagen se copia y guarda como instantánea (los datos originales permanecen sin cambios).

SALIR: Se cancela el procedimiento de extracción de imagen fija, y vuelve a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.



4 Presione el botón AJUSTE.

- Se extrae la imagen.
- Seleccione "SALIR" y presione el botón AJUSTE, o presione el botón MENÚ para volver a la pantalla de ajuste de reproducción en el modo EXPERTO.

CONSEJO

Para seleccionar una imagen (cuadro) distinta en el paso 3...

- Presione el botón de flecha [◀] o [▶].

VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN DE IMAGEN (PANTALLA DE INFORMACIÓN DE REPRODUCCIÓN)

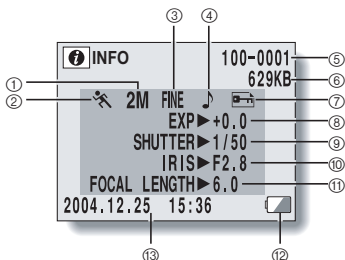
En la pantalla de información puede comprobar cuáles fueron los ajustes de una imagen capturada.

1 Localice la imagen deseada.

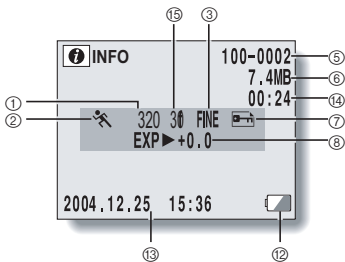
2 Presione el botón **MENÚ** durante al menos 1 segundo.

- Aparece la pantalla de información de reproducción.
- Si se presiona nuevamente el botón **MENÚ**, se cierra la pantalla de información de reproducción.

- 1 Resolución
- 2 Ajuste de selección de escena
- 3 Tasa de compresión
- 4 Indicador de memo de voz
- 5 Ubicación de los datos (número de la carpeta) y nombre de archivo
- 6 Tamaño de los datos
- 7 Ajuste de protección
- 8 Ajuste de corrección de exposición
- 9 Velocidad de obturación
- 10 Apertura
- 11 Distancia focal
- 12 Nivel de carga de la batería
- 13 Fecha y hora de la imagen
- 14 Tiempo de reproducción
- 15 Ajuste de tasa de cuadros



<Imagen fija/secuencia de fotografías>



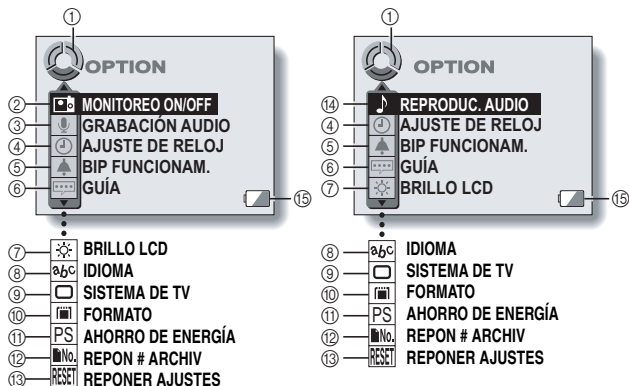
<Video clip>

ACERCA DE LA PANTALLA DEL MODO DE AJUSTE DE OPCIONES

Desde la pantalla de modo de ajuste de opciones puede cambiar los diferentes ajustes relacionados con el funcionamiento de la cámara, reformatear una tarjeta, y más.

<Modo de toma de fotografías>

<Modo de reproducción>



- ① Icono de menú de modo
- ② Ajuste de encendido/apagado de la pantalla de monitoreo LCD
- ③ Grabación de sonido
- ④ Ajuste de fecha y hora
- ⑤ Ajuste del sonido de funcionamiento (pitido)
- ⑥ Ajustes de guía
- ⑦ Ajuste de brillo de la pantalla de monitoreo LCD

- ⑧ Idioma
- ⑨ Sistema de TV
- ⑩ Formato de la tarjeta
- ⑪ Función de ahorro de energía
- ⑫ Reponer número de archivo
- ⑬ Reponer ajustes
- ⑭ Reproducción de sonido
- ⑮ Indicador de nivel de carga de la batería


- Los íconos ⑦ al ⑬ en el modo de toma de fotografías, y los íconos ⑧ al ⑬ en el modo de reproducción aparecen en pantalla al presionar el botón de flecha [▲] o [▼] para desplazarse hacia abajo por la pantalla.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

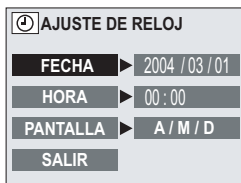
La cámara digital grabará la fecha y la hora de la captura de la imagen o el sonido de modo que pueda verlas durante la reproducción. Por lo tanto, antes de capturar imágenes asegúrese de que la fecha y la hora están correctamente ajustadas.

Ejemplo: para ajustar el reloj a las 19:30 del 23 de diciembre de 2004

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

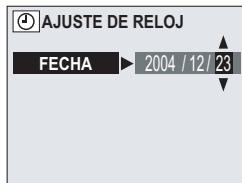
2 Seleccione el icono de ajuste del reloj , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece el menú AJUSTE DE RELOJ.
- Aparecen los ajustes de fecha y hora actuales.
- Siga los procedimientos indicados a continuación para activar o desactivar la visualización de fecha durante la reproducción, para ajustar el formato de fecha, y para ajustar la fecha y la hora.
- Para volver a la pantalla del modo de ajuste de opciones, presione el botón MENÚ, o seleccione "SALIR" y presione el botón AJUSTE.



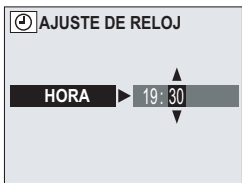
3 Ajuste la fecha.

- ① Presione el botón de flecha para seleccionar "FECHA".
- ② Presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla de ajuste de fecha.
- ③ Presione el botón de flecha para ajustar la fecha a "2004/12/23".
 - Ajuste de año → [▶] → Ajuste de mes → [▶] → Ajuste de día.
 - Presione [▲] para incrementar el número.
 - Presione [▼] para disminuir el número.
- ④ Presione el botón AJUSTE.



4 Ajuste el reloj.

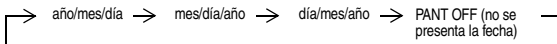
- ① Presione el botón de flecha para seleccionar "HORA".
- ② Presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla de ajuste de hora.
- ③ Presione el botón de flecha para ajustar la hora a "19:30".
 - Ajuste de la hora → [▶] → Ajuste de los minutos.
 - Se usa un reloj de 24 horas para la presentación de la hora.
- ④ Presione el botón AJUSTE.



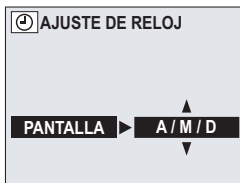
AJUSTE DE FECHA Y HORA

5 Ajuste el orden de presentación de la fecha durante la reproducción.

- ① Presione el botón de flecha para seleccionar "PANTALLA".
- ② Presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla de ajuste de formato de fecha.
- ③ Presione [▲] o [▼].
 - Cuando se presiona [▲], el orden de presentación de la fecha cambia de la siguiente manera:




- Presione [▼] para cambiar al orden inverso.
 - Si se selecciona "PANT OFF", la fecha de captura de la imagen no se presenta durante la reproducción.
- ④ Presione el botón AJUSTE.



6 Seleccione "SALIR", y presione el botón AJUSTE.

- Se ha completado el ajuste de fecha y hora, y vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.

NOTA

- En condiciones normales, mientras se sustituye la batería, una pila interna conserva los ajustes de fecha y hora. Sin embargo, existe la posibilidad de que los ajustes se pierdan. (La copia de seguridad dura aproximadamente 7 días.) Se recomienda comprobar los ajustes de fecha y hora después de sustituir la batería en la cámara y antes de fotografiar o grabar cualquier cosa (siga los pasos 1 y 2). Asimismo, si falla la memoria de respaldo y no se ha ajustado el reloj de la cámara, aparece el icono de reloj de alerta .

Para corregir los ajustes de fecha y hora

- Después de seguir los pasos 1 y 2, presione el botón de flecha [▼] para seleccionar la línea de los ajustes que desea cambiar, y presione [▶] para seleccionar el ajuste. A continuación, presione [▲] o [▼] para confirmar el nuevo ajuste.

AJUSTE DE SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO

Este ajuste le permite determinar si debe escucharse o no una señal de AJUSTE cuando se presionan los botones de funcionamiento (botón del obturador, botón AJUSTE, botón MODO, botón MENÚ, etc.)

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de PITIDO , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de ajuste de sonidos de funcionamiento.

SILENCIAR:

Activa o desactiva los sonidos de funcionamiento y la guía audio.

ON/OFF:

Activa o desactiva el sonido que se produce cuando se enciende o apaga la cámara.

OBTURADOR:

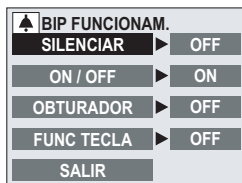
Selecciona el sonido que se debe producir cuando se presiona el botón del obturador, o cuando se toma una foto con el autodesparador.

FUNC TECLA:

Selecciona el sonido que se debe producir cuando se presiona el botón AJUSTE, el botón MENÚ, etc.

SALIR:

Vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.



AJUSTE DE SONIDOS DE FUNCIONAMIENTO

3 Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar la opción deseada, y presione el botón AJUSTE.

<Si se selecciona SILENCIAR u ON/OFF>

- Aparece la pantalla para activar o desactivar los sonidos de funcionamiento.
- Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste deseado, y presione el botón AJUSTE.

SILENCIAR

ON: Los sonidos de funcionamiento y la guía audio están desactivados.

OFF: Los sonidos de funcionamiento y la guía audio están activados.

ON/OFF

ON: Activa los sonidos de funcionamiento cuando se enciende o apaga la cámara.

OFF: Desactiva los sonidos de funcionamiento cuando se enciende o apaga la cámara.

<Si se selecciona OBTURADOR o FUNC TECLA>

- Aparece la pantalla para seleccionar los sonidos de funcionamiento.
- Seleccione entre nueve sonidos distintos (A a H, y 😊) para el sonido del obturador, y entre ocho (A a H) para el sonido de FUNC TECLA.
- Puede presionar el botón del obturador para oír una muestra del sonido de funcionamiento seleccionado.
- Si se selecciona OFF, no se emite ningún sonido.
- Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste deseado, y presione el botón AJUSTE.

CONSEJO

- Una manera rápida de ajustar la función SILENCIAR a ON es pulsar y mantener presionado el botón MENÚ mientras se enciende la cámara.
- No se puede ajustar el volumen de los sonidos de funcionamiento.

NOTA

Acerca de la función SILENCIAR

- Si se ajusta la función SILENCIAR a "ON", la guía de sonido también se desactiva.

FUNCIONES DE GUÍA

Puede establecer si se presenta o no la pantalla de ayuda en la pantalla de monitoreo LCD, si se activa la guía audio que ofrece instrucciones de funcionamiento por voz, y si se enciende la luz de la cámara.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de guía , y presione el botón AJUSTE.

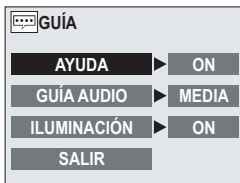
- Aparece la pantalla de ajuste de guía.

AYUDA: Activa o desactiva la presentación de mensajes de ayuda.

GUÍA AUDIO: Ajusta el volumen de la guía audio. Cuando se ajusta a "OFF", la guía de sonido se desactiva.

ILUMINACIÓN: Activa o desactiva la iluminación.

SALIR: Cancela el modo de ajuste, y vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.



3 Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste deseado, y presione el botón AJUSTE.

- Se abre la pantalla de ajustes para el ajuste seleccionado.
- Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el ajuste, y presione el botón AJUSTE.

IDIOMA

Puede hacer que la pantalla LCD de la cámara digital muestre los mensajes en varios idiomas.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de idioma , y presione el botón AJUSTE.

- Aparecerá la pantalla de idiomas.

DEUTSCH: Seleccione para alemán

ENGLISH: Seleccione para inglés.

ESPAÑOL: Seleccione para español.

FRANCAIS: Seleccione para francés.

ITALIANO: Seleccione para italiano.

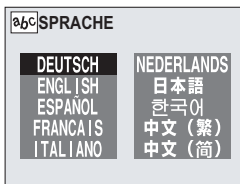
NEDERLANDS: Seleccione para holandés.

日本語: Seleccione para japonés.

한국어: Seleccione para coreano.

中文(繁): Seleccione para chino (tradicional).

中文(简): Seleccione para chino (simplificado).




3 Seleccione el idioma deseado y presione el botón AJUSTE.

- Vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.

AJUSTE DEL SISTEMA DE TV

Este ajuste sirve para especificar el tipo de señal de imagen que debe enviar el terminal DIGITAL/AV de la cámara.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de sistema de TV  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de ajuste de sistema de TV.

NTSC: Salida de señales de vídeo NTSC

PAL: Salida de señales de vídeo PAL



3 Seleccione el sistema de TV adecuado y presione el botón AJUSTE.

ATENCIÓN

- Si el ajuste de sistema de TV no es el adecuado para el televisor conectado, no podrá ver las imágenes en el televisor.
- Cuando se conecta el cable AV dedicado al terminal DIGITAL/AV de la cámara, no aparece ninguna imagen en la pantalla de monitoreo LCD de la cámara.

AJUSTE DEL AHORRO DE ENERGÍA

Su cámara tiene una función de “ahorro de energía” que desconecta la cámara automáticamente después de un periodo determinado de inactividad. La función de ahorro de energía sirve para conservar la energía de la batería cuando no se está usando la cámara, y para evitar el agotamiento de la batería si la cámara se enciende accidentalmente. Puede especificar el tiempo que debe transcurrir (tiempo de espera) antes de que se active la función de ahorro de energía.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de ahorro de energía **PS**, y presione el botón **AJUSTE**.

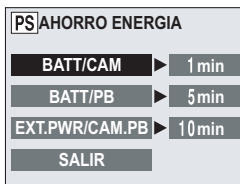
- Aparece la pantalla de ajuste de ahorro de energía.

BATT/CAM: Ajusta el tiempo de espera para los modos de toma de fotografías cuando se usa la batería.

BATT/PB: Ajusta el tiempo de espera para los modos de reproducción cuando se usa la batería.

**EXT.PWR/
CAM.PB:** Ajusta el tiempo de espera para los modos de toma de fotografías y de reproducción cuando se usa el adaptador de CA.

SALIR: Vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.



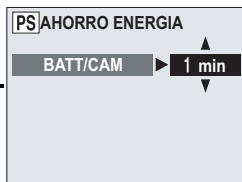
-
- 3** Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar la opción deseada.
-

- 4** Presione el botón AJUSTE.
- Aparece la pantalla de ajuste de tiempo de espera.
-

- 5** Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para ajustar el tiempo de espera.

[▲]: Aumenta el tiempo de espera.

[▼]: Disminuye el tiempo de espera.



-
- 6** Presione el botón AJUSTE.
- El tiempo de espera queda establecido, y vuelve a la pantalla de ajuste de ahorro de energía.

FUNCIÓN DE REPOSICIÓN DE NÚMERO DE ARCHIVO

Si se utiliza una tarjeta reformateada los nombres de archivo (número de la imagen) de las imágenes capturadas empiezan automáticamente por 0001. Si se vuelve a reformatear la tarjeta, o si se usa tarjeta reformateada distinta, los nombres de archivo también vuelven a empezar por 0001. Esto es porque la función de reposición de número de archivo está ajustada a ON; por consiguiente, el resultado es que dos o más tarjetas puedan contener imágenes con los mismos números. Al ajustar la función de reposición de número de archivo a OFF, aunque se reformatee o sustituya la tarjeta, la numeración consecutiva de los nombres de archivo continuará a partir del último número grabado por la cámara.

<Función de reposición de número de archivo ON>

	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 0002.....0012, 0013

⋮
Reemplazar tarjeta

Tarjeta B	0001, 0002.....0012, 0013
-----------	---------------------------

<Función de reposición de número de archivo OFF>

	Nombre de archivo (número de imagen)
Tarjeta A	0001, 0002.....0012, 0013

⋮
Reemplazar tarjeta

Tarjeta B	00014, 00015..... 0025, 0026
-----------	------------------------------

- Si la tarjeta B ya tiene datos de imagen al sustituir a la tarjeta A, los nombres de archivo se asignan de la siguiente manera.
 - Cuando el número de imagen más alto en la tarjeta B (antes de sustituir a la tarjeta A) es más bajo que el número más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continúa a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta A.

Tarjeta A	0001, 0002..... 0012, 0013
-----------	----------------------------

⋮
Reemplazar tarjeta

Tarjeta B	0001, 0002, 00014, 000150025, 0026
-----------	------------------------------------

Imágenes previamente grabadas

- Cuando el número de imagen más alto en la tarjeta B (antes de sustituir a la tarjeta A) es más alto que el número más alto de la tarjeta A: el nombre de archivo de la siguiente imagen grabada continúa a partir del último nombre de archivo grabado en la tarjeta B.



1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

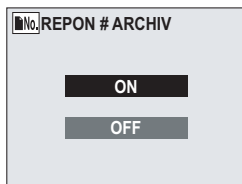
2 Seleccione el icono de reposición de número de archivo .

3 Presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de reposición de número de archivo.

ON: La función de reposición de número de archivo está activada.

OFF: La función de reposición de número de archivo está desactivada.



4 Seleccione "OFF" y presione el botón AJUSTE.

- La función de reposición de número de archivo queda desactivada.


NOTA

- Hasta que se active la función de reposición de número de archivo, se asignan nombres de archivo consecutivos. Se recomienda activar la función de reposición de número de archivo al final de cada sesión fotográfica.

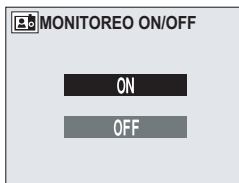
TOMA DE FOTOGRAFÍAS SIN LA PANTALLA DE MONITOREO LCD

Puede ahorrar carga de batería tomando fotos con la pantalla de LCD apagada (consulte la página 36).

-
- 1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías, y vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones.**

-
- 2 Seleccione el icono de encendido/apagado de la pantalla de monitoreo LCD  y presione el botón AJUSTE.**

- Aparece la pantalla de monitoreo.
ON: la pantalla de monitoreo LCD está encendida.
OFF: la pantalla de monitoreo LCD se apaga.




-
- 3 Seleccione OFF y presione el botón AJUSTE.**

- La pantalla de monitoreo LCD se apaga.
- Para volver a encender la pantalla de monitoreo LCD, presione el botón MENÚ para iluminar la pantalla de monitoreo LCD y siga los pasos 1 y 2 de arriba para seleccionar el icono de ON.

BRILLO DE LA PANTALLA DE MONITOREO LCD

Se puede ajustar el brillo de la pantalla de monitoreo LCD.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de brillo de la pantalla de monitoreo LCD , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de brillo de la pantalla de monitoreo LCD.

3 Presione el botón de flecha [◀] o [▶].

- Al presionar [◀] la pantalla se oscurece, y al presionar [▶] se aclara.



4 Presione el botón AJUSTE.

- Vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.

NOTA


- Cuando la pantalla de monitoreo LCD está en OFF, no se puede ajustar la luminosidad de la pantalla.

GRABACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE SONIDOS

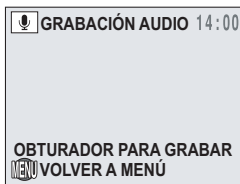
Su cámara digital puede grabar y reproducir sonidos como una grabadora normal.

Grabación

1 Ajuste la cámara a un modo de toma de fotografías, y vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones.

2 Seleccione el icono de grabación de audio , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de grabación de audio.

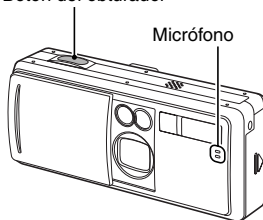


3 Presione el botón del obturador.

- La grabación comienza cuando se presiona el botón del obturador. Apunte el micrófono hacia la fuente del sonido que desea grabar.
- Durante la grabación, en la pantalla de monitoreo LCD aparece **REC** (grabando).

Botón del obturador

Micrófono



4 Finalice la grabación de audio.

- Presione el botón de flecha [▼] para finalizar la grabación. Vuelve a la pantalla de grabación de audio.
- Cuando el tiempo restante de grabación es escaso, en la pantalla aparece una cuenta regresiva.
- Para volver a la pantalla del modo de ajuste de opciones, en la pantalla de grabación de audio presione el botón MENÚ.

Indicador de GRA (grabación)
Tiempo de grabación (min:seg)




CONSEJO

- Cada grabación puede contener hasta 9 horas de tiempo de grabación.

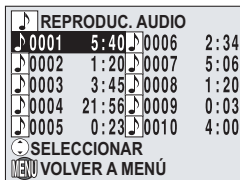
GRABACIÓN Y REPRODUCCIÓN DE SONIDOS

Reproducción

1 Ajuste la cámara a un modo de reproducción, y vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones. (consulte la página 36)

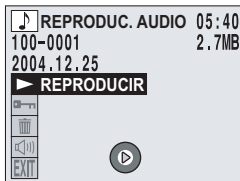
2 Seleccione el icono de reproducción de audio , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de selección de audio.



3 Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar la grabación de audio deseada, y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de reproducción de grabaciones de audio para la grabación de audio seleccionada.



4 Seleccione el icono de reproducción , y presione el botón AJUSTE.

- Comienza la reproducción.


Para hacer una pausa en la reproducción

- Presione el botón [**▲**] para interrumpir la reproducción; presione el botón AJUSTE para reanudar la reproducción.

Para ejecutar el avance rápido o el rebobinado

- Avance rápido: Presione el botón [**▶**].
- Rebobinado: Presione el botón [**◀**].
- Si se presiona el botón AJUSTE durante el rebobinado o el avance rápido, comenzará la reproducción.

Para ajustar el volumen

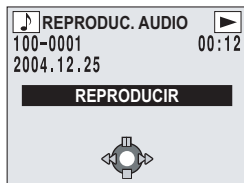
- ① En la pantalla de reproducción de grabaciones de audio, seleccione el icono de volumen , y presione el botón AJUSTE.
- ② Presione [**◀**] o [**▶**] para ajustar el volumen.

Para seleccionar una grabación de audio distinta

- En la pantalla de reproducción de sonido (paso 3), presione el botón MENÚ. Aparece la pantalla de selección de grabación de audio; seleccione la grabación de audio deseada y reproduzca.

Para detener la reproducción


- Durante la reproducción, presione el botón [**▼**]. La reproducción se detendrá, y volverá a la pantalla de reproducción de grabaciones de audio.



REPOSICIÓN DE LOS AJUSTES DE LA CÁMARA

Los ajustes modificados en todas las pantallas de ajuste se pueden reponer a los preajustes de fábrica.

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de reposición de ajustes , y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de reposición de ajustes.

SÍ: Repone los preajustes de fábrica.

NO: No cambia los ajustes, y vuelve a la pantalla del modo de ajuste de opciones.



3 Seleccione "Sí", y presione el botón AJUSTE.

- Se reponen los preajustes de fábrica.
-

CONSEJO

- Tenga en cuenta que los siguientes ajustes no cambian con este procedimiento:
 - Ajuste de fecha y hora
 - Ajuste de idioma
 - Ajuste de sistema de TV


FORMATEO DE UNA TARJETA

La tarjeta suministrada se debe formatear con esta cámara. Además, se debe formatear una tarjeta con esta cámara:

- Después de la compra, cuando se usa por primera vez, o
- Si fue formateada con un ordenador personal o con otra cámara digital.

La tarjeta no se puede formatear si el conmutador de protección contra escritura está en la posición de "BLOQUEO". Siga con el procedimiento de formateo después de situar el conmutador en la posición de desbloqueo (consulte la página 24).

1 Vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

2 Seleccione el icono de reformato , y presione el botón **AJUSTE**.

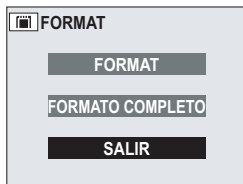
- Aparece la pantalla de formato.
- Habitualmente no hace falta realizar un formateo completo. Sin embargo, si se produjese un error de tarjeta incluso después del formateo normal, un reformato completo podría resolver el problema.

FORMATO:

Se realiza un formateo normal.

FORMATO COMPLETO:

Se realiza una exploración y formateo de toda la tarjeta. (Este ajuste no se puede seleccionar cuando el nivel de carga de la batería es insuficiente.)



FORMATEO DE UNA TARJETA

3 Seleccione la opción de formato deseada y presione el botón AJUSTE.

4 Seleccione “Sí”.

5 Presione el botón AJUSTE.

- Comienza el reformato.
- Durante el reformato, en la pantalla de monitoreo LCD aparecen los indicadores “FORMATO” y “NO APAGAR”.

ATENCIÓN

Precaución durante el reformato

- No apague la cámara ni expulse la tarjeta durante el reformato.

El reformato borra los datos

- Cuando se reformatea una tarjeta, todos los datos grabados en la tarjeta se borran. Los datos protegidos (consulte la página 75) también se borran; por lo tanto, antes de reformatear una tarjeta, debería copiar al disco duro de su ordenador o a otro medio de almacenamiento cualquier dato que desee conservar.

¿Se pueden restaurar los datos después de formatear una tarjeta?

- Existe la posibilidad de restaurar los datos de una tarjeta reformateada mediante un programa diseñado para la restauración de datos. Sin embargo, no podrá restaurar los datos si ha realizado un formato completo. Se recomienda realizar un formato completo antes de desechar una tarjeta o dársela a otra persona.

CONSEJO

Para cancelar el reformato

- En el paso 4, seleccione “SALIR” y presione el botón AJUSTE.

COMPROBACIÓN DE LA MEMORIA RESTANTE DE LA TARJETA

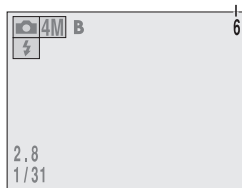
Puede comprobar cuántas imágenes puede capturar y de cuánto tiempo de grabación dispone en la tarjeta. Para ver una tabla con el número máximo de imágenes y el tiempo máximo de grabación de distintos tipos de tarjeta, consulte “Número máximo de imágenes/Tiempo máximo de toma de fotografías/Tiempo máximo de filmación” en las páginas 178.

Comprobación del número de imágenes y el tiempo de filmación restantes

1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías deseado.

- El número de imágenes restante aparece en la esquina superior derecha de la pantalla de monitoreo LCD (en los modos de toma de instantáneas y de toma de fotografías secuenciales).
- El tiempo de filmación restante aparece en la esquina superior derecha de la pantalla de monitoreo LCD (en el modo de filmación de video clips).
- El número de imágenes restante y el tiempo de filmación restante variarán en función de los ajustes de resolución y compresión.
- Cuando el número de imágenes restante o el tiempo de filmación restante es “0”, no se pueden capturar más imágenes. Para capturar más imágenes, debe instalar una nueva tarjeta o guardar las imágenes en un ordenador (consulte la página 140) y, a continuación, borrarlas (consulte la página 77) de la tarjeta.

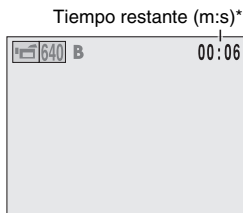
Número de imágenes restante



<Modos de toma de instantáneas y toma de fotografías secuenciales>

COMPROBACIÓN DE LA MEMORIA RESTANTE DE LA TARJETA


- Cuando el número de imágenes restante o el tiempo de filmación restante sea "0", es posible que se puedan capturar algunas imágenes más cambiando el modo de toma de fotografías, eligiendo una resolución más baja (consulte la página 59) o seleccionando una tasa de compresión distinta (consulte la página 83).



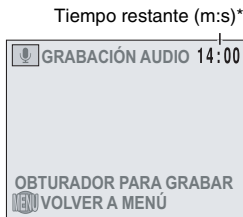
* Según la capacidad de la tarjeta, h:m:s
<Modo de toma de video clips>

Comprobación del tiempo de filmación restante

- 1 Ajuste la cámara al modo de toma de fotografías, y vaya a la pantalla del modo de ajuste de opciones (consulte la página 36).

- 2 Presione el botón de flecha para seleccionar el icono de grabación de audio  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de grabación de audio, y en la esquina superior derecha de la pantalla de monitoreo LCD se indica el tiempo restante de grabación.






* Según la capacidad de la tarjeta, h:m:s

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA





Cuando utilice la batería, el nivel de carga se puede comprobar en la pantalla de monitoreo LCD. Asegúrese de comprobar este indicador antes de capturar una imagen. Para tener una idea de la duración posible de la batería, consulte la página 177.

1 Abra una pantalla de información de reproducción o toma de fotografías (consulte las páginas 96 y 113).

- El indicador del nivel de carga de la batería aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla de monitoreo LCD.
- Aparecerán  y  (parpadeando) incluso si no se visualiza la pantalla de información de reproducción o la de información de toma de fotografías.
- Debido a las características de la batería, cuando la temperatura ambiente es baja, podría aparecer  una indicación incorrecta del nivel de carga. Asimismo, según las condiciones de uso de la cámara digital o las condiciones ambientales (temperatura, etc.), el indicador del nivel de carga de la batería podría cambiar. Por lo tanto, este indicador sólo puede ser usado como una medida aproximada del nivel de carga.



Indicador de nivel de carga

Indicador del nivel de carga de la batería	Nivel de carga de la batería
	Casi llena.
	Carga baja.
	Pronto será imposible capturar o reproducir imágenes.
	Si este icono parpadea al presionar el botón del obturador, no se puede capturar imágenes. Si parpadea mientras se edita un video clip, no se puede editar. Recargue la batería.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

CONSEJO

- Si hay datos presentes, también puede comprobar el nivel de carga de la batería en la pantalla de información de reproducción.
- Use únicamente la batería suministrada u opcional en esta cámara.
- La vida útil de las baterías puede diferir incluso entre baterías del mismo tipo.
- Según el uso que se haga de la cámara digital (tal como el número de veces que se usa el flash, el uso de la pantalla de monitoreo LCD, etc.) o las condiciones ambientales (temperatura, etc.), variará significativamente el número de imágenes que se pueden grabar con una batería completamente cargada.

NOTA

- Se recomienda tener preparadas una o dos baterías adicionales, por ejemplo, al tomar fotos en una boda o durante un viaje, de forma que el agotamiento de la batería no le impida capturar momentos importantes. Lo mismo se recomienda para la toma de fotografías en ambientes fríos. (En una pista de esquí, por ejemplo, puede conservar la batería caliente en su bolsillo hasta que la necesite.)

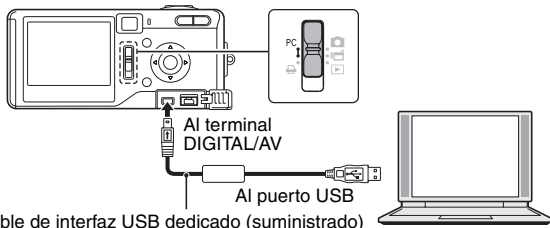
CONEXIÓN A UN ORDENADOR

Puede copiar las imágenes capturadas al disco duro de un ordenador, o hacerlas imprimir en un servicio de impresión digital o en una impresora. Para copiarlas a un ordenador, consulte el manual de instrucciones del Paquete de software Sanyo. Para imprimir las imágenes, utilice un servicio de impresión digital o acceda a un servicio de impresión en red.

Uso de la cámara como unidad externa del ordenador

1 Sitúe el interruptor principal en [PC].

2 Mediante el cable de interfaz USB dedicado que se suministra con la cámara, conecte el conector de la cámara a la cámara y el conector del ordenador al terminal correspondiente en el ordenador.



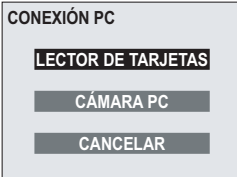
Cable de interfaz USB dedicado (suministrado)

- Aparece la pantalla de conexión PC.

[LECTOR DE TARJETAS]: La cámara se utiliza como unidad externa del ordenador (modo de lector de tarjeta).

[CÁMARA PC]: La cámara se utiliza como cámara PC (modo de cámara PC).

[CANCELAR]: Para cancelar la conexión USB y desconectar el cable de interfaz USB.



CONEXIÓN A UN ORDENADOR

3 Seleccione el modo adecuado al uso previsto y pulse el botón **AJUSTE**.

- Conecte el cable de interfaz USB dedicado al puerto USB del ordenador. No lo conecte al puerto USB de su monitor o teclado, ni al replicador de puertos USB. Preste especial atención al instalar el software del controlador. Es posible que en algunos casos no sea posible instalar correctamente el software del controlador.
- Encontrará más información sobre este particular en el manual de instrucciones que acompaña el software utilitario Sanyo incluido.

NOTA

- Cuando se ajusta la cámara digital al modo de conexión al PC, en la pantalla de monitoreo LCD no aparece ninguna imagen.

Formatos de archivos de datos

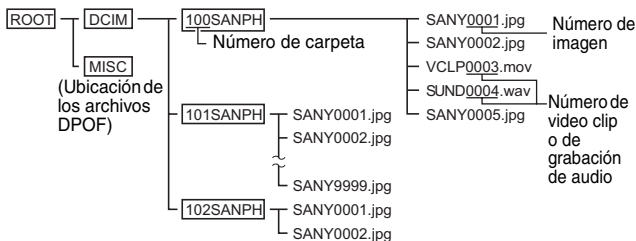
A continuación se explican los formatos de los archivos guardados en la tarjeta y la nomenclatura utilizada:

Tipo de datos	Formato de los datos	Estructura de los nombres de archivo
Datos de instantáneas /fotografías secuenciales	JPEG	El nombre del archivo empieza por SANY. La extensión es “.jpg”. SANY****.jpg
Datos de memos de voz	WAVE	El mismo nombre de archivo que el de los datos de la instantánea o la fotografía secuencial correspondiente. La extensión es “.wav”. SANY****.wav
Datos de video clips	Película QuickTime	El nombre del archivo empieza por VCLP. La extensión es “.mov”. VCLP****.mov*
Datos de grabación de audio	WAVE	El nombre del archivo empieza por SUND. La extensión es “.wav”. SUND****.wav*

*: Números consecutivos asignados en el orden en que los datos fueron guardados.

CONEXIÓN A UN ORDENADOR

Configuración de directorios para los datos almacenados



- En la carpeta 100SANPH se pueden almacenar hasta 9.999 archivos. Si se crean más archivos, se creará una carpeta llamada 101SANPH y se guardarán allí. Las nuevas carpetas recibirán nombres consecutivos, es decir, 102SANPH, 103SANPH, etc.

NOTA

No modifique las carpetas ni los nombres de archivo de la tarjeta desde el ordenador

- Si se modifican las carpetas, nombres de archivo, o cualquier otro dato de configuración a través del ordenador, será imposible reproducir los datos desde la cámara digital, y es posible que la cámara digital no funcione adecuadamente.

Respecto a los datos de video clips grabados con la cámara digital

- Para reproducir los video clips se puede usar Apple QuickTime 3 o posterior.
El CD-ROM (Paquete de software Sanyo) incluye QuickTime 6.5 para Windows y Macintosh.

Acerca de los nombres de archivo cuando se sustituye la tarjeta...

- Si se desactiva la función de reposición de número de archivo, aunque se sustituya la tarjeta, la numeración consecutiva de números de carpeta y de nombres de archivo continuará a partir de los datos de la tarjeta previamente instalada (consulte la página 125).

Uso de la cámara como una cámara PC

Al conectar su cámara digital a un ordenador, puede difundir en Internet (enviar fotografías, usar como videoteléfono, etc.) las imágenes tomadas con su cámara (función de cámara PC).

1 Conecte la cámara digital a un ordenador.

- El procedimiento de conexión es el mismo que se explica en el paso 2 de la página 140.
- Para el resto del procedimiento, consulte el manual de instrucciones del programa de aplicación que está usando para la cámara PC.

ATENCIÓN

- La función de cámara PC sólo se puede usar con ordenadores que funcionen bajo Windows XP.
- No se puede usar el zoom con la función de cámara PC. Además, sólo se pueden grabar imágenes; no se pueden grabar datos de sonido.
- Aunque su cámara puede capturar imágenes a una tasa máxima de 15 cuadros por segundo, es posible que la tasa que le permita enviar información en el modo de cámara PC sea menor dependiendo de la velocidad de su conexión a Internet.

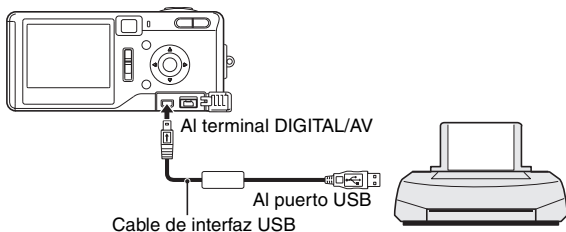
IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)

Su cámara digital es compatible con la función PictBridge. Al conectar la cámara digital directamente a una impresora compatible con PictBridge, se puede usar la pantalla de monitoreo LCD de la cámara digital para seleccionar imágenes e iniciar la impresión.

Preparativos de impresión

1 Instale la tarjeta que contiene las imágenes que desea imprimir en la cámara digital.

2 Use el cable de interfaz USB suministrado para conectar la cámara a la impresora.



NOTA

No desconecte la alimentación de la impresora mientras está conectada.

- Si la alimentación de la impresora se desconecta mientras está conectada, la cámara no funcionará correctamente. Si la cámara no funciona correctamente, desconecte el cable de interfaz USB dedicado, desconecte la cámara y, a continuación, vuelva a conectar el cable.

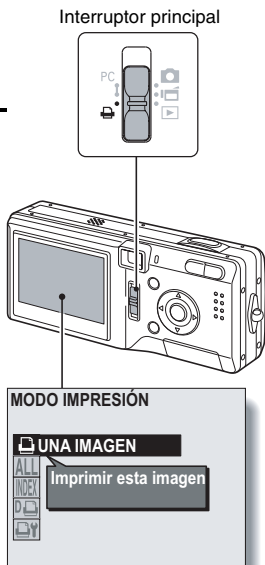
3 Encienda la impresora.

4 Sitúe el interruptor principal en [PC].

- Aparece la pantalla de AJUSTE de la conexión.

5 Seleccione “OK” y presione el botón SET.

- La cámara cambia al modo de impresión PictBridge y aparece la pantalla de ajustes de impresión.



ATENCIÓN


- Durante la impresión en modo PictBridge, la respuesta operativa a los botones de la cámara es más lenta.
- Si la cámara está siendo alimentada por la batería durante la impresión, asegúrese de que el nivel de carga de la batería sea suficiente (consulte la página 136).

IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)

Para seleccionar una imagen e imprimirla (imprimir imagen seleccionada)

Procedimiento para seleccionar una instantánea e imprimirla.

1 Complete los preparativos de impresión (consulte la página 145).

2 Seleccione el icono de selección de imagen para imprimir  y presione el botón AJUSTE.

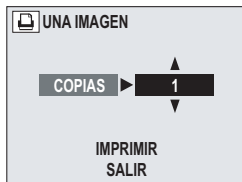
- Aparece la pantalla de selección de imágenes para imprimir.



3 Presione el botón de flecha [◀] o [▶] para localizar la imagen que desea imprimir.

4 Especifique el número de copias.

- ① Seleccione “COPIAS” y presione el botón AJUSTE.
- ② Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para establecer el número de copias.
- ③ Presione el botón AJUSTE.
 - Se selecciona “IMPRIMIR”.



5 Presione el botón AJUSTE.

- Comienza la impresión.

NOTA

Para cancelar la impresión

- ① Durante la impresión, presione el botón de flecha [▼].
 - Aparece la pantalla de AJUSTE de la cancelación de la impresión.
- ② Seleccione “SÍ” y presione el botón AJUSTE.
 - Si se selecciona “NO”, se reanuda la impresión.

IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)

Para imprimir todas las imágenes (imprimir todas)

Imprime todas las imágenes de la tarjeta.

1 Complete los preparativos de impresión (consulte la página 145).

2 Seleccione el icono de impresión de todas las imágenes **ALL** y presione el botón **AJUSTE**.

- Aparece la pantalla de impresión de todas las imágenes.



3 Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón **AJUSTE**.

- Comienza la impresión.

NOTA

No se puede imprimir si hay más de 1.000 instantáneas en la tarjeta.

- Borre las imágenes no deseadas antes de imprimir.

Impresión de miniaturas (índice de copias)

1 Complete los preparativos de impresión (consulte la página 145).

2 Seleccione el icono de índice de copias **INDEX** y presione el botón **AJUSTE**.

- Aparece la pantalla de índice de copias.



3 Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón **AJUSTE**.

- Comienza la impresión.

IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)

Para imprimir las imágenes seleccionadas para impresión (imprimir imágenes reservadas)

- 1** Realice los ajustes necesarios (consulte la página 103) y complete los preparativos de impresión (consulte la página 145).

- 2** Seleccione el icono de impresión de imágenes reservadas  y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de AJUSTE de imágenes para imprimir.



- 3** Seleccione "IMPRIMIR" y presione el botón AJUSTE.

- Comienza la impresión.
- La impresión comienza aproximadamente 1 minuto después de presionar el botón AJUSTE.

CONSEJO

- En el paso 2, si presiona el botón de flecha [◀] o [▶], puede confirmar la impresión de las imágenes reservadas.

Para cambiar los ajustes de impresión e imprimir las imágenes (cambiar ajustes de impresión)

Las imágenes se imprimen de acuerdo a los ajustes especificados por la cámara digital, tales como tipo de papel, tamaño, disposición, calidad de impresión, etc.

1 Complete los preparativos de impresión (consulte la página 145).

2 Seleccione el icono de cambio de ajustes de impresión y presione el botón AJUSTE.

- Aparece la pantalla de ajustes de impresora.

TIPO MEDIO: Especifique el tipo de papel usado para la impresión.

TAMAÑO: Especifique el tamaño del papel usado para la impresión.

DISEÑO: Especifique cómo se deben disponer las imágenes en el papel.

CALIDAD: Seleccione la calidad de impresión de las imágenes.

IMPR. FECHA: Sobreimpresión de la fecha de la foto.

SALIR: Vuelve a la pantalla PictBridge.



IMPRESIÓN DIRECTA (IMPRESIÓN PictBridge)

3 Establezca los ajustes de impresora.

- ① Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para seleccionar el parámetro de ajuste de impresora, y presione el botón AJUSTE.
 - Aparece la pantalla que permite establecer el parámetro seleccionado.
 - ② Presione el botón de flecha [▲] o [▼] para ajustar el parámetro y presione el botón AJUSTE.
 - Se ajusta el parámetro seleccionado, y vuelve a la pantalla de ajustes de la impresora.
 - Siga el mismo procedimiento para ajustar los otros parámetros, según convenga.
 - Los ajustes que se pueden realizar para cada parámetro variarán en función de la impresora.
- <Cuando se selecciona “AJUSTES DE IMPRESORA”>**
- Las imágenes se imprimirán de acuerdo a los ajustes especificados en la impresora.

4 Seleccione “SALIR” y presione el botón AJUSTE.

- Se vuelve a la pantalla PictBridge.

CONSEJO

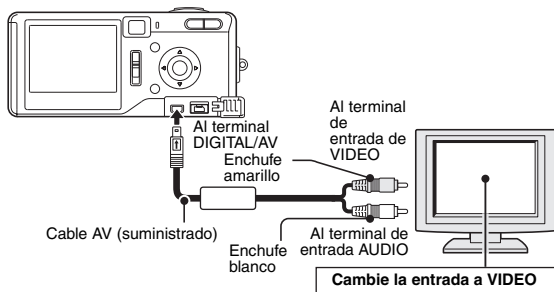
- Los parámetros de ajuste de la impresora variarán en función de la impresora conectada.
- Para usar funciones de impresora que no aparecen en la pantalla de ajustes de impresora de la cámara, seleccione “VALOR IMPRESORA”.
- Si una función ajustada por la cámara no está disponible en la impresora, el ajuste de impresora de la cámara cambiará automáticamente a “VALOR IMPRESORA”.

CONEXIÓN A UN TELEVISOR

Al conectar la cámara digital a un televisor, puede visualizar las imágenes de la pantalla de monitoreo LCD en la pantalla del televisor.

Conexiones

Conecte un extremo del cable AV suministrado al terminal DIGITAL/AV de la cámara digital y el otro a los terminales de entrada AUDIO y VIDEO del televisor.



Reproducción


- Después de conectar la cámara digital al televisor, ajuste el interruptor de entrada de televisión a la entrada VIDEO.
- Cuando se conecta un cable AV, no aparece ninguna imagen en la pantalla de monitoreo LCD de la cámara.
- El método de reproducción es el mismo que se utiliza para ver imágenes en la pantalla de monitoreo LCD.
- Para reproducir memos de voz y grabaciones de audio se usa el mismo procedimiento de reproducción que en la cámara.
- La salida de sonido de la cámara digital es monoaural.
Reproducción de memos de voz: consulte la página 72
Reproducción de sonido: consulte la página 131

ATENCIÓN

- No emplee mucha fuerza al conectar o desconectar los cables.

PREGUNTAS FRECUENTES


Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de la cámara, es posible que encuentre la respuesta en esta compilación de preguntas frecuentes.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Alimentación	¿Por qué no se enciende la cámara?	Debido a las bajas temperaturas, la batería ha perdido temporalmente su carga.	Coloque la cámara digital en su bolsillo para calentarla antes de usarla.
	¿Por qué la batería se gasta tan rápido después de haber sido cargada por completo?	La temperatura ambiente es muy baja.	Mantenga la batería en un ambiente entre 10 y 40°C.
	¿Por qué la batería no se acaba de recargar?	La vida útil de la batería ha terminado.	Sustitúyala por una batería nueva. Si esto no funciona, consulte a su distribuidor.
	¿Por qué aparece el icono  ?	A la batería le queda muy poca carga.	Use el adaptador de CA opcional (modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] o modelo VAR-G7U para el VPC-J4), o sustituya la batería por una batería completamente cargada.






	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	Mientras se carga el flash, ¿por qué la pantalla de monitoreo LCD se apaga repentinamente?	La carga de la batería es baja, lo cual activa la función que momentáneamente apaga la pantalla de monitoreo LCD.	No es un fallo de funcionamiento. Cuando el flash esté completamente cargado, la pantalla de monitoreo LCD se encenderá de nuevo.
	¿Por qué no se captura una imagen cuando se presiona el botón del obturador?	La luz naranja del indicador de acceso está encendida (se están grabando datos).	Para capturar la imagen espere hasta que se encienda la luz verde del indicador de acceso.
	¿Por qué se enciende la luz naranja del indicador de acceso?	Los datos grabados se están guardando en la tarjeta.	No es un fallo de funcionamiento. Para capturar la imagen espere hasta que se encienda la luz verde del indicador de acceso.
	¿Por qué no funciona el flash?	La cámara digital ha determinado que la imagen está suficientemente iluminada y que el flash no es necesario.	No es un malfuncionamiento. Capture la imagen; la cámara digital determinará cuándo hace falta usar el flash.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	Durante la macrofotografía, ¿por qué la imagen capturada está desplazada en relación a la imagen vista a través del visor?	Debido al desplazamiento entre el objetivo de la cámara y el visor, un sujeto visto de cerca a través del visor aparecerá más abajo en la imagen capturada.	Componga la fotografía mientras mira a través de la pantalla de monitoreo LCD.
	¿Por qué solamente se puede seleccionar el ajuste de sensibilidad ISO ISO-A ?	El ajuste de sensibilidad ISO se fija en ISO-A en el siguiente caso: <ul style="list-style-type: none"> • En el modo de filmación de video clips se activa la reducción de parpadeo FR. 	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Se conservan los ajustes después de apagada la cámara?	—	Aún después de apagar la cámara se conservan todos los ajustes excepto los de corrección de exposición. Fije los ajustes de memo de voz y de autodisparador cada vez que tome una foto; sin embargo, si cambia los ajustes pero no toma la foto, los ajustes se conservarán aún después de apagada la cámara.


	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	¿Por qué aparece el icono de advertencia del reloj  ?	No se han ajustado la fecha y la hora de la cámara.	Ajuste la fecha y la hora.
	¿Qué resolución debería usar?	—	<p>Seleccione la resolución en función del uso previsto:</p> <p>8M 6M o 4M: Adecuadas para imprimir en tamaño carta o mayor, así como para imprimir un primer plano de parte de una foto (recorte).</p> <p>2M: Para imprimir tamaños de foto estándar (servicio fotográfico).</p> <p>WEB: Para fotos publicadas en una página web, o enviadas como datos adjuntos a un e-mail.</p>

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Toma de fotografías	¿Cuál es la diferencia entre el zoom digital y el zoom óptico?	—	Dado que la toma de fotografías con el zoom óptico utiliza la óptica de una lente física, puede fotografiar sin perder los mínimos detalles de la imagen. El zoom digital, por otra parte, funciona ampliando una parte de la imagen que cae sobre el sensor CCD y puede producir una imagen más difusa.
	¿Cómo puedo enfocar una vista distante?	—	Ajuste el rango de enfoque al infinito  .
	¿Cómo puedo tomar fotos usando sincronización lenta?	—	<ol style="list-style-type: none"> ① Ajuste la selección de escena a vista nocturna  . ② Ajuste el modo de flash a un modo que no sea flash apagado  . <ul style="list-style-type: none"> • En el modo de flash forzado  se asegura la toma de fotografías de sincronización lenta.
	El video clip que filmé al aire libre está completamente blanco.	—	Cambie el ajuste de reducción de parpadeo a desactivado  .

	Pregunta	Respuesta	Acción
Pantalla de monitoreo LCD	<p>Cuando se usa en un ambiente frío, ¿por qué la imagen parece dejar una estela a medida que se mueve?</p>	<p>Condición debida a los cristales líquidos.</p>	<p>No es un fallo de funcionamiento. Las manchas que aparecen en la pantalla de monitoreo LCD sólo aparecen en ella y no grabadas con las imágenes.</p>
	<p>¿Por qué la imagen que aparece en la pantalla de monitoreo LCD contiene algunos puntos rojos, azules y verdes, o se ven puntos negros?</p>		

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visionado de imágenes	¿Por qué la imagen está demasiado clara?	El sujeto estaba demasiado iluminado.	Cuando capture una imagen, busque una manera de compensar el exceso de iluminación de un sujeto, por ejemplo cambiando el ángulo en el que toma la fotografía.
	¿Por qué la imagen está desenfocada?	El enfoque no se fijó correctamente.	Para fijar el enfoque, sostenga la cámara digital correctamente y presione el botón del obturador lentamente hasta la mitad del recorrido. Luego presione el botón del obturador hasta el final del recorrido para capturar la imagen.
	¿Por qué falta una parte de la imagen?	La imagen fue capturada a corta distancia.	Cuando capture una imagen de cerca, use las marcas de corrección de alineamiento de primer plano o componga la imagen usando la pantalla de monitoreo LCD.
	¿Por qué no hay imagen (aparece )?	Esto puede ocurrir cuando intenta reproducir imágenes almacenadas en una tarjeta de una cámara digital distinta.	Reproduzca imágenes almacenadas en una tarjeta que haya grabado con esta cámara digital.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Visionado de imágenes	¿Por qué aparecen bandas verticales?	Si se captura un sujeto brillante en el modo de filmación de video clips, podrían aparecer bandas verticales en la pantalla de monitoreo LCD o en la imagen.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Por qué la imagen ampliada no está clara?	Debido a las características de la cámara, las imágenes ampliadas aparecen menos claras.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Por qué la imagen capturada no está clara?	La imagen fue capturada usando el zoom digital.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Por qué se escucha un sonido extraño durante la reproducción de video clips?	Se grabó el sonido del motor del zoom óptico.	No es un fallo de funcionamiento.
	¿Puedo reproducir imágenes y sonidos que he editado usando mi ordenador?	—	No podemos garantizar la reproducción exacta de los datos que hayan sido editados usando un ordenador.

PREGUNTAS FRECUENTES

	Pregunta	Respuesta	Acción
Conexión a un televisor	¿Por qué no hay sonido?	El volumen del televisor está ajustado al mínimo.	Ajuste el volumen del televisor.
Impresión	¿Por qué aparece un mensaje durante la impresión en modo PictBridge?	Error de impresora.	Consulte el manual de instrucciones de su impresora.

	Pregunta	Respuesta	Acción
Misc.	¿Por qué se escucha ruido de un televisor o radio cercanos durante la recarga de la batería?	El cargador de baterías emite ondas electro-magnéticas.	Cuando recargue la batería, aleje el cargador de baterías del televisor o la radio.
	¿Por qué aparece el mensaje "TARJETA LLENA"?	No queda memoria disponible en la tarjeta.	Borre los datos innecesarios. Use una tarjeta que tenga más memoria disponible.
	¿Por qué aparece el mensaje "TARJETA BLOQUEADA"?	El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta está en la posición de bloqueo (protección).	Mueva el conmutador a la posición de desbloqueo.
	¿Por qué no puedo seleccionar algunos menús e iconos?	Tiene prioridad algún otro ajuste.	Cambie el otro ajuste.
	¿Por qué no funciona la cámara digital?	La causa puede ser un problema en la circuitería interna.	Retire la batería de la cámara digital y espere unos minutos, luego vuelva a instalar la batería e inténtelo de nuevo.

PREGUNTAS FRECUENTES


	Pregunta	Respuesta	Acción
Misc.	¿Puedo usar mi cámara digital en el extranjero?	—	<p>Cuando conecta la cámara a un televisor, puede cambiar la salida de vídeo de la cámara a NTSC o PAL. Si tiene preguntas acerca del cargador de baterías o el cable de alimentación en el extranjero, pida información a un distribuidor cercano.</p>
	¿Por qué aparece el mensaje “ERROR DE SISTEMA”?	Se ha producido un problema dentro de la cámara digital o en la tarjeta.	<p>Pruebe lo siguiente:</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Retire la tarjeta y vuelva a instalarla. Misc. ② Extraiga la batería y vuelva a instalarla. ③ Instale una tarjeta distinta. <p>Si sigue apareciendo “ERROR DE SISTEMA” después de realizar los pasos señalados, lleve la cámara digital al distribuidor para que reciba servicio técnico.</p>


LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llevar la cámara al servicio técnico, compruebe si su problema no aparece en la siguiente tabla.

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Alimentación	La cámara no se enciende.	La batería está agotada.	Cambie o recargue la batería.	29, 32
		La batería no ha sido insertada correctamente.	Vuelva a insertar la batería, asegurándose de que está bien orientada.	
		La tapa del compartiment o de la batería no está completamente cerrada.	Cierre correctamente el compartiment o de la batería.	
	La cámara digital se apaga sola.	La función de ahorro de energía se está activando.	Vuelva a encender la cámara.	34
Toma de fotografías	No se captura ninguna imagen cuando se presiona el botón del obturador.	La cámara no está encendida.	Enciéndala.	33

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Toma de fotografías	No se captura ninguna imagen cuando se presiona el botón del obturador.	La memoria está llena (se enciende la luz roja del indicador de acceso, el número de imágenes restantes que aparece en la pantalla de monitoreo LCD se convierte en "0").	<p>Instale una tarjeta nueva.</p> <p>Borre las imágenes que no sean necesarias. Guarde las imágenes en un soporte distinto, luego borre todas las imágenes de la tarjeta.</p>	<p>32</p> <p>77, 140</p>
	El flash no funciona.	Está seleccionado el modo de flash apagado.	Ajuste el flash al modo de flash automático o al modo de flash forzado.	65
		El modo de toma de fotografías está ajustado a un modo que no es el de toma de instantáneas.	Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas.	42
		La batería está agotada.	Cambie o recargue la batería.	29, 32
		El modo de lámpara  está activado.	Ajústelo a un modo distinto.	51
	Se escucha un tono de advertencia (3 pitidos), y no es posible tomar una fotografía usando el autodisparador.	La batería está agotada.	Cambie o recargue la batería.	29, 32


	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Toma de fotografías	Se ha desactivado el ajuste de adición de memo de voz.	El ajuste de memo de voz se apaga automáticamente e después de grabar un memo de voz.	Vuelva a ajustar la función de adición de memo de voz a ON.	92
	Durante la toma de video clips, el movimiento del zoom se detiene momentáneamente.	El zoom óptico se ha movido hasta la posición de ampliación máxima.	No es un fallo de funcionamiento. Suelte el interruptor de zoom y vuelva a presionarlo.	64
	No se puede agregar un memo de voz.	La cámara está ajustada a un modo que no es el de toma de instantáneas.	Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas.	42
	Hay ruido en la imagen capturada.	El ajuste de sensibilidad ISO es demasiado alto.	Ajuste la sensibilidad ISO a un valor inferior.	84
	En la pantalla de monitoreo LCD aparece el icono de alerta de movimiento  .	La velocidad de obturación es baja.	Estabilice la cámara con un trípode o algo parecido.	44
	Se capturaron cuatro imágenes.	La cámara está ajustada para el modo de toma de fotografías secuenciales.	Ajuste la cámara al modo de toma de instantáneas.	42
Pantalla de monitoreo LCD	Al capturar una imagen, no aparece ninguna imagen en la pantalla de monitoreo LCD.	La pantalla de monitoreo LCD está desactivada.	Cambie el ajuste para activar la pantalla de monitoreo LCD.	127
	No aparece ninguna imagen reproducida.	El interruptor principal no está en la posición [▶].	Sítue el interruptor principal en [▶].	68

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado oscura.	El flash fue tapado por un dedo u otro objeto.	Sujete la cámara digital correctamente, y asegúrese de que el flash no sea obstruido.	38
		El sujeto estaba demasiado lejos.	Capture la imagen dentro del rango de funcionamiento o del flash.	176
		El sujeto estaba iluminado desde atrás.	Capture la imagen usando el modo de flash forzado.	65
			Use la función de corrección de exposición.	94
		No hay suficiente luz.	Ajuste la sensibilidad ISO.	84
	La imagen de video clip parpadea.	El video clip fue filmado bajo luces fluorescentes.	Active el ajuste de reducción de parpadeo.	95

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	La imagen es demasiado brillante.	El modo de flash forzado está seleccionado.	Seleccione un modo de flash distinto.	65
		El sujeto era demasiado brillante.	Use la función de corrección de exposición.	94
		El ajuste de sensibilidad ISO es incorrecto.	Ajuste la sensibilidad ISO a [ISO-A] .	84
	La imagen no está enfocada.	El sujeto está demasiado cerca de la cámara digital.	Seleccione el ajuste de enfoque requerido.	61, 88
		El ajuste de enfoque no es correcto.		
	La cámara digital se movió cuando se soltó el obturador.	El enfoque no se fijó correctamente.	Para fijar el enfoque, sostenga la cámara digital correctamente y presione el botón del obturador lentamente hasta la mitad del recorrido. Luego presione el botón del obturador hasta el final del recorrido para capturar la imagen.	38, 43
		El objetivo está sucio.		

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Visualización de imágenes	Los colores de las imágenes capturadas en interiores no son correctos.	Esto se debe a la iluminación ambiental.	Capture la imagen usando el modo de flash forzado.	65
		El ajuste de balance de blancos es incorrecto.	Ajuste el balance de blancos correctamente.	86
	Falta una parte de la imagen.	La correa de mano o un dedo estaba bloqueando el objetivo.	Sujete la cámara digital correctamente, y asegúrese que el objetivo no sea obstruido.	38
	En la pantalla aparece el mensaje "SIN IMAGEN" o "SIN AUDIO".	No hay ningún dato grabado para el modo de reproducción seleccionado.	Reproduzca datos después de capturar imágenes o realizar grabaciones de audio.	—
	En la pantalla de monitoreo LCD no aparece ninguna imagen.	La cámara está conectada a un ordenador o a un televisor.	No aparece ninguna imagen en la pantalla de monitoreo LCD mientras la cámara está conectada a un ordenador o televisor.	140, 154
	No se oye nada durante la reproducción de sonido.	El ajuste de volumen de la cámara digital es demasiado bajo.	Seleccione el icono de volumen  y ajuste el volumen.	72
		No se grabó ningún memo de voz con la imagen.	Seleccione el ajuste de adición de memo de voz, y hable al micrófono.	110

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Conexión a un televisor	No hay imagen o sonido.	La cámara digital no está correctamente conectada al televisor.	Siga las instrucciones para conectarla correctamente.	154
		La entrada del televisor no está ajustada correctamente.	Ajuste la entrada en el televisor a "VIDEO".	
	El borde de la imagen está cortado.	Esta es una característica del televisor.	No es un fallo de funcionamiento.	154
Edición de imágenes	No puede agregar un memo de voz o girar una imagen.	El modo de protección está activado.	Cancele el modo de protección.	75
	En la pantalla aparece el mensaje "NO PUEDE REDIMENSIONAR".	La resolución es 320 .	No se puede modificar el tamaño. Seleccione una imagen con una resolución de 640 o superior.	100

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Acción	Página de referencia
Misc.	En la pantalla aparece el mensaje "SIN TARJETA".	No hay ninguna tarjeta insertada.	Inserte una tarjeta.	32
	En la pantalla aparece el mensaje "PROTEGIDO" y los datos no se pueden borrar.	Ha intentado borrar datos que están protegidos contra borrado accidental.	Ajuste la protección de los datos a OFF.	75
	No se oye la guía de sonido.	Los sonidos de funcionamiento o "SILENCIAR" están ajustados a "ON".	Ajuste "SILENCIAR" a "OFF".	118
	No se puede leer la tarjeta instalada en la cámara conectada a un ordenador.	El ajuste de conexión PC no es el correcto.	Cambie el ajuste de conexión PC.	140
	La cámara no está funcionando como cámara PC.			


ESPECIFICACIONES

Cámara digital

Tipo	Cámara digital CCD (grabación y reproducción)
Sistema de grabación	Grabación digital
Formato de archivos de imagen	Instantáneas: Formato JPEG (cumple con DCF, DPOF y Exif 2.2) Nota: Diseñada principalmente por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA), DCF (normas de diseño para sistemas de archivos de cámara) es la norma para archivos de imágenes de cámaras digitales concebida para proporcionar compatibilidad entre los dispositivos de fotografía digital y las imágenes almacenadas en tarjetas de memoria extraíbles. Sin embargo, no hay garantías de que todos los dispositivos sean compatibles con la norma DCF. Videoclips: Película QuickTime (PhotoJPEG) Sonido: wav (monoaural)
Soportes de almacenamiento de datos	Tarjeta de memoria SD Tarjeta multimedia
Número de píxeles efectivos de la cámara	Aproximadamente 4.000.000 píxeles
Sensor de imágenes	CCD de 1/2,7 pulgadas Número virtual de píxeles: Aproximadamente 4.230.000 píxeles, barrido entrelazado, filtro de colores primarios
Resolución de grabación	3.264 × 2.448 píxeles: 8M (sólo para instantáneas) 2.880 × 2.160 píxeles: 6M (sólo para instantáneas) 2.288 × 1.712 píxeles: 4M (para instantáneas y fotografías secuenciales) 1.600 × 1.400 píxeles: 2M (para instantáneas y fotografías secuenciales) 640 × 480 píxeles: WEB (sólo para instantáneas y fotografías secuenciales) 640 × 480 píxeles: 640 (sólo para videoclips) 320 × 240 píxeles: 320 (sólo para videoclips) 160 × 120 píxeles: 160 (sólo para videoclips)
Tasa de cuadros de video clips	30 cps, 15 cps

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Compresión de datos	Compresión muy baja: [SFINE] (Sólo para instantáneas y fotografías secuenciales [4M] .) Compresión baja: [FINE] Compresión normal: [NORM]	
Balance de blancos	TTL completamente automático, con posibilidad de ajuste manual	
Objetivo	Lente de zoom óptico prismático 2,8x	f=5,7 mm a 16,0 mm (equivalente para una cámara de película de 35 mm f=37 mm a 104 mm) Enfoque automático, 7 grupos, 10 elementos
Modos de enfoque	Enfoque automático con rango de cinco puntos, enfoque puntual	
Apertura	Abierto F=2,8 (gran angular) a 3,9 (teleobjetivo) El más pequeño F=6,8 (gran angular) a 9,4 (teleobjetivo)	
Tipo de control de exposición	Corrección de exposición AE programable disponible en la pantalla de ajuste de toma de fotografías (0+1,8EV en pasos de 0,3EV)	
Modos de medición de la luz	Medición multisección, medición central, medición puntual	
Rango	20 cm (gran angular)/30 cm (teleobjetivo) al infinito (fotografía normal), 2 cm (gran angular)/30 cm (teleobjetivo) a 50 cm (súper macrofotografía)	
Zoom digital	Para la toma de fotografías: 1x a 4x (excepto para una resolución de [8M] [6M] y para el modo de filmación de videoclips [30f]) Para la reproducción: 1x a 51x (varía con la resolución)	
Velocidad de obturación	Modo de toma de instantáneas: 1/2 a 1/2.000 seg. (Aproximadamente un máximo de 4 segundos cuando la función de selección de escena se encuentra en lámpara [30f]) (Durante el flash: 1/30 a 1/2.000 seg.) Modo de toma de fotografías secuenciales: 1/2 a 1/2.000 seg. Modo de filmación de video clips: 1/30 a 1/10.000 seg.	

Sensibilidad	<p>Modo de toma de instantáneas/modo de toma de fotografías secuenciales: Auto (equivalente a ISO50 a 200)/equivalente a ISO50, ISO100, ISO200 e ISO400 (cambiable desde la pantalla de ajuste de toma de fotografías) (Máxima sensibilidad ISO de hasta 1.600 cuando la función de selección de escena se encuentra en lámpara )</p> <p>Modo de filmación de video clips: Auto (equivalente a ISO200 a 800)/equivalente a ISO200, ISO400, ISO800 e ISO1.600 (cambiable desde la pantalla de ajuste de toma de fotografías)</p>	
Visor	Visor de zoom óptico directo	
Pantalla de monitoreo LCD	Pantalla TFT de cristal líquido color de 1,8 pulgadas Aproximadamente 85.000 píxeles (Cobertura de cuadros: Aproximadamente el 100% cuando el cable de conexión AV dedicado no está conectado)	
Rango de trabajo del flash	0,15m a 2,5m (gran angular) 0,3m a 1,8m (teleobjetivo)	
Modos del flash	Flash automático, flash forzado, flash apagado y reducción de ojos rojos	
Enfoque	AF tipo TTL	
Autodisparador	Intervalo de 2 segundos, intervalo de 10 segundos (incluido el obturador de intervalo)	
Hora/fecha	Grabada junto con los datos de la imagen	
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 40°C (funcionamiento), -20 a 60°C (almacenamiento)
	Humedad	30 a 90% (funcionamiento, sin condensación) 10 a 90% (almacenamiento, sin condensación)
Alimentación	Batería	Batería de ion litio (DB-L20) × 1
	Adaptador de CA (opcional)	Modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] y modelo VAR-G7U para el VPC-J4
Dimensiones (sin incluir protuberancias, profundidad en la parte mas angosta)	101 (ancho) × 46 (altura) × 26 (profundidad) mm	
Peso	Aproximadamente 128 g (sin batería ni tarjeta)	

ESPECIFICACIONES

Conectores de la cámara digital

DIGITAL/AV terminal (comunicaciones/salida de sonido e imagen)	Conector reagrupado	
	Salida de sonido	265 mVrms (-9 dBs), 6 k Ω o menos, monoaural
	Salida de vídeo	1,0 Vp-p, 75 Ω no balanceado, sincronización negativa, vídeo compuesto, sistema de TV color NTSC / PAL (seleccionable en la pantalla de ajuste de opciones)
	USB	USB 2.0 (en modo Full Speed: equivalente a 1.1) Cámara PC: Clase de vídeo USB
Terminal CC IN (entrada de alimentación externa CC)	CC de 4,7 V (para uso exclusivo con el adaptador de CA opcional [modelo VAR-G7EX para el VPC-J4EX, modelo VAR-G7E para el VPC-J4EX [para el Reino Unido] y modelo VAR-G7U para el VPC-J4])	

Vida útil de la batería

Tiempo máximo de grabación	140 Imágenes: Cumple con la norma CIPA
Tiempo máximo de reproducción	200 Minutos: Pantalla de monitoreo LCD encendida, reproducción continua

- Con la batería suministrada completamente cargada y la tarjeta suministrada.
- Tiempo aproximado hasta que se consume la batería, basado en pruebas realizadas a temperatura ambiente (25 °C).
- El tiempo de funcionamiento puede variar dependiendo de las condiciones de la batería y de las condiciones de uso. Especialmente cuando se usa a temperaturas inferiores a los 10 °C, el tiempo de funcionamiento de la batería se reduce drásticamente.

Número máximo de imágenes/Tiempo máximo de toma de fotografías/Tiempo máximo de filmación

La tabla indica el número máximo de imágenes, el tiempo máximo de toma de fotografías, y el tiempo máximo de filmación con la tarjeta SD de 16 MB suministrada y con una tarjeta de memoria SD de 64 MB/512 MB disponible en comercios.

Modo de toma de fotografías/grabación	Ajuste de resolución	Ajuste de tasa de compresión/tasa de cuadros	Tarjeta de memoria SD		
			16MB	64MB	512MB
Modo de toma de instantáneas (sin memo de voz)/ Modo de toma de fotografías secuenciales	8M	FINE	5 imágenes	23 imágenes	190 imágenes
		NORM	8 imágenes	35 imágenes	284 imágenes
	6M	FINE	7 imágenes	30 imágenes	244 imágenes
		NORM	10 imágenes	45 imágenes	363 imágenes
	4M	SFINE	7 imágenes	32 imágenes	258 imágenes
		FINE	11 imágenes	47 imágenes	385 imágenes
		NORM	16 imágenes	70 imágenes	568 imágenes
	2M	FINE	22 imágenes	94 imágenes	762 imágenes
		NORM	33 imágenes	143 imágenes	1.150 imágenes
	WEB	FINE	113 imágenes	484 imágenes	3.900 imágenes
NORM		150 imágenes	645 imágenes	5.200 imágenes	

ESPECIFICACIONES

Modo de toma de fotografías/grabación	Ajuste de resolución	Ajuste de tasa de compresión/tasa de cuadros		Tarjeta de memoria SD		
				16MB	64MB	512MB
Modo de filmación de video clips	640	FINE	30f	9 seg.	42 seg.	5 min. 44 seg.
			15f	19 seg.	1 min. 24 seg.	11 min. 24 seg.
	320	FINE	30f	22 seg.	1 min. 36 seg.	13 seg.
			15f	44 seg.	3 min. 10 seg.	25 min. 37 seg.
		NORM	30f	42 seg.	3 min. 2 seg.	24 min. 29 seg.
			15f	1 min. 22 seg.	5 min. 54 seg.	47 min. 35 seg.
	160	FINE	30f	1 min. 16 seg.	5 min. 24 seg.	43 min. 49 seg.
			15f	2 min. 24 seg.	10 min. 19 seg.	1 hr. 23 min.
Modo de grabación de audio	—	—		31 min. 23 seg.	2 hr. 14 min	18 hr. 11 min

- Aún con tarjetas de la misma capacidad, la cantidad de datos que realmente se pueden almacenar puede variar dependiendo de la marca de la tarjeta, etc.
- *El tiempo de filmación continua de cada videoclip puede variar en función, por ejemplo, de la capacidad de la tarjeta y las condiciones ambientales (temperatura y condiciones de filmación, etc.).

Cargador de baterías suministrado

Número de pieza		NC-SAC05
Fuente de alimentación		CA 100 a 240 V, 50 a 60 Hz, 8-12 VA, 0,09 A
Salida nominal		CC 4,2V, 650 mA
Batería compatible		Batería de ion litio suministrada u opcional (DB-L20)
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 40°C (recarga), -20 a 60°C (almacenamiento)
	Humedad	10 a 90% (sin condensación)
Dimensiones		45 (ancho) × 32,3 (altura) × 85 (profundidad) mm
Peso (sin el cable de alimentación)		Aproximadamente 70 g
Valor nominal del cable de alimentación	VPC-J4	CA 125 V, 7 A
	VPC-J4EX	CA 250 V, 2,5 A

- Cuando use el cargador de baterías suministrado en el extranjero, tal vez tenga que reemplazar el cable de alimentación según los requisitos locales. Pida detalles a su distribuidor local.

Batería de ion litio suministrada

Número de modelo		DB-L20
Voltaje		3,7 V
Capacidad		720 mAh
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 40°C (durante el uso, recargada) -10 a 30°C (almacenamiento)
	Humedad	10 a 90% (sin condensación)
Dimensiones		39,4 (ancho) × 6,0 (altura) × 35,5 (profundidad) mm
Peso		Aproximadamente 19 g

ESPECIFICACIONES

Tarjeta de memoria SD suministrada

Capacidad de memoria	16 MB	
Condiciones ambientales	Temperatura	0 a 55°C
	Humedad	20 a 85% (sin condensación)
Dimensiones	32,0 (largo) × 24,0 (ancho) × 2,1 (altura) mm	

Otros

Apple, Macintosh y QuickTime son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Computer Inc.

Microsoft Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Todos los otros nombres de empresas y productos son marcas registradas o comerciales de sus respectivos propietarios.

Atención

- Está prohibido copiar este manual, total o parcialmente, sin autorización escrita.
- Todas las imágenes y figuras que aparecen en este manual son para fines explicativos y pueden diferir ligeramente de las de los productos reales. Asimismo, las especificaciones reales están sujetas a cambios sin previo aviso y por lo tanto pueden diferir de los contenidos de este manual.
- Sanyo Electric no se hace responsable de ningún problema resultante del uso de esta cámara digital.
- Sanyo Electric declina toda responsabilidad por daños debidos al uso inadecuado de la cámara, a la inobservancia de las instrucciones de este manual, o a reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado por el fabricante.
- Sanyo Electric no se hace responsable de ningún daño causado por dispositivos opcionales o elementos consumibles usados con la cámara digital que no hayan sido suministrados con la cámara digital o recomendados por Sanyo Electric.
- Sanyo Electric no se hace responsable por pérdidas o pérdida de ingresos como resultado de la pérdida de datos causada por problemas de funcionamiento o por la reparación de un problema de funcionamiento, de la cámara digital.
- Las imágenes capturadas con esta cámara tendrán una calidad distinta que la de las fotografías tomadas con una cámara de carrete de película estándar.
- Los productos están sujetos a cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

SANYO

SANYO Electric Co., Ltd.